

Vanquete de nobles cavalleros e modo de bivar desde que se levantan hasta que se acuestan ... e trata del regimiento curativo e preservativo de las fiebres pestilenciales e dela pestilencia.

Contributors

Lobera de Avila, Luis, 1480-1551.

Publication/Creation

Augsburg : H. Stainer, 1530]

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/keb2m7gq>

License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

Handwritten text, possibly a signature or date, in the upper right corner.

2.

A
ue
ER.
=

EX BIBLIOTHECA SOBOLSKIANA



Division _____

Serie _____

N° _____

Show Case
~~Rec 1910~~

3834
B

C. II
16/e

E 7-7
6230

Ho.

WELLCOME
HIST. MED. MUSEUM

40887✓

1 B

6910

1704
A. se. halte a Nicolas Antonio

1704
A. se.

VANQVETE DE NOB=
LES CAVALLEROS E MODO DE BIVIR DESDE
que se leuantan hasta q̄ se acuestan, y habla de Cada manjar que
complexion y propiedad tiene e que daños y prouechos haze, e tra
ta del regimiento curatiuo e preseruatiuo delas fiebres Pestilencia
les e dela Pestilencia e otras cosas utilissimas, nueuamente com
puesto porel Doctor Luys de Auila Medico desu Magestad, diri
gido al Illustre y muy magnifico Señor el, S. don Francisco de los
Couos Comendador mayor de Leon Secretario y del consejo del
estado y secreto de su Magestad &c.



LVTETIÆ PARISIORVM,
bus **GEORGII IOSSE**; viâ Iacobzâ,
Coronæ Spineæ



NOS CAROLVS

Diuina Fauente Clementia Romanorum
Imperator semper augustus, IOANNA eius mater
& idem Carolus dei gratia Reges Castellę, Aragonum
Vtriusq; Sicilię Hierusalem, Legionis, Nauarre, Grana-
te, Toleti, Valencię, Galecię, Maigoricarum, Hispalis,
Sardinię, Cordubę, Corsice, Murcia, Giennis, Algarbij,
Algezire, Gibraltar, Insularum Canarię, Necnon In-
sularum, Indiarum & Terre firing, Maris oceani, Archi-
duces Austrię, Duces L'urgundię, & Brauantis &c. Co-
tes Barchinonę, Flandrię, & Tiroli &c. Domini Viz-
yę & molinę &c. Duces Atthenarum & Neopatrię,
& Gogiani &c. CVM pro parte uestra (dilecte philis-
ce noster Ludouice de Auila & de Lobera artium et me-
dicine Doctor) nobis fuerit expositum: quemadmodum
pro seruicio nostro, domusq; et curie nostre communi
procerum sanitate & corporis perseruatione nouum me-
dicinę codicē exarastis sub titulo Conuiuij seu Vanquet-
ti nobilium uirorum & ordinis uite uulgari Hispano la-
tinoq; sermone compositum, illumq; impressoribus tra-
dere cupitis. Quamobrem nobis humiliter supplicastis
ut habita ratione laboris uestri in ipsius ordinatione sus-
cepti: mandare ac providere dignaremur: ut pro tem-
re nobis uiso uobis dūtaxat uel persone seu personis ad
id uestrum speciale mandatum et potestatem habentib;
neminiq; alij uel alijs codicem predictum in omnibus

regnis et terris ditioni imperioque nostro subiectis imprimere seu uendere liceat. Nos uero premissis attētis: eoque premaxime quod liber ipse per non nullos ex consiliarijs nostris fuit circumspectus, examinatus, et approbatus, idcirco presentium tenore excerta scientia, regiaque auctoritate nostra et consulto, licentiam uobis concedimus, plenariamque facultatem impartimur, iubemusque et expresse prohibemus: quod per decenium primo futurum a die date presentium numerandum, ille seu illi qui a uobis potestatem habuerint, nemoque alius in dictis regnis et dominijs nostris ac imperio nostro, subiectis imprimere aut uendere possint librum pretitulatum hac poena: uidelicet quod quisquis absque facultate quae eis attributa id ipsum facere presumpserit, omnem impressionem per eum sic factam cum modellis insuper ipsis amittant, & poenam ulterius florenorum auri quingentorum se nouerint incurrisse. Quorum tertia pars accusatori, tertia uero iudici executori, tertia autem fisco nostro applicari debeat. Mandantes propterea uniuersis et singulis officialibus nostris ubique regnorum imperij et dominijs nostri constitutis et constituendis, ceterisque ad quos spectet, subire et indignationis nostrae incursum, poenaeque pretaxata, ut nostram huiusmodi licentiam, facultatem, prohibitionem, et mandatum, omniaque premissa ad unguem teneant, inuiolabiliterque obseruari faciant. Cauti uero secus agere, fieri uel permittere quauis ratione uel causa, si gratiam nostram charam habent, iramque et indignationem nostram, ac poenam predictam euadere cupiunt, In cuius rei testimonium presentes fieri iussimus, nostro communi sigillo indorso mus

nitas. Datis. Auguste die Sexto, mensis Iulij, Anno
anatiuitate domini, Millesimo, quingentesimo, trigesis-
mo. Yo el Rey, Cefarea & catholica maiestas mandauit
mihi Vgoni de Vries,

Ego Doctor Abulensis a lobera medicus Cefareæ Ma-
iestatis do licentiam & facultatem Henrico Stayner
Impressori q̄ possit imprimere opus istud, et do sibi po-
testatem concessam a Cefare pro toto imperio. Doctor
Abulensis.

anno 1530 - hasta el 1683. ^{R. uel p̄}
ban 153. y hasta el de 1798 van
268.

fo. 3.

IN LAVDEM LIBELLI EXIMII. D. DOCTO-
ris Ludouici Abulensis Epigramma.

Qui cupis incolumis medica ratione manere
Hoc opus exiguū, consulo, lector eme.
Quid profit, noceatue tibi, declarat abunde
Et mala quę possis arte leuare docet,
Vtq; cibum, potum, somnūue capescere debes,
Quod sanus, uel quod cōuenit eque agas.
Plurima sunt paruo bona in hoc collecta libello
Noestoreum perquę tempus adire potes.
Hec tibi prę omnia, sis gratus & accipe lector
Doctor Abulensis clarus in arte dedit.

CHRISTOPHORVS DE MALVENDA LICEN-
ciatus, artium et medicine Doctori præstantissimo
Ludouico Abulensi a lobera medico
Cæsareo. S. P. D,

LAnta enim est (uir præstantissime) animi atq;
ingenij tui humanitas, ultra alias quas a bes-
nigna natura dotes accepisti, ut his ego a te li-
teris quodcunq; uel arduum petere non du-
bitem, ad quod et temporis et necessitatis ratio me ma-
xime impellit. Quid autem ab eo petendum non est? cui lo-
bera propago clarissima stigmata alto generis splendore
contribuit? præsertim si æquum est a me quod exposcitur
et non concedere tibi omnino esset iniquum. Audiui-
mus ex eorum multis qui Cæsarem in Italiam ac Germanias

niam comitati sunt, quod in Hispaniam redeuntes palam omnibus refertant ingentem et gregariorum militum et ducum atque etiam primorum aulae multitudinem aeris mutatione cibariorum uarietate ac diuersarum gentium conflictatione naturae debitum immature soluisse. Quare uel ad scoriatum Hispanorum medicorum Antistitem uel ad te dare literas decreui id a uobis benigni muneris accepturus ut scilicet Consilia ac libellos recte uiuendi cederetis quibus tam ingens mortalium numerus in alieno solo sub ignoto caelo insuetis cibis ac moribus egritudinum causas auerteret et se ipsi uestris Consilijs ab interitu uindicarent. Ille quidem generoso cantabrorum sanguine natus Salmaticensi diu in gymnasio magna olim celebritate professor inde Ferdinandi Magni Hispaniarum Regis medicus ac post eiusdem Ferdinandi iussu Katherine filie Anglorum Regine et medicus et consiliarius nunc Caroli Caesaris Maximi & medicus et medicorum Hispanie supremus Antistes omnia sane posset in hac rerum parte prestare, uerum cum mihi non ea apud illum auctoritas sit ut tantum in mea uota adducere uirum possim ad te amicorum optime idemque doctissime meas preces conuertere et apud te omni conatu studium huic rei meum addicere constitui. Tu quidem ille es qui ex uberissimo preclarissimi illius ueri fonte quod perfectissimum habes hausisti, et nunc cum eodem Caesaris medicus in aula Regia magno, Cum honore uersaris et unus illorum es qui doctissimi atque optimi apud Principes et Dynastarum habentur, Quare te oro pro ea qua ego te pietate ac cunabulis prosecutus sum desiderium hoc meum expleas

ac salutem eorum consulas, qui Regem omni memoria clarissimum ac terre et maris sublimi diadegmate decoratum per tot uasta terrarum spatia per tot regna et ante sibi incognitas nationes eodem tecum animo eadem alacritate atque fortuna eisdem auspicijs comitantur. Paruus namque tibi hic labor erit et paucarum horarum negocium cum omnia que ab ipso Hyppocrate Galeno Auicenna ceterisque quos inclita illa mater Antiquitas tantopere celebrauit ubique passim intus et in cute percalleas. Nempe omnes non modo qui tecum in ista rerum fortuna comprehenduntur celeste officium tuum ac clementiam collaudabunt. Verum hic eorum parentes fratres cognati et affines quibus ingenti suorum salus cure est te alterum natorum suorum parentem te ciuium tuorum seruatorem ingenti preconio celebrabunt ac ueluti alicuius diuini numinis maiestatem tuam nomen uenerabuntur. Sed quia pro tua innata benignitate ac uirtute te omnia facturum non dubito superest ut ego deum optimum maximum orare non desinam ut tibi uitam et mentem fortunisque omnes tuas incolumes seruare dignetur.

Vale,

LVISIVS ABVLENSIS A LOBERA CHRISTO
phoro a maluenda artium et medicinae licenciato
eruditissimo, S. P. M.



Accepi literas tuas eruditionis humanitatis & amoris plenas. Gratiae quidem onus imparibus humeris committis. Non ego Hercules sum qui Atlantem caelesti pondere leuare possim. Namque arduum omne quod in re medica occurrebatur Scoriati uiri in omnibus disciplinis eminentissimi & Hispanorum medicorum antistitis pedibus submittere debuisti, uel alicui doctissimorum in hac arte uirorum qui Caesaris stipendio honestati, hanc etiam fortunam nostram iussu Caesaris consequuntur. Qui omnes non modo ingenio et eruditione, uerum exercitatione et artis felicitate me superant. Ne tamen me tibi aliquid posse negare existimes, tuasque literas ac preces me tanti non facere quanti pro uetere amicitia debeo hoc tibi polliceor quamprimum huic me operi obnixae additurum ut tuo amice charissime desiderio satisfaciam, potuisses enim hoc non modo literis ac precibus postulare, sed facultate in me tua utens pro arbitrio et confidenter subire accedit etiam isti rationi tuae munus illud medendi, quo iussu et stipendio principis in aula perfungor, ad quod extra tuas etiam persuasiones me conferens omnia que ad salutem corporum prestare potuissem ex animo libens ac sine admonitione uenissem. Quicquid tamen a me editum fuerit iudicio ac censura Caesarianorum medicorum in lucem prodibit. Illos ego ueluti sapientiae numina iure optimo semper

fo. 5.
sum ueneratus et quicquid eorum castigatione ac lima
munitum fuerit nullum obtrektorum liuorem perti-
mescet. Interea lucubraciones nostras breui spectans
me uti facis amare uelis et quodcunq; uel arduum impe-
rare,

Vale.

LVDOVICVS DOCTOR ABVLENSIS

Illustri ac magnificentissimo dño dño Francisco co-
uio legionensi in Regno, equitum diui Iacobi
Maiori Comendatori ac Cæsaræ Maiesta-
tis Secreta, eiusq; Consiliario
felicitatem,



Et si te illustrissime ac magnificentissime dñe,
latino sermone magis q̄ Hispano delectari,
non ignorabam, hoc tamen opusculum, de
salutis humanæ, præseruatione curationeq;
uulgari patriaq; lingua, magno tuo nomini et excellenti
ingenio, consecrare uolui, ut si quando tuo iussu et aucto-
ritate prodierit in lucem non tantum doctis hominibus,
sit placiturum sed illiteratis etiam cunctis et uulgarib⁹ pro-
desse queat, ut autem libellum sermone uernaculo patri-
oq; scriberē hæc me ratio mouit, Nā illustrissimis Princi-
pibus ac nobilibus omnibus, qui ab Hispanijs Carolum
quintum Cæsarem sequuntur in primis in tanta terrarum
Bastitate ac aeris mutatione aliorumq; alimentorum ua-

B

rietate, consuleſe deſceui, Tu hilari animo ac benigne
hoc opusculum in mei erga te amoris monumentum ac-
cipe, iubeq; ei ut tua auctoritate ac fauore ſine metu ob-
ſectatorum in lucem progrediatur:

Vale.

ILLVSTRI. D. FRANCISCO COVOS, IN
regno legionis Hispanię Equitũ Diui Iocobi Cõmẽ
datori Maiori, Cęſarę & Catholicę Ma-
ieſtatis Secretario & Cõſiliario intimo.
Ludouicus Abulentiſ Doctor
S. P. D.



Didi ſuperioribus diebus, uir claſſime, li-
bellum de conſeruanda ſanitate, & quibus
modis, his rebus, que ad uictum ſunt neces-
ſarie, uti debeamus, pro cõmuni omnium
ſalute & cõmodo. Et quum tua cęlſitudo in hoc incũbit
ſemper, ut proſit q̄ plurimis, noceat nemini, unde a bo-
nis omnibus amatur, atq; obſeruatur ſum opete nullum
hic in tanta principum frequentia inuenire potui, cui ap-
tius libellum hunc meum quam tibi dedicarem Ea em̄ tua
eſt in omnes humanitas, comitas, et beniuolentia, qua
in arduis, quib; ſedulo occuparis, negotijs, ad te ueniẽtes
excipis et proſequeris quod non in merito uno a cunctis
ore extolleris, ac longe per orbẽ commendaris. Omitto
hic innumeras tuas uirtutes, et animi doctes, nataliũ ſplẽ-
dorẽ, atque in rebus agendis fidem et dexteritatem, qui

bus inuictissimo Carolo V. Imperatori, Hispaniarum
 Regi Charus, et in hoc fastigiū effectus, nulli tuę humani-
 tatis fores occlusas esse pateris, Quo fit quod et iste meo
 us libellus ut sub tua protectione tutior sit et honoratio-
 or, ad easdem non ab re confugiendū sibi censuerit. Hūc
 igitur, quū iam preter benefacere omnibus, aliud in usu
 frequentius non habeas, quo id transigere possis com-
 modius, nō grauate sub tutelam tuā accipias. Et non hoc
 quod datur quandoquidē leuius forsan est, quam ut tuo
 excelso animo satis faciat, sed dātis mentē bonamq; ad cō-
 munem utilitatem, propensionem, boni queso consulas
 Et quū ea in re cupiā inseruire omnibus, nemini tamen
 plus q̄tibi me addictum esse persuade uir incliyte, Vale.
 Et tuum Abulen. quo cepisti fauore prosequere
 Ex Augusta Vindelicorum,

B ij

AD ILLVSTREM. D. FRANCISCV MCO
uos in Regno legionis Hispanię equitum diui Iacobi
comendatorē maiorē Cęs. & Cath. Maiesta
tis, Secretarium et Consiliarium intis
mum in laudem

Doctōr Abulensis tibi uir clarissime coue
Aedidit hoc nostrę iure salutis opus.
Namq; soles cunctis prodesse libenter, id ipsum
Quo facias, causam dat liber iste tibi.
Vtq; geris sancti crucis hoc insigne Iacobi
Contra Barbaricam non sine laude manum.
Sic etiam librum tibi scriptum pande per orbem
Contra morborum pergat ut omne genus.
Cęsarea dudum sis quāuis magnus in Aula
Non minor ex isto codice forsan eris.
Sicq; tuum postq; petet aurca sidera nomen
Nunquid Abulensis non memor esse uelis.

DE PRESTANTISSIMO DOCTORE
D. Ferdinādo Scoriacio prothomedico Cę. &
Cath. Ma. Qui autoris huius
quondam fuerat Prę
ceptor.

Auctoris fuerat Doctor Scoriacius olim
 Preceptor, tunc quū iunior ille foret,
 Hunc sic instituit doctrina claurus in omni
 Qua nobis presens nobile cernit opus.
 Discipulo multum, tamē hinc puto plura Magistro
 Debemus tantiq; sit origo boni.
 Britanni fuit hic regis, nunc Cæsaris inter
 Promeruit, medicos, primus habere locum.
 Stemmata conspicimus, multa uirtute decorus
 Est omni a cunctis dignus honore coli,
 Viue diu Hispanę Scoriacię gloria gentis
 Percq; tuos nobis tot bona sepe dato,

B iij

ILLVSTRBYMVY MAGNIFI
CO SENNOR.



Este tratado breue y compendioso acorde de presentar A. V. S. no porque presumo yo que es algo para seruir con el a persona de tan gran ualor y de tanto merecimiento, sino porque recibire muy gran m̄d en que. V. S. lo quier ra recibir y acojer debaxo de su proteccion y amparo. a esto le deuẽ prouocar dos principales causas, la una es la similitud que, V. S. tiene ala presente obra Que es hazer bien y muchas utilidades y prouechos a los que della se quisieren aprouechar. ansi, V. S. tiene officio de hazer fauores y mercedes y prouechos a todo genero de personas como haze. Por donde uino a ser tan quisto sin cõtradixcion de todos, la otra causa es la grande humanidad de que. V. S. usa con todos. Por lo qual deuemos de encomendar nuestras flacas obras alas tales personas tan discretas, ualerosas, prudẽtes, humildes, y de todos amadas, para dalles fuerças sacadas delas fuerças y merecimientos ajenos. Por lo qual suplico A. V. S. que reciba placida y benignamente la pobreza de mi presente, que por pequeño que sea, crecera y se hara grande, siendo mantenido con el fauor de. V. S. Cuya uida y estado nuestro Señor acreciente por muchos años amen.

Comienca la obra.

PORQUE LOS CAVALLEROS Y SEÑORES assi de España y de Francia y de Alemaña como de Italia y otras partes usan agora y tienen mucho en costumbre de hazerse los unos a los otros uanquetes y beuer autan que agora dizen Dire las cosas que el buen uanquete ha de llevar e los daños que de usar los mucho se siguen y particularmēte de cada cosa que en los tales uanquetes entran y el daño y prouecho que hazen y sus cōpleciones

VANQVETE DE NOBLES CAVALLEROS.

Nihil deterius quam diuersa nutrientia in una mensa simul. Auic. III. pri. Doct. II. Cap. VII. Nemini gaudeant malo regimine utentes quod si in presentiarum non noceat postea nocere solet. Auic. Rasis. et Constantinus non pura corpora quātūcumq; magis nutriens magis ledens. Ipo. II. Amph. Voraces frequenter egrotant, & parum ui-



N yn buen vanquete hade ha uer muchas frutas de principio y cosas de leche y queso y mucha diuersidad de carnes ansi como carnero, uaca, ternera, uenado, cabrito, lechones y ansarones &c. muchas maneras de aues, ansi como fa ysanes 'francoli

nunt, & nunquam ad
naturalem perueniunt
senectutem. Aui. III. p.
Rasis. IIII. Li.

Varietates salsamentorum
ad diuersa cibaria pre-
paratorum prouocant
sumentem ut plus de uia-
ticis assuat quam stomach-
us digerere potest, ideo
euitanda sunt, Galenus
& Rasis asserunt hoc.
Cibi corrupti uel putre-
facti siue carnes, siue pi-
sces, siue fructus quauis
diuersimode preparen-
tur, semper succetibiles
sunt corruptionis et pu-
trefactionis, quia in se-
quela digestionis immen-
dari non possunt, Au. &
Galenus. ideo non debet
uti cum ad diuersas maxi-
me putrefactiones, pre-
parent morbos.

Arnaldus dicit de men-
te Auicenne quod cibus
in masticatione prepa-
rationem suscipit.

Nutriens masticatione
aliquam habet digestionem
Auicenna.

Indigestio & cruditas
humoris est causa febris
& opilationis Fe. I. qu.
in pluribus locis. Aui.

nes, codornizes, perdizes, esternas, gal-
linas, pollos, pautos, & c. liebres cone-
jos, gacapos, & c. y todo de diuersas ma-
neras guisado, con manteca y uino y ui-
nagre y todo genero de salsas, y paste-
les, y todo genero de pescados. Por que
el uanquete no se dize agora bueno, sino
entra en el pescado y carne, y para postre
muchas maneras de frutas, ansi como
de pasta, y fritura, y toda especie de uino
y toda suerte de cerueza, y beuer autan-
te que agora dizen. Y assi desta manera
las personas que lo usaren biuiran por-
co, y lo que biuieren sera labor et dolor,
no embargante lo que alguos dizen que
los han usado muchas uezes y ningun
daño han sentido; lo qual adelante daña
aunque de presente no se sienta.

Para lo qual dios mediante ami pare-
cer dire en este breue tratado el mo-
do y manera que se ha de tener desde
que la persona se leuanta hasta que se
acuesta lo que deue de hazer, hablan-
do desde lauar y peynar y exercicio
que antes de comer se hade hazer, y aque-
hora hade comer y cenar y dormir, y que
manjares se han de poner primero y

que ala postre, y que uinos son mejores y que aguas. Y particularmente hablare encada cosa la complission y calidad della, y q̄ daños y prouechos haze usando de las conueniblemente y los daños que hazen no usando dellas como cōuiene. Ala postre uisto que por nuestros peccados en este año, y en otros muchos ha hauido y hay fiebres pestilenciales, secas y sudores que son de vn mesmo genero, y molestaron la otra vez q̄ su Magestad tomo la primera corona, porne vn regimiento preferuatiuo y curatiuo, breue y compendiofo, vtil y prouechofo, para en semejantes tiempos, Y assi acabado con la ayuda de dios, y de su Bēdita madre, se dara fin al presente tratado, con la mas breuedad que pudiere.

Capitulo primero, enel qual se contiene, la orden que vn hombre ha de tener, despues de despertar se en la cama, hasta la hora de comer.

Dicit Auicenna quod postquā homo surrexerit a somno debet extendere manus et pedes et alia membra.



Qvando el hombre se quisie releuantar, por la mañana de dormir, ha de estender las manos y los pies, y los otros miembros, por que los spiritus vitales, se atraygan a los miembros exteriores, y se assutilen los spiritus del cerebro. Auic. 3. 3. Arnal. de acotatione, Auic.

Despues de vestido, se han de lauar las manos, y cara y ojos, con agua fria, Auic. 3. 3. cap. pri. La causa es, por

C

que cada cosa, se ha de conseruar, con su semejante, Y por
que los ojos son frios de natura, como dize, Gal. 3, teg-
ni. et Auic. quarta pri. cap. pri. Dize assi mismo. Auic. q̄
lo que mas alimpia los ojos, y los conserua, es meterlos
en agua fria clara. y abrir los ojos dentro, segun lo que pu-
diere, que guarda la sanidad delos ojos. y los conforta
maxime a los mancebos, y por esta razon dize, Gali. y
Auic. 3. 3. tractatu primo. Cap. de rememoratione y conser-
uatione sanitatis, et rememoratione eorum, que nocent
ipsis, et idem vult tractatu. quarto Cap. de cura debilita-
tis visus, y por esta razon, los q̄ se lauan con agua caliente

*Auicenna decima sexta
ter. tractatu VI. dicit
quod lotio manuum in
aqua calida generat
vermes in uentre, dū
modo lauēturt post
assumptionem cibi.*

yerrā, Assi mismo se han de lauar las ma-
nos con agua, y ha de ser fria, porque si
es caliente, causaria lombrizes en el vien-
tre, maxime si se lauan despues de comer.
Auic, xvj. 3. tractatu. v. cap. primo
vbi agit de vermibus in ventre genitis Al-
li. expressa la rga razon dello.

Ha se de peynar la cabeza, la causa dello es, que por razō
del rascamiento del peyne, los poros se habren, q̄ estauan
tapados con la immundicia, y se exalan los vapores del

*Auicenna tertia. ter.
tra. quar. usus pecti-
nis, super caput pro-
dest uisui & maxime
senibus, quare oportet
quod administretur
omni die multoties.*

celebro, que estauan detenidos despues
del sueño, y se assubtilan los spiritus, y
poresto tener costumbre de peynarse. an-
tes de comer y cenar muchas vezes apro-
uecha mucho ala vista, Auicen, 3. 3. trat:
quarto cap, de cura debilitatis visus, Assi
mismo se laue la boca, y las limosidades
delos dientes, por que deno hazer lo, se

*Immundities dentum
& oris est causa fetoris
anbelitus, preterea
a dentibus immundis
spiritus immundi ele-
batur, ad cerebrum,
ipsum perturbantes,
commistio limositatis
dentium cum ipso ci-
bo ad stomachum mis-
so, est causa corruptio-
nis cibi in stomacho
Auic. sep. te. Ca. de
Conser. den.*

seguiria hedor enel aliento , y corrup-
tion en los humores, y perturbacion en
el cerebro. Assi mesmo se lauen despu-
es de comer, e despues de cenar, porque
el lauar despues del pasto , haze buen
entendimiento , ayuda ala vista, y ala di-
gestion y haze otros muchos prouechos,
Auic. septima. 3.. Esto de limpiar
la boca y dientes , y peynar la cabeza ,
con cabello y sin ello y lauar la cara y
ojos, y manos y cortar las vñas , se ha-
ga continuo. por que deno hazerlo se signe mucho daño
y es limpieza de nobles hombres , y los haze differir de
otros de no tanta suerte.

Capitulo. II. del exercicio, que ha de hazer antes
de comer y cenar y sus pro-
uechos.



L exercicio, es prouehoso antes de comer ,
y antes de cenar, y ha de ser moderado, hasta
q̄ comiēce a cansar, y ha de ser en lugar tem-
plado, dizelo. Gal. secundo. Amph. y vfan-
do se desta manera, biuifica el calor na-
tural, por el qual la digestion del estoma-
go, y de los otros miembros se celebra ,
y se consumen las superfluydades , y las
expele, de aqui viene q̄ dize. Gal. que se
ha de anteferir al comer , porque dize

*In omni motione Cor-
poris, cū ceperit quis
dolare quiescere stati-
remediū est, Hip. se-
cundo Amph.
xlviii. et. similiter ter-
tegni Canone illo in gi-
nasijs.*

Sanitatem conseruare uolenti ante comestionem moueri necesse est, motu autem quisquis uti debet sibi uti consueto quod uires ipsius non excedat, motus ante comestionem factus, sanitatis est conseruatiuus sicut enim motus post comestionem aegritudinis inuenitur generatiuus. Gal. Aui. & Rasis. Li. quarto.

Fulgentius de bonitate exercitij dicit. Exercitium est humanae uitae conseruatio, caloris naturalis, exercitatio naturae dormientis, stipulatio superfluum, consumptio membrorum, consolidatio, mors morborum, fuga uitiorum, medicina languorum, lucrum iuuentutis, deuitum senectutis, gaudium salutis, adiutorium destructiuum omnium morborum, ocij inimicum.

y Ras. in ca. de exercicio, dicen muchas cosas buenas del exercicio, a cuyos dichos me remito y dize Galieno que el mouimiento o exercicio grande e subito es causa de mu-

que el exercicio es prouechoso y comueue al natural calor, y le haze valido, y de esta manera le haze hazer perfectamente sus operaciones. Hay muchas maneras de exercicios, que se han de hazer antes de comer y cenar, por que despues de comer y cenar, no conuiene hazer exercicio algũo, estos modos de exercicio pone. Auic. 3. pri. cada uno conforme a lo que se inclinare, Assi haga el exercicio, y vsado moderadamente segun esta dicho, que es hasta que comience a cansar, como dize. Gal. de accidenti et morbo y dize que aprouecha a los gotosos y arteticos, y dize Fulg. de bonitate exercitij, Que el exercicio es conseruacion, dela vida humana, y despertador del calor natural quando duerme, muerte delas enfermedades, que las sana aquellas que con solo exercicio, se suelen curar, ganancia dela iuuentud, deuda dela senectud, gozo dela salud, enemigo de holgazanes, y dize Fulg. que solo aquel, que no quiere estar alegre, se escusa de exercicio, y otros prouechos muchos, que Fulgen. dize. Aui. Gal.

chos daños , por esso ha de ser segun esta dicho, Valenti
us de taranto dize que en su tiempo vio vn asmatico que
estaua sano e por hazer subito e grande exercicio dentro
de vna ora, le uio muerto , e dize en enfermedades casos
rezios del de masiado exercicio e subito maxime en la
asma por esso ha de ser moderado etc.

Capitulo. III. del comer y su cantidad y
a que hora.



Nel estio la mejor hora, para comer es la ho
ra delas nueue, por q̄ dize Auic. 3. pri. doct.
secunda cap. septimo, que aquella hora es la
mejor para comer, en la qual el calor es meo

*Comestio non adeo tar
detur quoad appetitiua
destruatur que prius
intensa er at. Rasis*

*Meliores quoq; hora
ad sumēdū cibū hora
sunt frigida qd' si ho
ra esse frigida non
possunt, māsiō es saltū
frigida sint, Rasis.
ubi supra. Lib. quart.
Aristoteles de se. secre
torum de Regimine
Sani.*

nos vigoroso , y sino se pudiere comer
a esta hora, alomenos las estancias sean
frias o frescas, esto mesmo quiere. Gal.
y Aristo. de secretis secretorū, de regimi
ne sani y Rasis. y ahun dize que no se co
ma, hasta que sienta, que el manjar que
antes hauia comido esta digesto, lo qual
se conoce por el apetito de comer , sino
es mendoso , y por la subtilidad dela sa
liua, que viene a la boca, porque se causa
ria daño , echar manjar en el estomago,
estando lo antes comido indigesto,

*Dicit Auicēna cap. de eo quod comeditur et bibitur, oportet praeterea nec aliquis co
medat nisi post desiderū nec in hoc tardetur cū desiderū habuerit, nisi fuerit mēdosū
Quod enim deterius existit est nutricus super nutriēs, quod non est digestum mittere.
Aui. et Gal. ubi supra.*

Y para conoçer esto, cadauno es tan discreto, que puede ser phisico de si mesmo. Auic. y Aliabas. pri. li. secū. p. dispositionis regalis, quierē lo mismo, En otoño e inuier no alas onze horas, en verano alas diez, guardando las reglas dichas. Dōde se ha de notar. que las personas que

Dicit Galenus, et hoc recitat Iordanus de turre super quartum de morbo Cap. se. de quada[m] muliere que fuit in germāia que stetit sex Mensibus sine cibo & potu et hoc fuit q[ui]a habuit humore[m] Viscosū & grossū a quo parum uel nihil (de quo sit curandū) potuit resolui. Et hoc cognoscit intellectus. Quatre homines qui grossis & uiscosis uescuntur cibarijs, tardius fam. scunt et diutius possunt abstinere.

Homo sanus tantam quantitatem cibi assumat quod ex ea grauitatem non sentiat. Galenus ut supra. Qui student ad multitudinem cibariorum uel quantitatem incarcerationandam ante senectutē extinguuntur hoc est de mente Galieni.

In magnitudine corporum plures cibi & potus sunt ministrandi quā in paruis corporibus Auic. & Gal.

comen manjares gruessos e viscosos, mas tiempo se pueden sostener sin comer, como cuenta Iordanus de turre super quartum de morbo Cap. secun. de vna muger de alemaña que estuuo seis meses sin comer, y sin beuer, e dize que la causa era que tenia mucho del humor viscoso y gruesso e no podia quasi nada resoluerse ni gastar se de aquel humor tēgo lo por hablilla.

ENel comer no ha de ser mucha la cantidad, de mēera que ni quede repleto, ni tan poco ambrieto, sino medianamente contento, antes quede con algun apetito, que no conreplecion, ah

unq̄ dize Auic. 3. pri. cap. del regimiēto, delo que se come y se beue, que los hombres se hauian de contentar de comer vna vez al dia, y si fueren flacos, en dos dias tres vezes, Assi mismo los hombres grandes, han de co

Aui. ter. pri. Capi. de eo quod comeditur et bibitur dicit, quod exercitanti, preterea et multi laboris, magis sunt tolerantes nutriendia grossa.

Qui uiuit in puncto uiuit in dubio, ideo melius est ad non consuetam transire. Hip. Aui.

Vt plurimum in sanis quod bene sapit oribene sapit stomacho possibile communc quod sapit nutrit.

Omnia enim extranaturam molesta sunt ut dicit Galenus, in comento illius canonis. secun. multum et repente.

Consuetudo est altera natura.

Consuetudines conseruare et secundum earum incidere regulam, nisi pessime fuerint oportet. Quando ergo sunt, sic ab eis paulatim ac ordinate est recedendum, Quapropter quisq; cauere debet ne alicuius rei sibi consuetudine faciat quam ipsu obserua

met mas q̄ los pequeños, como dizen. Gal. Auic. Rasis. Assi mismo dizē Ra. y Aris. ybi supra, que ayunar dos vezes en la semana, seria saludable, en el tiempo de agora, no se tendria por buen regimiento, sino almorzar antes de salir de casa, por q̄ en estos tiempos no quiere passar ninguno hambre, ni sed, por que no se resuelua la virtud, ni se encienda la complision, a algunos es bien almorzar, comer, merendar y cenar, assi como a los colericos muy resolubles, comiendo de las cosas segun el tiempo fuere. Algunos tienen por costumbre de no cenar otros de no comer y de cenar mucho, otros de comer algunas viandas dañosas, y otras costumbres, Pareceme q̄ ninguno se deue sujetar a costumbre ninguna, porque de dexar la subitamente, se sigue grã daño y el que la toma se subjeta a guardar la, segun dize Gal. Auic. y otros muchos doctores, que la costumbre es otra natura. Rasis dize en exemplo, que si vno es acostumbrado a comer hongos, que a propiedad engendran humor venenoso segun Gal. y otros doctores, y tuuieres apeto grande dellos, que los deue comer, las meos vezes q̄ pudiere, y q̄ los coma con pimienta y vino puro, por q̄

re oporteat, ex cuius obseruatione constrictionem patiatur, ut si quis uno cibo cōsue-
te semper utatur uel aliquo potu uel omnino ab eis abstineat uel dormire uel mouere
uel coire consuescat ex aliquo istorū grauiter cōstrigatur maximū incurret nocu-
mentum si ab eis abstinuerit, Quapropter quisque corpus suū sic disponere debet
ut caloris et frigoris patiens esse possit et admonitionis et cibaria sibi necessaria ap-
tum reddatur, et ut somni et uigiliarū horas atq; mansiones et domos, sine lesiōe per-
mutare possit, fortasse enim ex necessitate hoc agere cogetur. dicit Ras. Li. quarto
et Auicenna.

no dañen tanto , y ansi delos otros manjares contrarios
en qualidad, de manera que el que tuuiere mala costūbre,
la ha de desaraygar poco a poco, e no subitamēte, y entre
tanto que la vsare o guardare, sea de tal manera, que cause
el menos daño que ser pueda.

Capitulo. III. dela orden q̄ se ha de tener
en los majares, quales seran prime-
ros y quales en medio y qua-
les en fin.



Os manjares no se han de mezclar con mede-
cinas. Auic. de regulis seruantibus in phar-
maco, et Gal. p. iij. Meg. los manjares subti-
les y muy faciles de digestion se han de ante-
poner, saluo si estos manja-
res diferiessen poco, que desta
manera debrian los manjares
gruessos, preceder a los sub-
tiles. Exemplo, como carne de
vaca o de carnero, y hueuos blā-
dos, que primero se comeran
los hueuos blandos: q̄ las car-

*Galenus de solutione continua, Ca-
pi. pri. ad pedem literæ asserit hoc
et ideo, si aggregat aliquis in com-
mestione una cibo uelocis digestionis
et alios tardæ et duræ digestiōis, præ-
ponat cibos dure & tarde digestio-
nis, in fundum stomachi, propte rea
quia fundus stomachi est calidior et
potētior super digestionem*

B. 13.

nes, por ser muy faciles de digestion, y dife-
re si exēplo 'delo segundo, como carne de carnero, y car-
ne de vaca, que primero se ha de comer la vaca que el
carnero y carne de carnero primero, que de aues, Aliab li.
3. secundę partis dispositionis regalıs, y assi delas otras co-
sas y frutas, como priscos, duraznos, melones, y sus seme-
jantes que si se ouierē de comer se coman antes que pan ni
que carne. Hueuos con manteca o con azeyte, anse de
preponer alas peras, y alos membrillos, saluo a aquellos
que tubieren el vientre laxo, que si las huuierem de com-
er hā de ser frutas estiticas y aromaticas, como peras o mē-
brillos, y sus semejantes, y han se de comer al principio,
maxime si se mezclan con algunas cosas aromaticas.
Auic. cap. proprio. donde no fuere el estomago laxo, anse
de comer primero los manjares, que facilmente descien-
den al fondo del estomago, y los que laxan antes, que los
que restriñen, assi como prunas, priscos, duraznos, y sus
semejantes, desto hay vna question muy disputada, en-
tre Galieno y Auicenna y se contradizen quanto alo que
sus palabras suenam ahunq̄ bien entendidos, se confor-
man facilmente. Assi mismo se contradizen Gen. y Con-
ciliador los quales fueron discordes en esta materia, por
que Auic. quiere que el manjar subtil. se coma primero, q̄
lo grueso, por que si lo grueso se comiesse primero, en-
tretanto lo subtil se corromperia, esperando que lo otro
se digeriessse, por que la digestion, segun esta opinion, se
haze enel hondo del estomago por que el hondo del esto-
mago, es para digerir, y la boca para apetecer, la otra opi-
nion es. de Gallieno, con vn dicho de Aristo. que dize,

D

*Aui. Opinio antiquo-
rum est, stomachus ue-
ro frigidus, appete-
re uero bonus, digere-
re uero non bonus, hoc
met asserit Galienus.*

que entre el agente y paciente, ha de ha-
uer proporcion, y como enel hōdo del
estomago, haya mucho calor, y enel su-
premo poco, y el manjar gruesso, quie-
re mucho calor, y lo sutil poco. Siguesse
quel manjar gruesso, ira primero al hō-
do del estomago, y lo sutil al principio del, y niega, que
al principio del estomago, sepueda hazer digistion, que
baste, sino enel hondo. Por con cordancia, de tan ex celē-
tes doctores, se escriue loque esta dicho, que quando los
manjares, en si no difieren en mucho, ni son laxatiuos, ni
de facil decenso del estomago, sino que son competentes
ala digestion, y que de facil, no se corrompen desta ma-
nera, logruesso precedera, alo sutil, assi como antes ex-
emplifique, que la carne del carnero, ha de preceder ala
delas aues, y la carne de buey, ala del carnero, por que el
hondo del estomago, es mas caliente, y mas facilmente
digere el manjar gruesso, que la parte superior, dōde no
se podria tambien digerir, porel poco calor que tiene, y
desta manera, se concordan las dos opiniones, segun ten-
go exemplificado, para quien bien lo quisiere mirar, mas
si se hallasse, vn hombre de tan sutil ingenio, q̄ alcācasse
punctualmente, el calor dela boca del estomago, y del hō-
do, y el calor que cada cosa puuctualmente, para digerirse
ha menester, podria sin contradicion, aplicar el agente
al paciente, y porel contrario, y sabria qual manjar es tan
facil de digestion punctualmente, que se pudiesse dige-
rir, enel hondo del estomago o enel principio, y porel cō-
trario, y por que este tal entendimiento, no se halla, ni se

puede exprimir ni declarar por palabras, ni por escritura como dize Galieno; ha se de hablar congeturatiue, y desta manera, se concordan Galieno y Auicenna, y por esto la mas sana y segura opinion es, que se coma lo mas grueso antes, sino difieren en mucho extremo, como arriba esta declarado, y lo mismo quiere Auic. a los que bien lo quisieren entender, por que habla dubitatiue, esto podra ver por Alliab. Conciliador, y Gen. Auic. y Gal. en sus propios textos, y por que adelante plaziendo a dios, se dira de cada manjar, que complission tiene, y q propiedad y qual es de mas subtil digestion, y qual de mas gruesa, y que danos y prouechos hazen, no se distingue particularmente aqui, hasta su propio lugar.

Capitulo. V. del sueño de medio dia si conuiene o no.

Sonus et uigilia, utroq; modo magis factum malum. Ipo. Aui.



NO duerma despues de comer, por que dello se sigue mucho daño, assi como gota, catarro, dolor de cabeza y otras muchas enfermedades, y si huujere de dormir, por la costumbre o por otra cosa, sea media hora despues de comer, floxa la cinta y los capatos quitados, y cubiertos los pies, y la cabeza alta, y dormir poco, y en lugar obscuro, porque la

Attēdendum tamen est. quod licet somnus diurnus generaliter uituperetur, et nocturnus commendetur, ex diurno tamē ille minus uituperatur qui mane est usq; ad tertiam scilicet. ab ortu Solis usq; ad tertiam, post ipsum. Iuxta illud Ipo. Prorosticorū,

secundo, dicentis Somnus ut moris est conueniens et naturalis, ut noctem non effugiat diem non impediat, est laudabilis. Contrarius uero est improbandus minus tamen si a mane usq; ad tertiã tenuerit, quanquã tamẽ Somnus diurnus et meridianus intantũ a primis medicine inuẽtoribus attestetur, moderno tamen tẽpore nõ omnis somnus diurnus est uituperandus, et proprie, si in eo iste conditio nes obseruentur, ut uult Bar. Prima quod sit consuetus. Secunda, quod nõ sit illico supra cibum. Tertia, quod non sit capite depresso. Quarta, ut non sit longus, aut nõ fiat ab eo subito stupida et repẽtina expergefãctio, sed morosa.

ecesso, que enel dormir en todo tiempo, mayormente en tiempo pestilencial, por que tenemos mas necesidad de desecar, que de humedecer,

Capitulo . VI. dela cena y aque hora y si se ha de cenar menos que comer,

Aui. Ter. pri dicit, õnes qui sanitatẽ custodire uolunt, ali quid ne cõedant, nisi desiderium fuerit certũ, et stomachus et superiora intestina a primo nutriente euacuata fuerint. Etiam dicit Aui. loco al

legato, quod nil deterius, quã fastidium, & proprie quando fuerit fastidium ex malis nutrientibus. Aui. ubi supra. Qui quãtum ei sufficit, digerere non ualet comedendi numerum multiplicet et quantitatem minuat

Auicena. deterior comestio est que stomachi facit grauitatem, & deterior potus est qui temperamẽtum egreditur in stomacho natat.



A se dixo que antes de comer, se hauia de hazer, yn poco de exercicio, y los prouechos q̃ de hazer lo se siguiã, y ha se de hazer aẽtes de cenar, para q̃ con mejor apetito venga, la cena la qual ha de ser hocho horas despues dela comis

lumbre agita los humores, y resuelue los spiritus, como dize Auic. in. capitulo de obtalmias uera, por que enel yelar dize, Auic. que ha de hauer mayor

Indigestio enim et cruditas humorum, est causa opilatio-
nis, quæ opilatio est causa febris, sec. Aui. se. pri. quar. et
in pluribus locis.

Vnde Prima Tertij tractatu quinto Capi. de cura epi-
lēsiæ, ille cuius consuetudo non tollerat ut semel reficia-
tur, diuidat cibum suum quiescit minor refectioe sua in tri-
bus partibus, & sumat duas tertias in prandio, et tertiã
in cœna post exercitiũ, subtile, rationis sic persuadetur
quoniã illo tempore quo natura debilis, iuuatur in digesti-
one, calore solari uiuifico & resoluntur amplius super-
fluitates, amplius sumendus est cibus, hoc aut magis fit in
prandio quã cœna, ergo etc. Præterea in die calor uitalis
adest solaris et lucis digestiuus, Cum sit uitæ principiũ
quare ad digestionē tunc duplex operabitur, calidũ nocte
uero non, Et etiam nocte natura magis est circa super-
fluorũ digestionē in talibus intenta, non est ergo impedi-
enda multa ciborũ exhibitione, quãuis enim calor in ple-
risq; fortificetur, in nocte spirituum retractione, &
somnia reductione, tamē non potest huiusmodi calor duo
ut alimentum et superfluitates digerere conuenit, itaq;
in his cenam breuiare, si uero huiusmodi corpora sub la-
titudine fuerint sanitatis, aut sunt suffitiemer sana robu-
sta, superfluitatibus sensibilibus carentia, cum omnes ex-
pellant sua uia ut athlete, et hos expedit cœnã maiore, tũ
quia natura eorum nocte solum et digestioni ciborum in-
tenta et non superfluum maturatiõni cum illis fere care-
ant. Tũ quia solũ robur corporis intendunt, quod et nocte
adquiritur magis cum amplior fiat sãguificatio, distribu-
tio, & spirituum in his generatio, Si aut corpora fuerint a
dicto tẽperamẽto et robore distantia sicut sunt plurima us-
q; in egritudine, nunc deuentia talia aut exertitamur,
exercitio forti continuo & uehementi aut nõ, si sic, ut sunt
uictum manibus querentes melius est eis prandium super
cœnam maiore, Cuius causa est, quia alimẽtum non solũ
expetitur propter nutrire, sed propter humectare mem-
bra ac timorare ut nõ arefiãt ex forti motu, et resistatur
resolutioni caloris, propter quod oportet plus cibi exhi

15.
da, porque entõ
ces se presume',
que esta hecha
la digestion, y si
sintiere que no
esta hecha, affi
por sentir empa-
chado el estoma-
go como por no
tener a petito, o
por alguna de
las señales que
arriba dixen, se co-
nociere que no
esta hecha la di-
gestion, puede a-
largar el tiempo
o dexar de cenar,
por que las
cenas han de ser
liuanas, mas q̄
las comidas yn-
uersalmente, pa-
ra todos, saluo a
aquellos que nin-
gun exercicio
hazen corporal
fino spiritual, q̄
aquellos tales

beri inpradio, neq; propter exercitium talia corpora cessant ab eorum digestionem, Cum ita sint consueti uti enim est res preter naturam, Est & calor uehemens propter exercitium potens super digestionem in eis propter quod uidemus eos ter in die cum apertu comedere & bene digerere, si autem non utantur forti & laborioso exercitio continuo sicut predicti, illud euenit quia aut solū quandoq; utuntur exercitio forti laborioso & non continuo aut solum utuntur exercitio debili, cum quo stat multiplicatio superfluitatum, si utantur exercitio plurimo forti & laborioso propter occupationes necessarias in uita et ad salutem, sicut ciuiles uiri quam plures circa bona fortunæ negotiantes et ad salutem, Interdum exercitio forti et laborioso mouentur, ut diu equitantes, uel itinerantes, aut aliud quoddam fortuna a consueto agentes exercitio et his utilius est coenam super prandium amplius augere. Cuius ratio est, quia si tales prandium auerent cum non sunt consueti adeo forti & laborioso exercitio agitari ut priores ipsorum iam corrūperetur digestio malorum humorū generatiua, item propter motū superfluū calor eorū disseminatione est debilitatus. Cuius quidem unicio quæ magis nocte fit quam die, potissima est fortitudinis et digestionis, quæ de causa in coena instante nocte alimentum amplius potest administrari, item isti prius non laborioso utebantur exercitio et sic corpus eorū humiditatibus plenus est quibus ex paruo cibo sufficienter potest resisti resolutioni et exsiccationi factis per motū in die occurrentē, si uero paucis debilibus exercitijs et paruis occupationibus in uita utantur precipiendum est ipsis melius prandere quam coenare Et declaratur istud sicut in corporibus nūc egrotantibus aparuit. Cum enim hi sunt debilis digestionis ut plurimum iuuantur per calorem Solis et lucem ualde uiuificans confortatur enim inde spiritus propter suum simile, ipse enim est lux aut effigiem habet lucis, Secundum Auicennam. Iuuantur etiam quia superfluitates nunc melius expelluntur poris apertis de die quam de nocte, Præ

pueden mas cesnar que comer, principalmente los que lo tienen en costumbre, como en Vēecia Genouay en España en muchas partes, que ocupados de negocios spirituales, sin exercicio corporal, hazē vna breue colacion por la mañana en lugar de comida, y ala tarde hazen su cena cumplida, lo qual no es mala costumbre, por que el sueño basta, para gastar la cena de los tales, que no sepudiera digerir en el día, por que segun dize Gal. secun. Amh. Somnus

habet complere omnes digestiones, que possunt fieri absq; motu lo mesmo quiere Auic. capitu. de somno,

terea nocte nō oportet eos multo cibo sed pauco repleti cum natura tunc intenta est magis circa digestionem humorum crudorū quos somnus habet maxime digerere ad benignum reducere, licet enim nocte digestiua fortificetur uirtus, non tamen adeo quod ualeat cibum et superfluitates digerere. Aduertendum est insuper, quod in exhibitōe cibi maioris aut minoris in prandio quam cœna, maxime seruandus est usus, quia consuetudo est res maxima in conseruatione sanitatis & egritudine curanda secundo Regiminis acutorum, quod ostenditur ex eo

quod eius mutatio, & maxime subita uehementer est lesiua, Vnde Damascenus mutare consuetudinē nociuum est et molestū, & precipue senibus, Et ideo prauæ consuetudines abolendæ sunt, sed non mox, eo quod natura non sustinet repentinæ mutationes Et sic patet, quod uniuersalius maiorandū est prandium super cœnam, cum plurimæ egritudines sunt materiales et plurimacorpora lapsa, Si tamē solū semel in die comedatur, melius est cibum in cœna exhibere, nisi oculi aut cerebrum patiantur tunc enim melius est in prandio exhibere cum cœna non parum egrotantibus nocet oculis et cerebro. Vt etius est notandum, quod non solū repletio nocturna siue in cœna nocet stomacho, Imo omnis repletio cibi, generat enim opilationes, febres, putredines, apostemata et lepram, quia est causa indigestionis, quod autem omnis repletio nociua est stomacho declarat Auicenna Decima Tertia. Tertij Tractatu, .i. C. de rebus quarū usu leduntur stomachus et intestina dicens, et ex rebus magis inimicis stomacho est repletio & propter illud non augetur corpus gulosi quoniam cibus eius non digeritur, quare non crescit ex eo corpus, Ille autē q cibo abstinet tamen remanet aliquid apetus eius augetur, quoniam stomachus eius bene digerit cibum. Et sic ualde cauendum est ne stomachus torqueatur et multū grauetur ex cibo ita ut anhelitus angustietur & pulsus uelocitetur, Et similiter repletio nauseatiua et fastidiū inducens multū est euitanda & specialiter ex malis nutrientibus.

Capitulo. VII. en que se trata la regla que se ha de tener en el beuer.



Al comer y al cenar, ha de tener esta orden, q̄ no ha de beuer hasta q̄ haya bien començado a comer y ha de beuer menos, que comer, porque el mucho beuer corrōpe la dige

stion, y encharca el estomago, y haze passar el manjar, sin perfecta digestion, a los otros miembros, y haze otros daños de for

Vinum ante competentem commestionem super omnia generat guttam, Constan. ex auct. coste. filij luce.

Auicenna Ter. Pri. dicit quod deterior est potus qui temperamentum egreditur in stomacho natat.

Triplex est potus permixtiuis delatiuis medicinalis, Auicenna Capi. propio.

ma que algunos doctores quieren, que quando se comiere no se beua y esto se ha de entender de potu delatiuo o medicinal, que de potu permixtiuo, conuiene Por que de otra manera, no se podria comer, Tambien dizen que Auicenna quando dixo en el capitulo de asmate. que coma taliter q̄ non bibat, que se entiende entre comer y cenar, que no hemos de beuer, por q̄ no se corrompa la digestion, e por otras causas dizen todos los doctores, q̄ es muy dañoso y si acabado de comer, quisiere beuer agua, por alguna sed, que le quede con que no sea mendosa ha de ser muy poco, y poco a poco, entanto que dizen, q̄ ha de ser lambiendo, Quando se quisiere yr a acostar tan poco es bien beuer despues de cenar por las mismas razones saluo si la sed fuesse natural e no mendosa, de mucho

Rasis quarto Libro qui autem carnosus fuerit & sanguinem multum atq; colorem rubeum habuerit quorum et appetitua fortis existit, nihil ab aqua timere debent.

Homo autem famelicus & uacuis uinum bibere non debet. Rasis ut supra. nec post cibum acutum, nec post balneum, nec post fortem motum, nec post ciborum saturitatem nisi postquam descenderint cibi.

nos, en verano principalmente, no les dexen passar sed por que no se sequen, maxime a los de complexion colerica, dize Rasis que los hombres en carne templados, que ni sean muy gordos ni muy flacos, carnosos, sanguineos y colorados, e tubieren apetito fuerte, no teman beber

Nec aquam Niuis aliqui bibant, nec aquam accipiant in mensa nisi frigidam. Rasis ubi supra.

hauer beuido, o comido, sino que fuesse natural en hombre colerico, que no houiese se beuido demasiado bien se permitiria, A los ni

agua, Quando tuuiere alguno sed de mucho

beuer, es sed mendosa, el remedio es no beber, que con esto en breue se quitara, Ras, En ayunas ninguno, beua ni vino ni agua, Auic. y Rasis, El agua que se beuiere ala mesa, ha de ser fria e no enfriada ala nieue, ni agua de nieue. Rasis. Y por que adelante, se hablara largamente de vino e de agua e como se ha de beber e que danos e prouechos haze, baste por el presente,

Capitulo. VIII. del tiempo de yr acostar y quanto ha de dormir.

B



Después de cenar, según Auic. es bien mouer-
se templadamente, de manera que no de fas-
tiga al cuerpo, por que el manjar no se corra
pa, con el exercicio fuerte, y passadas dos o
tres horas de la cena, es bien yr a acostar, que ya estara el

*somni utilitates secundū Galenum & Rasim animi au-
fert laborem eumq; reddit subtiliorem atq; cogitatioem
& rationem, que hebetes erant et quasi offesa subtiliat
& acuit, corporis fatigationem mitigat, digestionem me-
liorem efficit ac corpus impingat, multū aut dormire cor-
pus desicat et tenerum efficit slematis quoq; multitudinē
in eo creat ipsumq; infrigidat quod in corporibus gros-
sis & pinguibus precipue operatur. Vigilie uero mul-
te calorem intendunt ac formam corrumpunt, corpusq;
desicant atq; coleram rubeam in ipso augmentant, quod
precipue operantur cum corpora sunt macra Hipocra-
tes dicit, quod sonus et uigilia utroq; modo magis factū
malū.*

manjar, al hondo
del estomago, e
dormir hasta sie-
te o ocho horas,
como tuuiere
por costumbre,
alta la cabecera,
esto dize Auic,
cap. de somno,
e por que es cosa
que todos la sa-
ben, no me alargo mas en ello. ahunq̄ yo conozco, vn ca-
uallero valerosissimo, e muy principal desta corte, que si
luego despues de hauer cenado no se acuesta, no duerme
en toda la noche, ni gasta lo que ha cenado, antes ala ma-
ñana lo halla indigesto, es costūbre, y hallasse bien con el
la, segun dize, desto del sueño, no se puede poner regla
cierta, por que se ha de dormir, segun la calidad delas per-
sonas y costumbre y segun que mas o menos queremos
defecar o humedescer y quando dize Auic, q̄ somnus de-
bet esse equalis uigillijs, ha se de entender effectiue, y no, q̄
se ha de dormir tanto como velar, pues hemos mas de de-
fecar que humedecer maxime si fuere tiempo pestilencial

Capitulo, IX, del coitu y delo
daños y prouechos del.

f. 17.



Ninguno ha de vsar coitu , quando estuuiere famelico, ni tanpoco quando estuuiere muy repleto, de vino o de cibo, ni quoãdo falliere del baño, ni quando houiere gomitado, o tu

Nequis coitu sepe utatur, quia ex eo uelociter debilitatē incurrit ac appetitiue consequitur destructionē, oculorum quoq; habet concauitatem. Aui. Rasis. Lib. quar.

uiere camaras, ni despues de sangrado, ni despues de gran traba

jo si alguno huuiere vsado el coitu, guardese de sangrase, ni de hazer grande exercicio, ni de sudar enel baño, vse de manjares que augmētē la yirtud, y si miente, assi como

Coitus enim multus & frequens, n̄ruis magnum infert nocumentum, oculosq; fortiter laedit, & corporis uires destruit, corpusq; corrumpit ac debilitat, ad eniū quoq; cito adducit. Gal.

hyemas de huevos, hygados de Gallina , algun pisto , algũa per diz nueua buen vino gruesso y dulce o otro vino añejo bueno ,

A coitu etiam corpora habentes sicca ut ab inimico interficiente sibi cauere debēt. Ra. Li. Ter. & Galenus ubi supra.

o otras cosas semejantes, e trayga consigo cosas que huelan bien, e arogmaticas, y duerma lo que pudiere, El que

Corpora habentibus robusta & grossa & sanguinē multum, ac uenas amplas & colorem rubcum, multosq; pilos, minus nocumentum facit coitus, Gal. & Auicenna.

vsare mucho el coitu haze concauidades en los ojos , y debilita

la yirtud , quita el apetito de comer, los que son flacos

E ij

guardense del coitu, como del enemigo, que si lo vsaren mucho, incurriran en etica, los conualescientes y debiles se guarden de coitu, el mucho coitu a los neruios haze grã daño, y daña fuertemēte ala vista, destruye las fuerças corrompe el cuerpo y debilita, y haze en breue los hombres viejos. El coitu templado al cuerpo lleno le aliuia, y

*Coitus temperatus corpus repletum alleuiat & animā
hilarē et lætam efficit, eiusq; auget leuitatem, iram quo
q; sedat, a cogitationem remouet, Rasis. Libro quarto
Cap. xvii. de iuuamento coitus & eius nocumēto, et quo
modo debeat fieri.*

aliuia la cabeça, y el entendimien to, y sana algunas enfermedades dize Auicenna

hablando del coitu, que para conseruacion dela salud, se ha de hazer, hecha la quarta digestion, y dize Aluerto, q̄ los casados, que por la mañana engendran, engendran los hijos demas sotil ingenio y mejor complexiō que en otro tiempo ninguno, y dizen Aristo. y Alberto, que si la simiēte va al lado drecho, se engendra hijo y si va al ezquirdo hija, Los q̄ lo tienē en costumbre el coitu, que son casados aquellos sienten mas trabajo de dexallo, parece me que es mejor sufrir el trabajo, que pecar ni caer en otros muchos incōuinientes, que de hazer lo se siguen, de esto escriuen muy largo. Gal. Auic. Ras, y ahun Cōciliasdor haze, vna buena diferencia, a los quales me remito pues es materia, para mancebos y no para viejos, como yo.

Capitulo. X. del baño, y de los prouechos y daños, que de vsarle se siguen.



Dize Hypoc. en l 3, del regimiēto delas agudas y Montaniano en vn consejo, que los baños no son buenos, saluo delas rodillas abaxo, cortadas las yñas, y raydas las plantas delos pies, y que haga camara antes que entre enel baño, Rasis. hizo vn capitulo del baño, que es capitulo. xvij. enel libro quarto, en que dize, quel baño, humedece y renueua el cuerpo, abre los poros, y alimpia las suziedades allegadas, y diminuye la replecion, subtilia los humores, pro uoca sueño, dissuelue las humidades, reprime los dolores, quita el cansacio del cuerpo, y pone gana de comer, Los daños del son, destruye las fuerças, escalienta el cuerpo demasiado, algunas vezes causa desmayo, comueue a vomito, haze descender los malos humores en breue, y los perturba y mueue, y haze otros muchos daños, y mu-

*Corpora macra habentes & sicca balnei indigent hume-
tatione, Auñ. Ra.*

*Idco cauerē debent ne in balneo sudent, sed in loco eius
temperato man:ant & multa aqua calida proiciatur ut
uapor multū habens humiditatem, ibi cleuetur. Rasis Li-
ro quarto.*

chos mas si se to-
ma despues de
comer, saluo a a-
quellos que quie-
ren ser gordos,
por que por razō
dela humetation

A los hombres
magros y secos engorda, y han se de guardar, que no suden enel baño, sino que esten en lugar templado, y le hechen agua caliente, por que el vapor con la mucha humedad se eleue y este poco tiempo enel baño, y despues le puedē hechar agua fria encima, yna vez y poca, y yntarle

Quisquis post cibū sibi caueat ingressum balnei, nisi qui corporis uult pinguedinem adipisci. Gal. Ra.

Comestio quoq; post balneum longo spatio est tardanda & cum sudor fluere inceperit siue unctione, siue fricatione uti conuenit.

de luyo, fuera del baño, conueniente cosa es. Esto del baño es bueno a los que lo tienen en uso, y en la tierra que esta en costumbre, a los señores de España. que nunca lo han usado, no les seria prouechofo, mas de usarlo les podria venir daño,

Balnea praeterea dolorem reprimunt, uentrem stringunt, atq; lassitudinem remouent, corpusq; cibis aptū efficit. Aui. & Rasis.

saluo a aquellos q̄ tuuiesse enfermedades como arri

ba dixe esto que dizen Hypo. y Montaniano del baño, que ha de ser delas robillas a baxo etc. es cosa conueniente, y desta manera se usa en España, con cozimiento de algunas hyeruas y flores, assi como camomilla sticados, rosas, violetas, melliloto, thimo, spligo y otros semejantes.

Capitulo. XI. delos vinos y delos daños y utilidades dellos y de sus cõplexiones,



Esta agora hablar, de todo genero de manjar es particularmente, y de vino, de agua, de cerueza, y de todo genero de pescados, y frutas, y pan, y por que el dia de hoy, el vino es mas vsual que otro manjar alguno, comencare dios mediante del vino, los prouechos y daños que haze, y assi proz

seguire en las otras cosas. Los vinos blancos, segun Gal. en el comento de la tercera particula del regimiento de las agudas, son menos calientes que los tintos, siendo de ygual tiempo y de yn territorio comparados, los vnos a los otros, por que vinos hay blancos de vna tierra, que son mas calientes que tintos de otra, y tintos de otra, menos calientes que blancos de otra, Assi como vinos de pelayos, y de san Martin blancos, son mas calientes que tintos de escalona, y de otras partes, y tintos de pelayos y de san Martin, son mas calientes que blancos de madrid, y assi se puede comparar de las otras tierras, hay vinos dulces, que son buenos para el pecho, siendo anejos, del buen vino se engendran, spiritus subtiles y claros, son de buen mantenimiento y de buena digestion y sustancia beuidos moderadamente no teniendo enfermedad que lo prohiba, esto quiere His. y Auic. y Arnaldo de Villanoua in tractatu de vinis, De manera que el vino es liquor diuerso, tambien en virtud, como en color y calidad, por q̄ como es diferencia entre color y color, y entre claro y no claro es diferencia entre añejo y nueuo y entre dulce y agro y como diuersifican en estos accidētes, assi tambien en sus efectos y calidades de tal manera, que lo añejo es caliente en el tercero grado y lo nueuo en el primero, lo que participa de lo vno y de lo otro, es en el segundo, assi lo quiere Gal. octauo de simplici medecina in capitulo proprio de vino, Lo tinto tambien, y lo blanco lo que es muy claro y aquoso y muy simple es mas humido, y menos calido, lo que es turbio o cetrino o dorado, participa mas de calor,

segun Auic. y quanto es más fuerte, tanto mas participa de calor, segun Gal. enl 3. del regimiento delas agudas y dize que lo tinto grueso haze inchamiento enel estomago, y lo dulce assi mismo, y no es bien digestible y el dulce es mas aparejado a laxar el vientre, y es de menos fuerças q̄ lo q̄ no es dulce y lo dulce añejo es conuenible a passiones de pecho, pulmões, yexiga, riñones, y semejantes, Lo que es stitico algo aspero, es mas aparejado, a hazer o causar dolor de cabeza, como lo dize, Serapio in capitulo proprio, lo azedo, quanto es mas agro, tanto es mas frio y seco, y apartado dela complexion natural del vino, que es ser caliente El vino q̄ es mas odorifero, es mas amigable al estomago, y menos bueno ala cabeza, Segun Gal. enel comento allegado, en todo este comento, se manifestan las diferencias dichas, El vino aquoso, en color simple, en sabor subtil, y en liquor, dize Gal. enel comento xij. dela segunda particula delos Amph. que naturalmente tiene en su virtud, familiaridad ala agua, y quasi como ella da sustancia Portanto quando a algun febricitante, por alguna ocasion conuenga, dar vino, tal como este, es lo que mas seguramente se puede dar, por q̄ tal vino, no engendra ventosidades, ni augmenta inflammationes ni otros accidentes, que se podrian causar delo que no fuesse tal, este tal vino se hallaria en Auila que se dize de llano en vn lugar q̄ dizē Rehoyo y en otros lugares dela tierra Queda de dezir de algunas de sus virtudes, vsando dello como y quando conuiene, y sus daños. vsando dello, desconueniblemente dize, Aristo. de secretis secretorum

Dicit Ysaac in dietis particularibus loquendo de uinis quod sanguinem laudabilem augmentant bonum saporē in cibis & potu præstant cibiq; desiderium excitat libidinem & coitum irritant, adiuuant ad cibum præparandum retinendum & digerendum ad feces expellendas tollit tristitiam animi prouocat, letitiam, mutat timorē in audaciam, mutat ab impietate, impietatem, ab auiditia in largitatem, de pigrizia in sollicitudinem, ignauia in astutiam, facundiam & ingenium et si usum ad ebrietatem. inmoderate et sine ordine bibitum fuerit, generabit prædictis contrarium.

cap. de regimine viui, que beuido el vino modera damente, siendo bueno, claro y odorifero, no muy viejo ni nueuo, conforta el estomago, effuerca el calor natural,

ayuda ala digestion, p̄serua y guarda el manjar de corruption ayuda cōtra la putre faciō delos humores q̄ no se podrezcā tā ayna, aprouecha ala cabeza, alegra el coracō causa buen color, haze experta la lengua, es de buen mantenimiēto y de buena sustancia, engendra buenos spiritus y claros, y otros prouechos haze, maxime si es de pelayos o de san Martin que son estomachales ayudan ala digestion, y son vinos, en quien cabē las condiçōes sobre dichas, y otros beneficios hazen que se dexā por dezir por no ser prolixo. Assi mismo los vinos blancos de riuadauia de yepes de madrigal, simancas, medina del campo, valladolid villafranca mōuiedro orense y demarçōs y de ciudad Real no siendo adobados son medecinales, assi mismo los vinos tintos de los lomos de madrid, arenas, alcarria, escalona, cigales, toro e illana y hubeda valdepeñas, y del pozuelo aloques y entorre el cāpo, y en pelayos, y en san Martin, se hazen vinos tintos de poco tiempo aca excelentissimos, estos o qualquier dellos son medicinales siendo claretos, y son de mucha sustan-

F

e y muy prouechosos para viejos y no tan dañosos como los blancos para gotosos y arteticos y para otras enfermedades y en otras muchas partes hay vinos buenos de todas suertes, assi como en zebberos de vna hoja y reynos de Aragon Italia Alemaña Francia Nauarra etc. que dexo de especificar por la prolixidad. Los nocumētos q̄ se causan, vsando dello no tēpladamente son, Turba el entendimiento y sentido, fatiga el cerebro, y su virtud causa oluido, afflige los sentidos, destruye el apetito, enflaquece y debilita los miembros, causa lagañas en los ojos, fatiga el hygado, engendra sangre gruessa, causa sueños desuariados y muchas enfermedades malas assi como lepra y

*Aui. in Li. Ter. sen. i. dostrina Ter. & Qu. facit Catu
lū de uino & potu seniū, et dicit uinū eis melius uetus ru
beum, ut urinam prouocet, & calefaciat simul, a nouo au
tem et albo uino sibi caueāt, nisi se post cōmestione balne
auerint, & sitim habuerit, tunc enim dabitur eis, uinum
album subtile, pauci nutrimenti, Ideo ut sit loco aque, ab
illo uero quod ex uinis est dulce & opilatiuū sibi caueāt*

semejātes, y si se beue en ayunas o sobre poco comer. es aparejado para engendrar gota, Dize lo Cōstantinus ex auctoritate coste filij luce, y por que no se acabe el parrafo diziendo mal de quien tantos dizen y quieren bien, esto bastara por el presente, Dize gentil sen. pri. quarti cap. de febre ephimera causata ex ebrietate, que el que comiere pulmon de carnero, en todo el dia no se emborrachara, tambien dize que, cumo de vercas bermejas, carnes de puerco gordas y frescas, poluo de golondrina quemada. Todas estas cosas a propiedad euitan embriaguez, dize que son cosas empiricas, mejor es vsarlo templadamente y no

hazer experiencias de imperitos. Auiceña. pone capitulo propio de vinos para viejos, et dize que ha de ser añejo e tinto y que en ninguna manera beuan vino dulce que les es muy dañoso, por que los opila.

Capitulo XII. dela cerueza y dela propiedad della y de sus prouechos y daños,



A cerueza es agua cozida con trigo, ceuada, auena, y lupulos, y desta hay dos maneras, vna gruessa que se llama duplabiera, la otra es mas delicada, la gruessa no es tan buena, como la delicada. la delicada es endos maneras, vna que no lleva muchos lupulos, y otra que lleva muchos, la que no lleva muchos lupulos es la que se vsa. La cerueza para ser buena, ha de ser compuesta de trigo, ceuada, auena, e lupulos, que dizen en flandres hyerua dela cerueza, e agua buena, estos granos han de ser buenos e no corripidos, ha de ser mucho cozida, y despues bien purificada ha de ser clara e no turbia, ha de ser de dias hecha, mundificada delas hezes e no acetosa, la cerueza hecha con estas condiciones. es fresca e fria, ahunque haze en los cuerpos gruesos humores respectiue del vino, la gruessa cerueza gruesos humores haze e la delicada no tanto.

La cerueza augmenta las fuerças, e augmenta las carnes,

es de gran mantenimiento, aumenta la sangre, prouoca orina, ayuda ha hazer camara, laxando el vientre, maxime si lleua muchos lupulos, ahunque con muchos lupulos daña, a los que tienen flaco cerebro, que los embriaga, y la embriaguez dura mucho mas que la del vino. La que no es bien cozida, enfria muy poco hincha el viētre. la acetosa daña el estomago, la turbia es opilatiua y a los que tienen mal de piedra mucho les daña, engruesa, haze inflamacion e breuedad de anhelitu e engendra mucha flema, La q̄ es de malos granos malos humores engendra, e al contrario la de buenos granos buenos humores, la que es mal cozida, causa ventosidades en el estomago e vientre, y torsiones e colica, y no se digere biē, la que no es antigua y mundificada de sus hezes, o es muy reziēte, haze estrangurria e tambien haze los daños que la cerueza no bien cozida, Por t̄to qualquiera q̄ houiere de beuer cerueza, ha de ser dela buēa y al principio dela comida o cena, y mire que tenga las condiciones suso dichas, por que haga buenos effectos, y porque en España hay muy buenos vinos, e muy buenas aguas, e hay poca necesidad de cerueza y no esta en costūbre no me alargare en esta materia. Resta dezir dela agua, pues muchos gentiles hombres y señoras la beuē, dire su election y prouechos y ahū otros hazen cerueza de sola ceuada, muy buena e muy bien cozida, e lupulos, esta sera mas saludable, e templara mas, e sera mas desopilatiua e medicinal

f. 23.

Capítulo. XIII. dela qualidad y vso del
agua e delos prouechos e
daños della.



Ben manifiesto es, que el agua es fria y humi-
da en cōpleffion, y poreffo Gal. enel primer
tractado de simplicí medicina dize, que es ex-
peffatiua y congeffatiua, pues la mejor delas

*Aqua naturalis in corpore conseruat humores, cibū sub-
tilians penetrare facit, ipsa enim calorē reprimendo cale-
factis, calidāq; habētibus cōplexionē, plusquam uinū cō-
ueniēs est, aqua insuper quæ pōdere leuior est calorēq;
frigiditatē uelocius suscipit, saporē retinens meliorēq;
cilicet, ad dulcedinem parumper inclinetur melior iudi-
catur. Aqua præterea malum habens saporem aut odo-
rem mala est nec est bibenda, quandoq; causa medicinæ bi-
bunt aquam. Aui. & Rasis.*

el estio, es mejor, mayormente si fuere de piedras claras,
sin sabor y olor notable, y mejor que esta es la pluuiial, biē
conseruada, cogida en los tiempos de su election, Assi lo

*Turbida autem aqua in epate opilationem & in renibus
lapidem generat. Isac & Rasis.*

dize, que en todas las en fermedades que tēgamos neces-
sidad de administrar agua, es la pluuiial la mejor entre to-
das, y esto se muestra por ser mas leue, y mas aplazible al
gusto, y mas presto se digere, y mas presto recibe en si, fri-
aldad o calor, y por que en diuersas en fermedades, y en di-
uersos tiempos dellas, nos es licito administrar agua fria

aguas fontãales,
es la que tiene ori-
gē o nacimiento
al fallimiento del
sol, y quanto esta
en mas alto, y es
mas continua y
mas liuiana y no
se diminuye en

muestra Diasco-
rides en su prim-
er capitulo, dōde

Salsa etiam aqua prius uentre soluit, postea uero stringit si quis eam consuecte biberit, corpusq; desiccat in quo scabiem atq; ragadias generat. ¶ Aqua uero stans et putrida Splenem augmentat ac complexionem corrumpit et generat febres. ¶ Aqua uero cum niue infrigidata uel ex se ut hec frigida inuenitur, stomachum percutit, si a ieiuniis bibatur: sed epar multum infrigida, quam nulli ieiuniis bere presumant nisi calefacti, confert enim eis hoc modo ¶ Super cibum autem accepta stomachum corroborat et appetitū auget ex qua parua sufficit quantitas. ¶ Aqua uero que ex frigidityte sui non peruenit ad hoc ut delectet uentrem inflat & sitim non minuit, sed appetitum destruit & corpus dissoluit & ad ultimū non est congrua ¶ Aqua præterea cocta quousq; nitior reddatur eius substantia minus est in flatu citiusq; descēdit. Pluuialis aut aqua his qui cito incurrunt febres est mala, maxime si longus est temporis. Quæ tamen in suis alijs dispositionibus est bona. Aqua aut calida, quam quidam ieiuniis bibunt stomachum a præcedentis nutrimenti superfluitatibus labat que uentrem fortasse soluit, hec aut si frequenter bibatur stomachum corrumpit & debilitat, Aquam etiam in qua balneantur non est bonum multū et calidam uel multum frigidam sed conuenit ut inter hæc duo temperiem teneat hæc enim temperatis corporibus magis confert. Aqua uero frigida, corpora pingua corroborat ac calidiora reddit quam prius erant, senibusq; nocet & corpora habentibus debilia. Calida autem aqua fatigationem remouet, & dolores minuit atq; apostemata molificat corporisq; auget pulchritudinē, & ipsius carnes atq; urinā prouocat, corpus tamen dissoluit ac sanguinem a quibus exire consueuit cito fluere facit, uirtutem quoq; deijcit. ¶ De aquis præterea naturaliter calidis que sunt sulphure & illuminose neruos calefaciendo frigidis neruorum ægrotudinibus conferunt, quoniā eas ingrediuntur patientes scabiei quoq; & pustulis proficiunt, Intestina uero fortiter calefaciunt & præcipue Epar. Aqua uero

o segun la diuersidad delas enfermedades, se deue el agua cozer cō alguna de diuersas cosas, por que en sola la feruentaciō, pierde mucha parte de su crudeza, Por q̄ assi como su crudeza, muchas vezes es dañosa, assi sus calidades fria y hūeda en diuersas partes y en diuersas enfermedades son muy medicinales exemplo delo primero del agua cozida, en diuersas passiones, si peca de humor melancolico, cozerlo con rayzes de lengua de buey y hojas de borrajas o con cada vna des

Sale Armonico Salite, ac malum habentes saporem uentrem laxant, cum bibuntur uel cum in eis sedent aut cum clisterizantur. Aqua autem calida quae super alumen curunt emoptoicis atque mulieribus menstruorum nimietatem patientibus et emoroidibus conferunt, febres tamen in calidis generant corporibus, Aqua uero naturaliter calida quae bulliunt et adurunt colicam dissolunt atque grossam uentositatem membris infusant, et spasmus expellunt humidum, Aqua itidem quae super terram currit ex qua extrahitur ferrum magnum habentibus splenem confert, Quae uero super terram ex qua fit aes transit complexionem habentibus corruptam per utilis comprobatur. Rasis et Isac.

opilaciones con taray, Si temiere gota conyua artetica y dorada, si tuuiere ventosidades con anis o canela, si falta de orinar con regaliza, si falta dela vista con hinojo y anis, y assi en las otras enfermedades la pueden cozer, con alguna delas cosas apropiadas ala mesma enfermedad, y dize Gal. In de regimine acutarum, como sea assi que la fiebre sea, yn encendimiento del calor extraño, su medicamento deue ser con su contrario, porque el fuego en su natura es caliente y seco. assi mesmo lo es la fiebre, la agua fria deue ser buen oposito, o contrario ala natura febril, como no solamente humedece, mas ahun enfria el cuerpo, contra las qualidades dela fiebre, y por esto dize Gal. pri, Regiminis acutarum, que ydo quitar subitamente la fiebre al enfermo, acabando de beuer del agua fria en hora conueniente, que se hande guardar ocho condiciones, las dos mas exēciales son, que sea en la declinaciō del caufon, y q̄ tenga sustācia de virtud, y la quātidade q̄ entōces se ha de beuer, ha de ser tāta, q̄ baste a matar el calor

fo. 24.
tas cosas, Si temiere passion de stomacho, con canela o clauos, Si temiere perlesia con saluia y miel Si tuuiere grā calor con ceuada, En passion del hygado cōchicoria y doradilla, En

de la fiebre, y señala Galieno vbi supra, la q̄ el enfermo pu-
diere beuer; de vna vez sin tomar aliento, que si se beue en
poca cantidad, ligeramente se inflama, por la actiō del
calor natural, como acontece a los herreros, que para que
mas arda la fragua, hechan vn poco de agua con vn yso-
po. e inflamasse mas con ella, que si hechassen cantidad
extinguiria, la lumbre, y el calor della. y como sea que el
causon dicitur a caumate. quod est incendium, quia caus-
son idem est quod incendium, vt dicit Gallien, septimo
Amph, comento quarto et dicit versus, semper ait causō
ardeo; vt cauma sumi etce. que cosa sea causon y donde
se causa, si es en las venas cerca del coracon, o en las venas
del hygado, o en la boca del estomago, o si se haze de co-
lera rubea, o de flema salada quedese, para otro lugar que
no es materia para aqui, Arnaldus de Villanoua y Valeci-
us de taranto, e scriuierō de agua, y creo que su intencion
fue escreuir en esta materia para franceses que poco la vs-
an, y dicen que para sanos y enfermos, es mejor vino q̄
agua, por que el agua incha el baco, per turba la digestiō
haze ruydo en las tripas, y en el estomago, y otros daños
que ellos ponen, lo qual se ha de entender beuida sin or-
den. quieren los mas de los doctores antiguos, que las mu-
geres siempre beuan agua, y no vino, y ahunque lo teniā
en punto de honrra las señoras y donzellas degēte noble
en aquel tiempo beuer agua, y no vino, y los mancebos ha-
sta veynte quatro años. y desde hay arriba, sea muy agua-
do, hasta treynta cinco años, y desde. xxxv. años. hasta
quarenta y cinco menos aguado, y desde los, xlv, adelan-
te casi puro, o con muy poco agua, y quanto mas fueren

Dicit Auicenna Ter. pri. Cap. de regimine eius quod comeditur & bibitur, nec potest ipsum scilicet cibum multa bibenda est aqua quae inter ipsum scilicet cibum & corpus stomachi separationem facit, ipsumque natum facit.

vinos, que sepudieren hallar y alas personas colericas, mã cebos, donzellas, que no tienen enfermedad, que lo pro-

Aui. Secundo Cap. Tract. pri. Cap. quar. dicens, Est etiam uitandus potus aquae in mensa nisi ratione adhaerentiae & tarditatis descensus bucellae, hocmet dicit Auicenna

tra ninguna beuienda, ahunq̄ Auic, 3. Etiam dicit Auicenna, Quia aqua impedit alimentum nutrire eo quod non nutrit quare illud utriusque minus nutrit, unde quanto cibus est magis aquatibus, tanto est minus nutritibus.

es de comer por que haze separacion entre el manjar, y el estomago. y le haze nadar y corrompe la digestion, Auic. secundo canon, dize que se ha de euitar el beuer en la mesa, en mucha cantidad, lo mesmo dizt Abenro. que beuer mucha agua fria con el comer. enfria el estomago, y corrompe la digestion y otros daños se escriuen dela agua, por Gal. Auic. Aben. e Yfac, beuida immoderada mēte, eel latin se declara mas largo. notese el cap. de ajos y ceuollas que alli se ponen muchos remedios para los que han beuido malas aguas o las huieren de beuer.

Capitulo, XIII, del pan y sus prouechos y daños.

G

entrando, en he-^{fo. 25.}dad, busquen los mas fuertes y mas sustanciosos

moderadamente mas saludable les es el agua que otra pri. cap, de eius quod comeditur et bibitur, dize que no se beua mucha agua, despu-



L pan es mejor, lo que no es purificado, de la parte gruesa o saluado, porque lo tal segun Auenruyz, en el coliget con ser demas sustancia, es tambien de mejor digestion, y menos opilatiuo, y lo que es bien liudado, con competente cantidad de sal, y bien cozido es mas suaue ala digestion que otro,

Auicenna Se. Canonis Cap. de pane dicit. Panis enim calidus non est apud naturam receptibilis est opilatiuus

Etiã dicit Gal. Cap. de pane, et Aui. Panis calidus sitim facit sua qualiditate et natat propter suam humiditatem uaporosam, & est uelocis digestionis & tarda descensionis, et quãuis iste panis calidus non conueniat in regimine sanitatis quo ad esum, odor tamen panis calidi multum confert, resuscitat enim sincopisantem & possibile est aliquos homines uiuere ex odore panis calidi.

Etiã dicit Auice. Se. Ca. Cap. de pane, panis parũ fermenti plurimum est nutrimentũ, sed eius nutrimentum opilat nisi illos qui plurimum exercitantur.

de ser de yndia para otro, de la mañana para la noche, liuiano, y poreffo bien sazonado, y bien cozido, y de mi esse sana cogido, y no de año pestilencial, Dize Auic: en el secundo canon, que el pan, que tiene poca leuadura, es de mas mantenimiento, fino que es opilatiuo, y de mala digestion, saluo a aquellos que hazen gran exercicio. El pan mal cozido es de mala digestion, la corteza del pan toftada secca usada a comer, engendra humores melancolicos y colera quemada. el migajon biẽ cozido, con las condiciones dichas, es de mejor mantenimiento,

assi lo quiere Galieno en el secundo de cibus capitulo proprio, y el dize que el trigo es de compleffion caliente y seca templadamente.

El pan segun Auic en el secundo canon y Galli: en el primero de los alimentos ha

las cortezas del pan, alas personas que tienen muchas humedades tostadas, o por tostar, comidas despues de comer en poca cantidad, no beuiendo encima, aprouechã para las hũedades del estomago, y para los q̄ tienē catarras, o flaqueza de vista, Galienus et Auicenna, y dize Galieno que el pan caliēte no es bueno para comer como veran porel latin deste cap. pero aprouecha para que su olor conforte y casi resuscite al desmayado y dize Galieno otros prouechos que veran porel latin deste cap.

Capitulo. XV. delas carnes quales son mejores y la propiedad dellas y sus daños et prouechos.



On diuerfas opiniones en la election o escogimiento delas carnes, por que Rasis dize que la carne del cordero, es mejor que de cabrito, y otros tienen lo contrario, diziendo

Arietes aut in iuuentute manentes minoris humiditatis & uiscositatis sunt propter aetatis siccitatem eorum complexioni dominantem, Idcirco eorum caro melior est Agnis & ouibus, quae si bene digeratur bonum multumque sanguinem gerat, maxime si sunt castrati, quia caliditas & humiditas eorum temperata est, Vnde boni sunt saporis nisi cum sunt decrepiti: qui procul dubio sunt pessimi. qui uero non castrati sunt eis meliores.

Omnes enim decrepiti in calore naturaliter sunt deiectionis, quorum caloris deiectionis duobus modis est, ex aetate scilicet, & testiculorum indigentia: annualis autem mediocrem habet complexionem inter lactantium humiditatem

que la carne del cordero, es de humedad superflua, y otros ponen q̄ la carne de puerco montes de vn año, otros que la carne de carnero de vn año, y ahun si eno

G ij

Et iuuenum siccitatem: Idcirco ceteris arietibus sunt meliores & ad digerendū sunt faciliores, sanguinē enim mediocrem generant: & iuuenes maxime iuuant calidas et siccas complexionēs habentes in regione calida & sicca. Decrepiti uero sunt ceteris deteriores, omnia enim decrepita sunt secundum generationem frigidiora & sicciora, sunt ergo lignea & insipida, sed tamen dicit propter senectutem sunt illaudabilia, quia cū calida et humida fuerint naturaliter erunt ceteris decrepitis laudabiliora & meliora. Isac in dietis particularibus.

Bovina caro ad comparisonem carnis pecudum et porcorum siccissima est, siccior enim est caprina carne, Ideo sanguinem generat grossum, turbidum & melancholicū multumq; dat nutrimentū inobediens digestionī: tardeq; de stomacho eijcitur: & a membris difficulter dissoluitur & uentrem constipat: quod si ea uescentes, sunt melancholicę complexionis, spleneticī erunt & in Hiposarcham incident: nonnunquam nascetur in eis scabies et impetigo: Elephantia, lepra, Cancer, Serpio, secundū complexionem quam preparatam his moribus inuenit, sed tamen diuersi est nutrimenti propter suarum etatum uarietatem. Est enim lactans, Adolescens, Iuuenis & decrepitus, Lactans uero laudabile generat nutrimentum facilis est digestionī quia calor & humiditas eius in quantitate multa est propter uulue uicinitatem & lactis bibitionem, Idcirco bonum generat sanguinem Coleram etiam rubeā & a stomacho expellit, maxime si comedentibus naturalis calor dominetur: Acritudinē exeuntibus licet nō noceat ad digerendū tamē grauis est propter defectiōnē uirtutis eorū, Adolescētes uero minus quā lactātes sūt hūidi duriusq; digerūtur, sed q ab eis generatur sāguis, nō est illaudabilis propter fortitudinē sui caloris naturalis et propter sui uicinitatē ad lactantē, suęq; Carnis teneritatē. Ideoq; si cum aceto ius eius condiatur & bibatur et stomachum confortat & intestina, Est et utilis colericis acritudines habentibus, iuuenis autem pro sue natiuitate

do prieto es mejor, otros que la carne de ternera, y assi hay diuersas opiniones, a hunq̄ bien entendidas todas son vnas, y visto loq̄ todos los doctores han escripto, sobre carnes y las razōes que para ello dan, se cōcluye que de todos los animales, la mejor carne es, la del carnero, ternera y cabrito, y de estos carneros los prietos y castrados, el carnero de vn año o poco mas es lo mejor, cabrito y ternera muy pequeños q̄ mamē, ahunque Gal, dize, que la carne dela ternera es mejor, que carnero, y dize

tis remotiōe calore et humiditate caret, quā de lactis et
uulue uicinitate habuerat, quare sicca complexionis est
& ad digerendum difficilis humorem generat melancho
licum, maxime si comedentium naturas aparatas melan
cholie inuenerit, decrepitus quidē pessimus est propter
nimiam sui caloris siccitatem & siccitatis augmentum
in eo ex atate sui; complexione generatā, unde caro e
ius durissima ac lignea coctio ni repugnatiua: nullum dat
nutrimētū: nullūq; sapore, sūtigitur omnibus saporiores
& laudabiles lactantes: Secundo adolescentes preci
pue si fuerint iusselati et cum aceto conditi mentapetro
siliis Coriandro, Croco et similibus sicut cum Pipere et
Cinamomo. Isac in dietis particularibus.

Auicenna Se. Pri. doctrina Se. Cap. xv. in fine dicit. Et
exemplum spissi pauci nutrimenti malichimi. i. mali hu
moris est caro salita, quia caro enim salsa siue fumo ex
siccata cuiuscunq; generis aut animalis fuerit generat
sanguinem grossum & melancholicū, & per cons
quens nocet infirmis, nec est conueniens sanis.

Auicenna Se. Canōis Cap. de Carne dicit. Christiani ue
ro dixerunt et qui eos immitātur quod melior caro silue
stris est caro porci siluestris, nam cū hoc est leuior carni
bus domesticis porci est fortis nutrimenti & plurimi &
est uelocis digestionis, & est melior quā esse potest in hy
eme, Et propter hoc carnes iste porcine multum lauda
biles sunt corporibus iuuenibus sanis fortibus laboranti
bus non dispositis ad opilationē & his qui inpingari
querunt, quia talia corpora indigent plurimo nutri
mento & difficiliter resolubili dicit Ras. Ter. alma. Cap.
de uirtute carniū. Caro uero grossa multum laborāti
bus cōueniēs est, subtilis uero his qui prædictis sunt con
trarijs conueni. Idem uult Auice. Tert. Pri. de eo quod
comeditur et bibitur dicens, Exeritanti præterea &
multi laboris magis sunt tolerantes nutrientia grossa.
carne, y de buena digestion, e la dela ternera, tiene humi
dad sustantifica, e viene tras ladel carnero, y las carnes cer

Auenruiz quinto
colig. quela opis
nion detodos los
mas medicos, sin
Galieno, es que
la carne de carnes
ro es mejor, q̄ la
dela ternera, dizē
que Gal, no esta
ua biē, con carne
de carnero, mas
bien entendidas
las opiniones to
das son vnas, esto
esta bien declara
do enel capit. de
carne, por Auic.
Gāl. e Hyfac.

Indietis particula
ribus y enel latin
deste cap. q̄ por
la prolixidad, des
xo de dar las ra
zones dello, bas
te que la carne
de carnero, de vn
año siendo castra
do, es muy buēa
do, es muy buēa

canas al hueso, comúnmente son de mejor sabor, y de mejor digestion. La vaca o buey siendo viejos, engendran humor melancónico, son de mala digestion, los que mucho usarè a comer dellas y en mucha cãtidad, estan muy aparejados a ser quartanarios, haze los hombres de mala condicion, y dize Auic. secundo canon cap: de carne, q̄

Nota bene quod electio & melioritas carniū Animalium quadrupedū potest multipliciter attendi, primo modo ex parte maioris nutrimenti & irresolubilioris et carniū humanis similitioris. Et isto modo caro porcina ceteris est melior propter maximam similitudinem carniū humanis, Teste Galieno tertio alimentorum ubi dicit, Porcinæ autem Carnis similitudinem ad homines ad discere est, ex eo quod quidam comederunt humanas carnes ut porcinas nullam suspicionem habentes secundum gustum ipsarum & odorem, Et Auicenna secundo canonis Cap. de sanguine ait. Sanguis hominis et sanguis porci sūt similes in omni re, Ita ut quidam fuerunt qui uendebant carnem hominis, ac si esset caro porci & occultatum fuerat illud usquequo inuenti fuerant in ea digiti hominis, & illud idem sentit satis Auenrois quinto colliget Capitulo de carne.

Vnde caro porcina siluestris unius anni, generat alimentum stabile fortiter resistens resolutioni, et ita fuit opinio Gal. in passionario. Alio modo potest esse melioritas & electio carniū ex parte temperatæ complexionis earū facilis digestionis & sanguinis eius ex ipsis generati temperantiã Vt scilicet illa caro dicatur melior quæ temperatæ est complexionis facilis digestionis sanguinem generans temperatum in caliditate & frigiditate, subtilitate & grossitie & isto modo caro edulina est melior & laudabilior ceteris ut uult Rasius, Auicenna & Galenus, nam dicit Ra. Ter. almansoris capi. de animalibus siluestribus et domesticis, Aedina caro est temperata malam in se ha

la carne dela vaca o buey, es de mucho manteni miento e gruesso e engēdra lepra y quartana, y otros muchos da ños, que dexo de poner, por no ser prolixo, y dizen Hysac, Auic. y Gal. que el caldo della, no siendo muy cozida, ayu da hahazer camara, dize lo assimismo gentil en la fen. pri. del quarto y por lo dicho, las personas de negocios, grandes señores o de muy alto

bens malicia admixtionē, quia licet temperatum generat sanguinē, laborātibus tamen congruit, cui nulla caro præferenda est, non est enim adeo debilis ut ex ea uirtus minuat, nec eius nutrimentum adeo multum est & grossum ut ex eo proueniat repletio et grossus generetur sanguis Sanguis quoq; q̄ ex ea generatur inter subtilē & grossū ac inter calidum & frigidum existat, et ista caro nō conuenit multum laborantibus sed iuuenibus temperatis exercitio mediocri utentibus, quia ista caro generat sanguinem forti, exercitio uel labore facilliter, resolubilem licet tamen exercitio mediocri, & sicut (quo ad istam intentionem) caro ædina inter carnes domesticas est melior, Ita caro Capreoli inter siluestres est melior, Et post istam carnem ædinam plurimi medicorum, sicut Rasis, Auen. ponunt arietinā. Et dicit auenrois quinto colliget Cap. de Carne quod hæc est opinio maiorū partium medicorū præter Galienum, qui abominatur carnes arietū, Et uidetur sibi caro uitulorum est melioris nutrimenti quam arietina, Et forsā Galenus hic attendit melioritatem nutrimenti, ex eo quod est plurimum nutrire, Et nutrimentum dare magis irresolubile, quod magis uidetur conuenire carnibus Vitulinis quā arietinis, cū arietinæ magis humidæ sunt, aliter potest attendi melioritas & electio carniū, ex parte minorum uiscositatē & melioris odoris earū, Et sic Carnes uitulinæ sunt meliores ceteris carnibus. Et istud innuit Auenrois quin. colliget Capi. de carne dicens. Et carnes uitulorum sunt bonæ carnes, ideo, quia non habent ullam uiscositatē, frigiditatem, & siccitatem, quam habent carnes bouinæ ueteres, et carnes eorū sunt magis odoriferæ alijs carnibus, & quantum est in hoc meliores sunt carnibus ædinis, quia in carnibus ædinis manifestatur quedam mucilage. Id est uiscositas antequam coquantur, sed carnes ædinæ sunt meliores uitulinis, quia meliores generant humores. Et ex isto patet quod non est tanta controuersia inter autores medicinæ super electionem carniū, quanta prima facie apparet.

estado, deuenſe euitar, del muſcho yſo. de comſer vaca o buey, maxime viejo o ſilo comieren ſea pocas vezes, y poco ē quãtidad o con alguna ſalſa de moſtaza, enque entre algo que reprima el humor melanco nico, aſſi como en lugar de miel o acucar, almſua de conſerua de rayzes de lēgua de buey, o de boſrajas. o otras coſas ſemejantes, Gal. 3. alimētorū cap. pri. et Hiſac in dietis particularibus. Auic. ſecuudo libro, di zē que todas las carnes, o ſon tem pladas, a reſpec

Notandū est insuper, quod carnes animalium siccae complexiōnis meliores sunt circa partem quam distantes multum a partu. Et ideo edi & lactantes uituli meliores sūt hircis & bouibus, quia sua siccitas primæ ætatis humiditate corrigitur, sed carnes animalium complexiōnis humidæ, sunt meliores distantes a partu, & circa partum deteriores, quia sua nimia humiditas processu ætatis, desiccantis, scilicet iuuentutis, corrigitur aut tollitur, Et a humiditate. i. ætatis crescit et ideo iuuenes castrati arietes, scilicet unius aīi sūt meliores & minus uiscosi lactantibus agnis. Et porci unius aīi uel duorum, meliores lactantibus porcellis, Et ergo bene dicit Auicenna Ter. Pri. Cap. de eius quod comeditur et bibitur, oportet autem ut cibus suple sanitatis conseruatiuus, sit talis, quales sunt carnes et proprie adorum & uitulorum lactantium paruorum et agnorum annualium, ex istis omnibus concluditur, quod carnes Hircorum, Caprarum & Arietum, Bouum & Porcorum antiquorum, & specialiter non castratorum & porcellorum lactantium & agnorum lactantium, nō sunt multum conuenientes in regimine sanitatis, sed carnes uitulorum iuuenū & arietū annualiū & porcorū duorum aīuorum uel unius, etiam castratorum sufficientes conuenientes sunt a sui in regimine sanitatis. Et est notandū quod carnes declinantes ad siccitatem debent elixari & declinantes ad humiditatem debent assari, ut earū humiditas temperetur, & ideo carnes cuniculorum, leporum, ceruorum, uitulorum & capriolorum debent elixari, & carnes porcellorū, castratorū, arietū assari, Elixatio enim optemperat siccitatem, Et ex hoc patet quod in temporibus & complexiōnibus humidis, magis competūt carnes declinantes ad siccitatem & assentur in temporibus siccis et complexiōne & ætate siccis magis competunt carnes declinantes ad humiditatem. Vide Galienum Tercio alimentorū, Cap. I. Et Isaac in dietis particularibus, Et Auicenna Secundo Libro.

to de nuesta cōplexiō, o excedē de parte de calor o frialdad, o de parte de sequedad e humedad, si son templadas para cuerpos tēplados son sanas pero si son de fu natural secas, sō mejores quanto mas aporpinquē a su nascimiento, assi como carne de buey, de vaca, de ciero, de cōejo, de liebre o cabron, estas quanto mas son porpinquas a su nascimiento son mejores, assi como ternera, cabrito, gacapo, y gamo y a lreues las fleomaticas, assi como cordero e lechon &c. quanto

p. 29.

son mas propincas a su nascimiento son peores, e quanto apartados mejores, como carnero etc. y de aqui viene, q̄ quando naturalmente faltaren sus complexiones, las su- plamos y emendemos con artificio, y es que los que pecan por su sequedad se cuezan, y los que pecan por humedad se assen o se pongan en pasteles con especias. Ansi mis- mo dize Hysac. que la carne de cabra, o de cabron, es se- quissima, engendra sangre gruessa, turbida, melancolica, es de gran mantenimiẽto e inobediente ala digestion. tar- de sale del estomago, y con grā dificultad la disuelven los miembros, constipa el vientre, y si los que la comierẽ son de complexion melancolica, daña les el baco, y causa opilaciones en el e ydropesia, sarna, lepra, elephancia y otras enfermedades. esto. teniẽdo la mucho en vso de co- mer, y comiẽdo la muchas vezes, y mucha en cantidad, y estos daños se hazen, segun la edad destos animales y as- si dan el nutrimento, porque hay lactantes, adolescentes, juvenes, y decrepitos, lactans engendra buen nutrimen- to. laudable y facil de digestion, engendra buena sangre, Adolescẽtes, no son tan buenos como los lactantes, son humidos, pero duros de digestion, y la sangre que dellos se engendra no es muy mala, por la fortitud de su calor natural, y dize Hysac que si con vinagre se comiere el cal- do, o se beuiere conforta el stomacho y las tripas, y apro- uecha para las passiones colericas, Iuuenis, es de secca cõ- plission, y malo de digerir, engendra humor melanconic- co, maxime si alla aparejo en el que lo come, o similitud Decrepitus, es muy peor q̄ todos, e muy pessima por su demassiado calor, y sequedad, su carne es dura, como

H

leña, de cozer, no da mantenimiento ninguno y ningun favor tiene, todo esto delas edades, se puede dezir dela carne bouina y vacina de manera que la mejor carne es del lactante, la otra, la del adolescente despues la del juuene, que tiene muchos males, la muy peor de todas, y muy pessima la del decrepito, de manera que la carne del juuene, ni del decrepito no se deuen de tener en vso, agora sea caprina o bouina, maxime para la conseruacion dela salud, Hysac in dietis particularibus, Y dize Auic. secun. pri. doct. secun. cap. xv. in fine que las carnes saladas, como quiera que sean de seccadas engendran malos humores, gruessos y melancolicos, y dañan a los enfermos, no son buenas, a los sanos son de poco mantenimiento y malo, ha se de comer poco dellas, y no tener las mucho en vso, donde se ha de notar que las carnes, ser vnas mejores que otras, se entiende, que tiene vna propiedad o dos o mas vna que otra o que engendran mejores humores, o que son de mejor digestion, o de mas mantenimiento, o que son mas irresolubles, o de mejor olor &c. desta manera se con cordan los doctores como yeran por el latin deste capitulo.

Capitulo. XVI. delas aues y de su propiedad y como se ha de vsar dellas.



As aues campestres, en los cuerpos calidos, por la mayor parte engendran mucha colera, han se de comer cō salsa, que reprima la colera, las aues delas aguas son carnes pesa

Sterna Caro omni Carne auium leuior inuenitur, atq; his qui subtili uolunt custodiri regimine conuenientior. Post istam aut coturnicis caro secunda in bonitate existit que paruam generans superfluitatem, non multum calida iudicatur, Caro itidem pullorum post ipsam ponitur Coturnicis tamē caro melior est generatiua sanguinis & spermatis augmentatiua, Perdiciis caro grossior existens uentrem stringit & multum nutrit. Caro alaudae que pileata dicitur. uentrem stringit, cuius uentrem fluere facit Caro Passeris calidissima est, luxuriamq; commouet. Pulli collubini similiter uehementis sunt caliditatis q̄ et sanguinem generant inflamatum et cito febrile faciunt. Anatis caro, plures efficit superfluitates ac plures fastidire facit & maioris est caliditatis, Non tamen plus nutrit quod Caro Gallinacea. Caro Gruis est grossa, que & tarde digeritur & sanguinem generat melancholicum. Struonis Caro omnibus grossior iudicatur. Caro Sisonis & aliarū auium siluestrium, quanto maiori participat rubedine et nigredine, tanto calidior atq; sanguine melanchonico propinquior uidetur. Que autem illarum malum habet odore, sanguinis generatiua deterioris, ideoq; nullo modo comedi debet. ¶ Volatiliū autem caro, in fluminibus uel lacubus morantium multarum superfluitatum effectiua, que si malum habet odorem, deterior iudicatur. Dicit Auic. quod Coturnices habent proprietatem generandi spasmum, Rasis uero, numerat Coturnices inter aues boni & subtilis nutrimenti, & temperati, ut patet supra. Dicit Galienus, Libro tertio de cibarijs quod infantibus uomentibus ius Galinae calidae multum confert.

ze Galieno. 3, de cibis que quita el vomito a los niños la carne y caldo de pollos tiemplan mucho los humores, mas que caldo de Gallina, assi loquiere, Auic. libro, secundo cap, de carne cap. cxlvj. et Gal. e Hysac Carne de tortolas es de buena sustancia, declina a compleffion ca-

das, no de buena digestion, tienen superflua humididad, son aparesjadas a putrefaction y corruptio. Auic. libro secundo capitulo de carne, Hysac, la carne de perdizes de marabilosa sustancia, declina algo a compleffio fria y seca, y de su calidad restriñen algo el vientre, la carne de Gallina es muy amigable al estomago, su caldo conforta e tiempla, y da sustancia mas que otro caldo y di-

liente. y dize Rasis que tiene maravillosa propiedad, en aguzar el ingenio, mas que otra carne alguna, la sangre dellas restrine maravillosamente camaras. Carne de palomas es de complexion caliente y secca. demas gruesa la sustancia que tortolas. Los palominos tienen superflua humedad, causan dolor de cabeza Galien. Hysac, Rasis et Auic. vbi supra dizen, que las carnes que engendran muchas superfluidades, son ansares, y algũos paxaros, y las cosas interiores delos animales, como son tripas y sus semejantes, assi como carnes de ouejas, abortones, y animales de poco tiempo nascidos, y comunmente todo manjar, que engendra muchas superfluidades, es de poca sustancia. Las carnes de benado liebre, conejo, y sus semejantes, tienen propiepad de engendrar, humores melanconicos, los pies de puerco, cabrito, carnero, y de algunos otros animales dize, Gal: que engendran buenos humores.

Capitnlo. XVII: dela sal y su
complission.



La sal es caliente y secca, es conueniente en todos los mas manjares, pone apetito de comer y sabor en ellos e quando no hechan sal quita les el sabor y apetito, el que come della en mucha quantidad, quema la sangre, debilita la vista, la firmeza diminuye,

*Que preterea et sale et putrefactione secundam adipi
scuntur natura, in qua superflua siccitas: atq; caliditas
& acuitas existunt. Aui. Rasis.*

causa comezon y farna y haze otros muchos daños.

Capitulo. XVIII. delos hueuos y del daño y
prouecho que se sigue dellos

.fo. 31.



Delos hueuos los que vsamos son los mejores y despues dellos, los de perdizes, y deuen se escoger los frescos, por que los que no lo sō no se deuen de vsar, mayormente para enfermos, los frescos del mesmo dia, son de buen mantenimiēto,

Oua plus a'ijs omnibus conueniētia Gallinae sunt et Perdiciis. Postquam a natis in bonitate existunt, quamuis malum efficiāt nutrimentū. Alia uero Oua sicut ea que sunt paruorum auium atq; magnarum, comedenda nō sunt nisi medicinae causa. Duo uero ouorum prius dicta genera Gallinae atq; Perdiciis, sperma ualde augmentant, atq; ad coitum stimulando incitant. Anserum autem oua siccitatem faciunt, grauem habentia odorem, sed Gallinae & Perdiciis oua temperata sunt & conuenientia. Vitellū quoq; oui in caliditate temperatum existens, bene nutrit. Albumen uero frigidum est et uiscosum, dureq; digeritur, sanguis etiam ex eo generatus non est bonus. Oua cum elixantur et dura sunt, plus nutriunt, ad digerendum tamen sunt duriora tardiusq; de stomacho descendunt. Mollia uero ad descendendū uelocia, his a quibus sanguis fluxit multitudo, ac uires fuerunt diminutae conferunt. Tremula uero, que neq; dura sunt neq; mollia, inter illa duo media existunt. Oua praeterca Guturis & Pulmonis conferunt asperitati, ex quibus sanguis temperatus ac multarum uirium generatur. Ipsa quoq; aliquando uicē carnis retinet, quibus ualde pingues uti non debent. Isaac & Rasis.

to, mayormente si son solas las yemas, Auicēna tiene por mejor manera de comer los cozidos en agua con cascara, o escalfados, los assados no son tan buenos, por que toman del calor del fuego, dize lo Gentil. y Alman. cap, propio en el tercio tractado dize que las yemas delos hueuos, sō templadamente calientes, y son de

buen mantenimiento, y las claras dize que son viscosas,

y de fría compleſſion, y de dura digeſtion, no engendran buenos humores, dizen también que los huevos cozidos duros ſon de mucha ſuſtancia, pero de mala digeſtion, y eſtã mas eſpacio en el eſtomago, que ſi fueſſen guiſados de otra manera. las yemas ſon buenas al pecho, garganta, y pulmon, y a los que tienen camaras, cozidos duros en vinagre, reſtriñen el vientre. Y dize Gal, que las claras con azeyte roſado, refrian calefacciónes, y quitan dolor, y las yemas con las claras, aprouechan en paſſiones doloroſas de ojos, ental manera ſon las yemas calientes, y las claras frias, que las ynas y las otras, participan de humedad, y por eſto dize Gentil. en la ſen. pri. del quarto que en verano, ſe ha de comer clara e yema todo junto por que todo junto es templado. Los huevos, ahunq̃ ſon de buen mantenimiento, y de buena degeſtion, hallo que no ſon muy buenos, ſaluo para aquellos que les hazen buen eſtomago, y dize Auic. ſecundo canon, que los huevos en poca cantidad mantienen mucho, y dize Galieno que en todo tiempo, de qual quiera enfermedad, ſe pueden dar huevos freſcos blandos, hauida intencion a la virtud. Dize Auic. en la quarta del pri. que los mejores ſon, los que ſon largos y pequeños, que engendran ſangre al coracõ apropiada, han de ſer de Gallinas que tengan gallo, los huevos que eſtan en los vientres de las Gallinas, que ahun no los han pueſto, no ſon tan buenos como los otros, por que ahun no tienen perfeccion como las frutas no bien maduras;

Capitulo, XIX, del vinagre y de sus daños
y prouechos.

fo. 32.



L vinagre, es frio enel primer grado, deseca-
tiuio enel segundo, mas o menos, segun que es
nueuo o añejo, fuerte o no fuerte, y segun Auic
in cap, proprio de acceto es mas conuenible

*Acetū, frigidū siccū et maciē efficit, et uirtutem destruit
sperma quoq; minuit, coleramq; corroborat nigram, ru-
beamue, coleram & sanguinem debilitat, cibosq; quibus
admiscetur debilitat, hoc est, si multum de eo utatur et de
aceto fortissimo, aliter uero est multarum uirtutum, quia
infrigidat atq; penetrat, interficit uermes, & multa bo-
na facit, prouocat ad appetitum, facit dormire, & causat
uigilias. Vide Isac. Aui. & Rasis.*

que otro, para re-
friar, y haze pene-
trar otras mediei-
nas, a los lugares
remotos, y es con-
fortatiuo del esto-
mago, causa ape-
sadas, y repercute
por si al estoma-
go las superflui-
dades, que viene
ael, y si el vientre
del que usa dello,
esta constipado,

titio, y portanto se pone en las mas delas

*Omnia uero que cum aceto condiuntur, multam ex ipso
aquirunt subtilitatem, Epar quoq; infrigidant. Rasis et
Auicenna.*

*salsa que ex aceto fit et carui cibum digerit, & non mul-
tum calefacit. Isac. Rasis et Auicenna.*

*Acetum præsenuat per se carnes & res a putrefactione
Galienus pri. de complexionibus Cap. Secundo.*

y restreñido, lo laxa, y si esta laxo, floxo, lo restriñe esto-
quiere, Dioscorides capitulo propio, haziendo fricacion
con ello y con sal, en las plantas de los pies y manos, a pro-
uecha segun la intencion de Matheo por auctoridad
de Paulo al frenesi, que es apostema caliente, en la parte de
lantera del cerebro, y tambien a la litargia, que es apostema
fria en la parte posterior del cerebro, Auic, cap, de frenesi
el mesue en su antidotario, in capitulo de sirupo accepto

so, magnifica y en grandece sus virtudes, dando le priuilegio assi en materias frias, como calientes y subtiles y en gruessas. o viscosas, prouoca vigilias y daña al pecho, si es muy fuerte, en esto del uinagre como sea uino putrefacto, es question entre medicos, pues es frio y todo frio es congelatiuo, como es penetratiuo; y dizen que tiene ciertas partes calientes estrañas, que le quedaron dela putrefaction, y por este calor que tiene, es penetratiuo, en esto del uinagre hay mucho que dezir, baste que la sustancia dello es loque esta dicho y que es frio y desecatiuo.

Capitulo, XX. delos pescados y dela qualidad, daños, y prouechos dellos y de ranas.



Los pescados muy blandos y viscosos, no son buenos assi como congrios, atunes, peces grãdes, anguilas y otros tales, lucios o buxetes que es pece bien conocido, el qual se mã tiene de peces de agena naciõ y suya, por cuya causa los escritores le llaman Rex tiranus aquarum, este es pescado duro, no es tan dañoso como otros.

Eligitur quidem ex piscibus duram carnem habentibus, ille qui est minor. i. iunior, et habentibus mollem carnem ille qui est maior ad terminum aliquem. i. senior. Auicenn. Sec. Ca. de piscibus.

Pisces Marini sunt meliores in regimine sanitatis. Ceterum paribus piscibus aque dulcis, eorum enim est nutri-

Rubias, truchas pequeñas. lēguados, azedias, buxetes, ansi mismo estos no son tan dañosos como otros, y ahun en

mentū est minus superfluum si natura carniū magis pro
pinant. Sed quia Ceteribus paribus pisces marini sunt du
rioris carnis piscibus aquæ, dulcis ideo sunt difficilius di
gestionis et resolutionis, & pluris nutrimenti et purioris
Isac. Aui. et Rasis.

Dicit Rasis, quod in ægris magis appetuntur pisces aquæ
dulcis, propter debilitatem digestiue eorum.

Rasis Li. Ter. dicit, quod pisces saliti nullo modo sunt cō
medēdi, nisi in die, in quo aliquis se medicare uoluerit, Si
tamen eos aliquis, appetit parua ex eis sumatur quanti
tas, Sed si preparantur cum oleo et aceto non tantum no
cēt, & corroborant apertum, si cum rebus unctuosus cō
meduntur.

Diasco. Li. Se. in cap. proprio dicit, quod Ranae sunt cō
tra omnium serpētum uenena pro antidoto, si ex sale et
oleo decoctæ edantur, Iusq; earum itidem sorbeatur, con
tra inueteratos tendonon rigores pollent illitus earum ci
nis profluentis sanguinis impetus sistit, splendis alopecia
rum in anitibus ex aliqua pisce illinitur. Viridū Rana
rum, cruor auulsos, genuis pilos renasci prohibet, in ue
stigio euulsorum instilatus decoctæ in aceto et aqua den
tium dolores collutione leniunt.

Aui. Sec. Canon Sec. Libro loquendo de Rhanis dicit,
Cinis ranae quando ponitur super locum sanguinis, reti
net eum, & ipsa quando decoquitur cum sale et oleo est
secundum quod dicit Bazahar lepræ et uenenosorū uer
mium, comesta eius ius confert, Apostematibus cordarum
quādo super ea effunditur, Dicit quod ex succo Rhanae
fluuiialis colluitur os ad dolorem dentium, et sedatur si
est in ea, quod est in ea et corpus Ranae, & proprie pin
guedo eius, est ex eis que facile dentium erradicationem
faciunt, & extimo quod hec est petrosa et non domestica
hec enim species est ex eis que testatur medici, et experi
mentatores communitatis eijcere dentes animalium, quā
do ipsa suunt in cibo et in pastu, si quis comedat sangui
nem eius aut corpus ipsius apostematatur corpus eius,

algunas tierras,
los dan a los en
fermos. por pes
cados muy sanos

Assi mismo vfan
a dar ranas a los
enfermos, en al
gunas partes de
Italia, y tienen to
dos vfo de comer
las fritas, y con na
ranja, Plinio de
naturali historia
pone capitulo del
las, assi mismo
Auic. secun. canō
in cap, lxxxvj.
haze otro capitu
dellas Diasco
rides. secun. li, cap.
xxviij. escriue del
las, Marcello Vir
gilio sobre diasco
rides, escriue tam
biē dellas, y otros
doctores much
os, que dexo dede
zir, por la prolaxi
dad, ninguno de
I

Et fit color eius plumbeus et expellit experma, donec moritur, et dicitur quod quando decoquitur cum sale et oleo et comeditur est bezahar leprae et uermibus uenenosis.

estos doctores antiguos escriuē, q̄ se tengan en vso de comer, por via

de manjar, sino por manjar medicinal, por que dize Dioscorides que comidas cozidas con sal y azeyte, y foruido el caldo, que son antidoto contra toda serpiente venenosa, y dize otras propiedades muchas, esto mesmo dize. Auic. secundo canon, y ahun dize que comidas desta manera son bezahar delos leprosos, y assi mismo otras propiedades, de su sangre y de sus miembros, yo seria de opinion, que seria mejor dexar de vsarlas. que comerlas por via de manjar, principalmente aquellas personas, que nūca las han vsado, e ya que las hayan de comer, hãde ser las que siempre estan en las aguas, en rrios o fuētes pedregosas, y han se de comer las ancas, fritas con sal y azeyte, y con salsa en q̄ entre vinagre o naranja, o agraz por q̄ dize Auicenna, que si alguno come el cuerpo, o la sangre dellas se apostema y se pone de color plumbeo, y le haze hechar esperma hasta que muere, y dize que la ceniza dellas retiene la sangre y otras muchas propiedades se escriuen dellas, los peces assi mismo si se houieren de comer, sea con alguna salsa en que entre vinagre o agraz, o cosa azeda con vn poco de canela. mayormente si fuere tiempo pestilencial.

Capitulo XXI. dela miel y aque personas haze buena sangre y aquien opila y engendra colera:



Ize Gal, enel comento tercero del regimien
to delas agudas, q̄ la miel y cosas dulces son
aparejadas a putrefaction, y corruption, y es
generatiua de colera y opilatiua, lo mismo

*Cana mellis temperata est calida, que et guttur lenit: et
urinas prouocat. ardorem praterea qui in mictu senti-
tur aufert ac tussi auxilium prebet. Rasis Libro tertio.
De Mele Gal. de simplicibus Libro quar. Cap. quinto
in corporibus in quibus superfluum humiditatem inuenit,
aut propter etatem aut causa complexionis naturalis aut
infirmittatis conuertitur, et permutatur ad sanguinem bo-
num temperate complexionis cum facilitate, Vide Galienum
ubi supra.*

*Galienus ubi supra, Mel enim nocet colericis, & iuueni-
bus et febricitantibus sed prodest senibus & flematicis co-
plexionibus.*

dize Hyfac saluo
fino se retificasse
con vn poco de
azedo, en especi-
al para los hom-
bres muy coleris-
cos, o muy sanz-
guinos a los qua-
les mejor seria en
lugar della, vfar
acucar y en poca

quantidad, pero para los flematicos, es mejor la miel que
el acucar, por ser mas asterfiua, dize Galeno de simplici-
bus lib. quarto cap. quinto que en los cuerpos donde la
miel halla muchas humedades, ora sean por edad, o enfer-
medad o por sus compleffiones naturales, que se conuier-
te con facilidad en humores templados o en buena san-
gre. y dize que daña a los colericos e a los mancebos e a los
febricitantes e aprouecha a los yiejos y a los de compliffion
flematica.

Capitulo. XXII. de cosas de fruta
de pasta:

*Caro que in patellis posita in furno coquitur, mala est
parum enim nutrit. Acide tamen rutantibus confert, vni
uersaliter uero omnis mortariolorum, ac patellarum spe-
cies paruum prebet nutrimentum respectum cibariorum
ius habentium, multos tamen habentibus humores confe-
runt, ac corpora succa desiccare et subtiliare uolentibus
auxilium prebet. Rasis, et Isac & Galienus.*



Las
las
co-
sas de fruta de
pasta son daño-

las segun dize. Auic. en la pri. del quarto y Gal. en mu-
chos lugares y de mala digestion son corruptibles
de estomago si al hazer no se retificassen
con agro de limon o cidra, o agraz
o sus semejantes.

Doctor scripsit iste, quis sanus esse velit a malis se abstinere
ret cibis, maxime fructibus ipsis, suoque vnum tempo-
re vixisse sanum, qui de eius consilio peni-
tus, se abstenuit fructibus.



Capitulo. XXIII. delas frutas verdes y sus complexio-
nes y efectos en vniuersal.



As frutas todas son dañosas segū dize Auic.
en la primera del quarto y Galieno en much
os lugares saluo las azedas como guindas y
membrillos granadas andrinasciruelas y sus

*Fructus etiam si in prandio umendi sunt ante omnem
edendi sunt cibum, nisi sint de his qui in stomacho morā
multam faciunt atq; tardantur in quibus est ponticitas
& acetositas, ut citonia et poma et mala granata, si autē
de his cause medicine sumere parum uoluerint, comme
dant melius tamen in conseruanda sanitate, iudicatur ut
omnes recentes fructus dimittantur uel parua ex eis suma
tur quantitas, Rasis Libro quarto.*

*Galienus Se. alimētorum de fructibus orarijs dicit, quod
omnes fructus qui sicari possunt meliores sunt et tarda
putrescunt, qui uero desiccari nō possunt, putredini sunt
apti.*

De temporibus anni stant uersus antiqui po. et tales.

Tempore sub ueris modice prandere iuberis.

At calor æstatis dapibus nocet immoderatis.

Autuni fructus tibi dant suspiria luctus.

Ad plenum sume uentrem sub tempore brunæ.

*Omnes præterea amici mei qui michi credendo a fructi
bus se abstinere, uescentibus in sua permanserunt sanita
te. ho. dicit Rasis.*

*Dicit Isac, Fructus in duo generaliter diuiduntur. Aut
enim siluestres: aut domestici sunt. Quorum singuli in
alios duos modos sunt, diuidendi. Aut enim boni perfecti
maturati in arbore sua. Aut immaturati: inde collecti.
¶ Priores uero & ad nutrimentum illaudabiliores sūt:
qui in arbore sua non maturescunt: maxime si siluestres
sunt: pessimi sunt. Cruditas enim dat eis siccitatem: &
grossitudinem. Gal. Fructus inquit crudi et immaturati
sunt pessimi et illaudabiles: maxime siluestres. Qui uero*

femejantes q̄ son
buēas y tãbiē las
peras pintas cas
muelas peros re
ales que son cor
diales no beuien
do encima quan
do se comen sin
pan y si huuiessē
de beuer hauia
de ser yntrago de
vino puro segun
dize Auicenna e
Ysac y desto hay
vna deferencia
del Conciliador
bien disputada
q̄ quiere lo mis
mo, donde se ha
de notar que quā
do dixo Auicenna
na pri. quarti.
omnes fruct^o no
cent febricitan
tibus &c. que en
tendio de frutas

meliores & maturiores: maxime domestici sunt laudabiles. Constat ergo quia fructus laudabiliores domestici sunt quorum cortices subtiles sunt & molles: humiditate enim substantialem monstrant subtiliorem & leuiorem cito penetrantem uenas: et actioni nature obedientem. Ideoque Ficus laudabiliores sunt ceteris fructibus cortices habentibus: Vnde sunt his secundae. Vnde Gal. quorum fructuum cortices sunt molliores: cortices duros habentibus sunt laudabiliores: & idcirco qui fructus bene maturati sunt: non bene maturatis meliores erunt: quia facillime digeruntur et a uentre cito dissoluantur. Non maturi sunt contrarij et stiptici: maxime si siluestres fuerint. Tamen omnes fructus parum nutriunt: propterea et illaudabiles sunt in nutrimento. Parum quidem nutriunt propter tenuitatem & molliem: & a membris cito dissoluantur. Non laudabilis nutrimenti propter uelocem conversionem in corruptionem putredinis. Vnde Gal. omnes fructus paruissimum & malum dant nutrimentum. Cum enim digeruntur: et sanguis generatur qui facilis est corruptioni putredinis adiungitur: unde inflant. & grossum humorem generant. Ideoque duri in stomacho & intestinis dissolui difficiles: et maxime si cito non sunt digesti. Si enim non digeruntur in malas qualitates mutantur. Qui uenenis uicinantur, praecipue si post cibum accipiuntur. Qui uero fructum grossorum: et siccorum: durorumque corticum sunt: cortices molles & teneros habentibus peiores sunt: quia duricies & grossicies corticis substantiam grossam, terrestrem ostendunt in stomacho duram digeri: uelociter ad fumositatem conuertibiles in stomacho siccae complexionis & exanatico cibo. Cito quoque conuertitur in putredinem & uentositatem in stomacho frigido maxime existente pleno cibo. Omnis fructus corticis grossi: terrestris non caret oleositate et unctuositate naturaliter: unctuositas autem & oleositas ad conuertendum in fumositatem: et genera cholericam procliuia sunt: & in putredinem et genera uenosa, ratione supradicta, inde Ga. Qui fructuum inquit cortices habent duros & siccos peioris sunt nutrimenti

orarias que son las que se comen en los dias caniculares e las que se maduran en aquel tiempo excepto las frutas que laxan el vientre y digeren materias delas fiebres e las subtilian se facan destas frutas assi como tamarindios e ciruelas e otras semejantes dize lo Gal. secundo alimentorum de fructibus orarijs e gentil quiere lo mismo las frutas que tienen superflua humididad e no guardan sus propias complexionnes quando se guardan son las que dañan a los febricitantes o

sicut Amygdale et Noces et nunicule et similia: maxime si sint s. luecstres: quia sunt sicciore: et ad digerendum duriores propter acumen suum a calore aereo mutatum: precipue si non in suis arboribus bene maturati fuerint. Etiam dicit Isaac, Oportet in comedendis fructibus mala ci baria intermixta caueantur omnibus temporibus nisi cum magnus labor comitatur: uel itinere nimio nel aestu fatigetur. Tunc enim necesse est temperari calorem corporis: & siccitatem sui refrigerari: que cum affuerint bonum est humidiores dari sicut mora, pruna, uiuas, ficus, persica, cucumeres, citrolos, melones & ceteros humidos fructus: non tamen nisi cum exterius refrigeratione appareatur: ut .s. aqua frigida multotiens lauentur: & aliquando diu aqua infundantur: quia tunc calori repugnant temporis. Non enim habent naturaliter quod calorem stomachi et epatis refrigerent: quanto minus ergo totius corporis partes: unde oportet aqua frigidissima, siue niue refrigerentur fructus ipsi, humectatio uero omni tempore bona est in eis: et si eorum sit naturalis sed tamen considerari conuenit tempus & consuetudinem cuiusque hominis: ut si cui consuetudini fuerit: nix in niue: si aqua frigida in aqua frigida. Cui enim non fuerit nix consuetudinaria multum est fugienda: et si in corporibus iuuenum non appareant: tamen nocumentum niuis paulatim se adunat: licet ipsi non sentiant. Exeuntes autem a iuuentute & subeuntes senectutem: multos et diuersos morbos incidunt: qui in curabiles sunt: & duri inuisceribus articulis neruis: nix enim semper membra percutit debilia & multum sensibilia.

apatejadas a putrefacion Rasis de mente Gal. secundo alimētorum de fructibus orarijs, y dize Rasis que todos sus amigos que creyendo le a el y por su consejo que se apartaron de comer frutas rezientes siempre biuieron sanos.

las que no se pueden guardar propriamente se dicen estas orarias de las que entiende Auic. y los que en el inuerno guardadas, guardan su propia natura y no se corrompen: ahunque sean cogidos en dias caniculares no por esso se diran orarias. Gal, secundo alimentorum cap. de fructibus orarijs, Assi mismo las frutas que se pueden secar son mejores e tarde se podrecen e las que no se pueden guardar son mas

Iste Doctor recedit itesum non fediturus, quia in venerat istos nobiles
egrotantes comedentes fructus et alia mali nutrimenti sine consilio suo.



Capitulo. XXIII. delas vuas y dela com-
pliffion y calidad dellas y de
sus effectos.



As vuas son fruta de quien hay diuersidad de especies porque como difieren en color difieren en sabor y olor y sustancia y en quãtidad y en forma que vnas son de vn color y otras de otro , otras odoríferas como moscateles y otras

Vuae multum dulces calidae sunt, minoris tamen sunt caliditatis quam datili, neq; opilationem ut ipsi faciunt inflatiuae uero sunt et uentrem mouent atq; corpus uelociter impingant, Virgae quoq; erectionem augmentant, quae autem ex eis corticem habent subtilem, citius descendunt minusq; inflant, his aut contrariae, contraria operantur, Sed ille in quibus existit acetositas non calefaciunt, immo cum aqua frigida abluta atq; ante cibum comesta calorem quasi extinguunt. Acerbae uero Vuae frigidae sunt quae uentrem stringunt et coleram rubeam reprimunt et sanguinem, Isaac et Rasis.

tienen mas humedad y otras mas gruesso el cuero y grano vnas son luengas y otras redondas y assi de otras diferencias, pero Ysaac en sus dietas pone quatro speci-

es mas comunes que son blancas , prietas , y prietas mas blancas que prietas, otras mas prietas que blancas , son pues las vuas bien templadas en sus calidades, es fruta arto amiga ala natura son bien nutritiuas como parece ala experiencia a hunque su mantenimiento no es de mucha sustancia como Gal, lo exemplifica por los viñaderos q̄ presto engordan y passadas las mendimias passa tambie la gordura, las vuas blancas son bien digeribles de buen alimento, o sustentamiento en comparaciõ de otras pro uocan orina, las prietas no son de tan buena digestion

B. 38.

pero son mas confortatiuas del estomago, las que son fu-
uias o cetrinas son enel medio entre blãcas y prietas tam-
bien endigerirse como endar sustancia o mantenimiento
al que las come, e quierẽ Rasis e Hysac que quando estan
mas maduras son mejores e Hysac en sus dietas cap. pro-
pio dize assi que quanto las vuas mas maduras tãto son
mejotes y mas aptas y aparejadas a dar mantenimiento o
a engēdrar buenos humores dize Alberto magno en los
vegetables que las vuas cogidas a medio día en luna men-
guante siendo dia claro y vuas de buena nacion estando
colgadas tres o quatro dias antes que se coman son bue-
nas.

Capitulo, XXV, delas passas y de sus
effectos.



PAssas es fruta de sanos y enfermos y las que
son mas dulces passas participã mas de calor
e humedad, las q̄ son algo estiticas agras son
menos calientes, las negras tienen mas parte
de humedad que
las blancas segun
el Bartholomeo
ãglico y el Hysac

*Vae autem passe in calore sunt temperate quae bene nu-
trientes opilationem ut datili non faciunt, licet ipse fortius
& plus nutriant, Rasis.*

en sus dietas dizen que las mejores son las que son en si
mas grueltas segun su manera y cuero sutil y grano menu-
do, las aceruas y agrias restriñen el vientre confortã el esto-
mago mitigan calores son de menos sustancia, las dulces
ni son por si constrictiuas ni laxatiuas, mas tienen el me-

dio templan los humores aprouechan en passiones del
 estomago y vientre y quitados los granos al pecho y pul
 mon y conellos alos fluxos del vientre, son buenas para
 passiones de riñones y vexiga mayormente las dulces y
 las buenas para el hygado vna dozena dellas alas maña
 nas remojadas en vino o en agua segun el tiempo y la
 complixion de cada huno fuere.

Capitulo. XXVI. delos hygos y de sus pro
 piedades y lo daños y prouebos



Los hygos son fruta de diuersas species pero
 aqui diremos delos que mas cumunmen
 te vsamos, blancos que son los mejores ru
 uios despues destos negros que son mejo
 res que otros y

*Fructus tamen nutrimenti magis similes sunt, Ficus &
 Vuæ ualde mature & datilli in regionibus & ciuitati
 bus in quibus esse consueuerunt. Aui. sen. Ter. Pri.*

no tan buenos co
 mo estos y esto
 muestra Auic. li.

secundo in cap. proprio donde dize que delos hygos los
 blancos son los mejores y despues los rubeos y despues
 los negros y dize que quanto son mas maduros son me
 jores, e Hysac en las dietas dize que delas frutas las me

*Ficus caliæ sunt, que cum sunt recentes, uentrem inflāt
 & leniunt, humorē creantes non malum, siccæ uero mul
 tum nutriunt & calefaciunt, quarum multus usus pedicū
 los et pruritum creat uentrem quoq; leniunt, quando an
 te cibum comedūtur. Ysac et Auicenna.*

Ficus etiam renes mundificant ab arenis Ys. Aui. & Ra.

jores sō hygos pe
 ro dize Dioscori
 des que son daño
 sos al estomago
 mayormente si
 lo hallan ocupa

do cō malos humores son algo laxatiuos y causan sudor y segun Gal. en el. secundo de los cibos las personas que vsan mucho dellos engendran muchos piojos y para euitar el nocumento que dellos puede venir es bien que quando quisierē vsar dellos o por alguna causa se permite vsar dellos los coman antes que otro manjar y no despues y coman con ellos nuezes o almēdras que segun los doctores los hazen ser de buen nutrimento y les euitan la corrupcion y los otros daños dichos, los secos son mas provechosos al estomago por que no tienen tanta humedad despiertan la digestion subtilian y cortan los humores, son buenos a los pechos pulmon y riñones. Su cozimēto en agua y miel es bueno a los gargarismos e passiōes. dela gargāta son dañosos alas discrasias y destemplamientos del hygado y baco causados de calor hazen sed, asy si lo quiere Calieno, Dize conciliador en vna diferencia q̄ media dozena o vna de hygos verdes en principio de comer echados en agua rosada vn poco antes o en agua fria no beuiendo encima se pueden comer y si houiere de beuer sea vn trago de vino puro segun dize Rasis y ha de ser por via de medecina en hombre que tuuiere el estomago frio y si por via de beuiēda sea agua donde se ha de notar que ninguna fruta se ha de comer caliente sino fria lauada con agua muy fria Hisac haze vn capitulo que es xxvij. que frutas se han de en friar con agua y que cō nieue y dize que los que no tienen costumbre de comer frutas en friadas con nieue que huyan dellas por que ahunq̄ de presente parece q̄ no dañan, la tal frialdad dela nieue quando vienen ala yejez haze incurrir en muchas y dis

uerlas enfermedades incurables assi como frialdades en
 nerbios y en el cerebro y artetica y gota y otras enferme-
 dades que Hysac expresa en el capitu. alegado y dize assi
 mismo que las frutas conuienen solamēte en los cuerpos
 calientes colericos y se guarden de no comer frutas mez-
 cladas con malos manjares por que se conuierren en la na-
 tura dellos y han de ser enfriadas en agua como dixe.

Capitulo. XXVII. delas, ciruelas y dela
 qualidad daño y vtilidad
 dellas.



Vchas species se hallan desta fruta mas aqui
 no direōs sino de blancas y negras y dulces y
 aceruas las mejores sō damascenas llamadas
 caragocis, ahunque dize Auicenna que las

*Pruna frigida sunt, quae licet uentrem moueant, coleram
 tamen rubeam reprimunt, atq; appetitum auferunt. Ra.
 Lib. Ter. & Isac.*

*Dicit Galienus Se. alimētorum quod Pruna matura lax
 ant uentrem, infrigidant corpus et sunt boni nutrimenti
 Est notandum, quod pruna humida recentia, sunt magis
 alteratiua, quamuis sint peioris nutrimenti, & plurimū
 superfluitatum, sed Pruna sicca magis confortant, & me-
 lius nutrimentum dant corpori. Ra.*

aparejadas a ayudar la digestion, pero segun Auicenna
 son de facil, corruptiō en el stomacho y este daño dellas se

*Pruna autem quae sumuntur propter uentris laxationem
 debēt primo poni in aqua frigida, tum enim perfectius in-
 frigidant et humectant, coleram quam inueniunt lubricā
 do solum: & sic stomachus disponitur ad cibum recipien-
 dū. Auicenna.*

mejores son las
 negras algo du-
 ras y agras las q̄
 son dulces tienen
 la complixion ca-
 liente y humida
 con alguna friald-
 dad son aptas y
 la ayuda que dan a
 la digestion las q̄
 son agras sō mas

conuenibles al estomago y ayudan menos ala digestion
 sonde complission fria enel segundo grado por lo qual
 conuienen en enfermedades colericas y se pueden dar a
 los enfermos de tales passiones mayormente despues de
 purgados quando ya cõualescen no embargante vn di
 cho de Auicenna en la fen. pri. del quarto. Canon donde
 dize assi, todas las frutas frescas o rezien quitadas del ar
 bol son dañosas alos febricitantes por causa del aparejo
 que es enellas para se corromper y portanto los febricitã
 tes no las deuen de comer, las passadas son menos laxati
 uas ayudan menos ala digestion no se corrompen tan a
 yna enel estomago y mas confortan y mejor mantenimiẽ
 to dã pueden se administrar enqualquier fiebre o el agua
 dellas Gal. secundo alimentorum secundo canon, assi
 mismo las ciruelas de san Miguel que dizen en Castilla se
 pueden dar alos dolientes por que su humedad no passa
 alas venas desto hay diferencia del Conciliador dize lo
 Galieno hablando de prunas.

Capitulo. XXVIII. delas cerezas et sus
 prouechos & daño.



L que comiere las cerezas tiene tres prouechos y esto comiendolas con la pepita del guesso y la pepita mesma tiene propiedad de quebrar lapiedra delos riñones o vexiga si toman el cumo o la leche delas pepitas, la carne delas cerezas es generatiua de buena sangre engruessa y confor

Cerasa expurgant stomachum quando comeduntur, cū interioribus ossis sui, quia nucleum Cerasorum habet proprietatem frangendi lapidem, Caro cerassorum est generatiua, optimum sanguinem confortans ac impingās, hoc intelligitur de grossis dulcibus et nō de paruis. Alia sunt grossa pontica rubea, habent uirtutem astringentiā stomachi atq; appetitiuam incitant, debent comedi in principio. Isaac et Rasis.

neras dulces y azedas, las dulces y pequeñas no sō sanas y corrompense presto causan lombrizes enel vientre, las gruessas vnas son bermejas y de carne muelle que llaman guindas, las tales se han de comer en principio dela mesa por que incitan el apetito, otras hay negras y duras y de carne gruessas, estas tales se han de comer en fin dela comida o dela cena, por que son pōticas y aprietan el orificio del estomago, mediāte el qual se haze mejor digestiō Las cerezas son mas conuenientes alos flematicos y las guindas alos colericos, assi mismo las guindas agrias esticticas se han de comer despues del pasto por las razones dichas.

Capitulo. XXIX. delas castañas y su complission y prouechos e daños.



As castañas son calientes en medio del primer grado y secas ēel segūdo y sō mas faciles de digerir que las vellotas y son de mas mantenimiento, assadas son mejores que crudas por que les quita la assacion algunos daños que dellas yienen

ta, donde es de notar q̄ hay dos maneras de cerezas, vnas gruessas y otras pequeñas, gruessas tãbien de dos ma-

Galienus dicit, quod si ponatur super uentrem enplastrū factum ex pelle castaneæ coctæ cum succo uel aqua plantaginis distemperata sanat, omnem fluxum uentris constringendo, et confortando uentrē, etiam prodest bibitū.

los colericos las coman con acucar los flegmaticos con miel, y si

con vn poco de fal se majen y se mezglan con miel aprouechan para las morderuras delas personas y de perros rabiosos y si con arrope se hazen a manera de emplasto o con vino restrñen la sangre delas mugeres puesto por via de emplasto y si con arina de ceuada y vinagre se mezo claren a manera de emplasto aprouechan alas mugeres que tienen las tetas inchadas, tienē otros prouechos, y fac en las dietas particulares, dize Gal. que la cascara delas castañas cozidas et destemperadas con agua dellanten o cumo dellanten que sana todo fluxo de vientre, constringendo e confortando el vientre, puesto a manera de emplasto o beuido.

Capitulo XXX. delas vellotas y su complission.



Las vellotas son frias enel primer grado secas enel segundo son difficiles de digerir cōstipatiuas del vientre prouocatiuas de orina tarde descien den del estomago causan dolor de cabeza las cascarras dellas son estiticas aprouechan al fluxo de sangre, maxime alas mugeres aprouechan contra el veneno poluo dela sustancia dellas prouoca orina y es bueno para estrāgurria beuido con vino blanco o cō agua de regaliza Ralis e Yfac.

L

Capitulo. XXXI. delas granadas y de su
complission prouechos y daños.



Esta fruta hay tres maneras, dulces, agrias y
agre dulces, las dulces son frias y humedas en
el primer grado comidas concertadamente
son medicinales para diuersas enfermedades,

*Mila granata dulcia non infrigidant, sed inflam nationē
et sitim faciunt atq; guttur leniunt: Acetosa uero pectoris
asperitatem faciunt: stomachum & epas infrigidāt, epas
tamen proprie qui colere ac sanguinis calorem extingue
tia: febrem reprimunt & uomitum. Aui. Se. Canon. &
Rasis libro Ter.*

son de poco alimē
to, engendran
vētosidades, Las
agrias tienen con
plission fria y se
ca enel segundo

grado son mas medecinales que las dulces en passiones
febriles por que estinguen la sed quitan calefacciones del
estomago e hygado confortan la naturaleza factigada
del calor delas fiebres, despiertan el apetito saluo si con la
fiebre hay tos o otro accidente porque no conuengan ad
ministrar las, Las agredulces tienen el medio entre to
das y son las mejores y a falta dellas se mezclan dulces cō
agrias o agrias con mucho acucar, y esto dize Plinio de
naturali historia donde trata dellas e Hysac en las dietas
particulares y dize Matheo de mēte aliorū esto quiso sen
tir Gal, ad paternianū in libro de simplici medicina cap.
centesimo septuagesimo nono q̄ las granadas dulces de
spues de comer o cenar comiēdo quatro o cinco cuchara
das dellas hazē que el manjar no se corrompa enel esto
mago ahun Auicena quiso sentir lo mismo quando dixo
que reprimen los yapores del estomago

.p. 42.

Capitulo. XXXII. delas mancanas y su
compliffion.



Estas hay vnas que son dulces son de templa
da compleffion y otras agrias que participā
mas de frialdad y otras asperas, que toman
mas parte de sequedad, las vnas y las otras

*Poma frigidiora sunt acetosiora, et magis extinguentia
que licet ori conferant stomachi: ipsum tamen uiscosita-
tibus replent. Aui. Isac.*

quanto son me-
nos tiestas y me-
nos duras son
mas humidas

quanto son mas odoriferas son mejores su olor conforta
el cerebro y el coracon, no es buen manjar para dolientes
siendo crudas por que en su digestion engendran yentoz
sidades y crudezas, Galiē. cap. propio que su mantenimí
ento es peor que ninguna otra fruta, porque engendran
en las venas yentofidades eula digestion y en el hygado
por lo qual no sedeuen comer crudas siendo en conserua
de buen acucar o siendo assadas con acucar o anis carecē
delos nocumentos dichos dizelo gentil en la fen. pri. del
quarto, en vizcaya al assar las abren y les ponen pimien-
ta dentro que dizen que les quita las yentofidades para
hombres sanos mejores son assi que crudas.

Capitulo. XXXIII. delas peñas y su election
y complexion.



As mayores son las mejores con tãto que se
an de buen color y olor suaue y q̄ su cuero sea
tan delicado que si caē del arbol se maltratē
tienen complission fria y seca con humidat
temperada, y vnas tienen mas y otras menos segun su na
turaleza dize Auic. cap. propio que son mejores que mã
cãnas y mas confortatiuas de estomago y que engendrã
buen humor mitigan calefacciones colericas, y comidas
en principio de comer restriñē el vientre vnas mas y otras
menos, y porque segun Auic, y Galieno e Hysac son pre
paratiuas a colica y a otras passiones semejantes, Por tan
to es bien beuer sobre ellas vnos tragos de vino puro o
aguamiel los que no beuen vino que quita el daño q̄ del
las podria venir por tacto es demirar que quando el en

*Auicenna Se. Cano. Capi. de eis que sunt cura fungorum
mortificantium, & quando coquantur isti fungi cum piris
minoratur nocumentum ipsorum. hoc met. asserit Isac in
diētis particularibus, in cap. de fungis.*

fermo se permitē
dar ande ser affa
das o cozidas y
con acucar o con
fitadas en confer

ua dize Auic. secundo canonis capitulo de eis que sunt
cura fungorum mortificantium, que quando se cuezen
estos hongos con peras se mjnora el daño dellos e
reprimē su malicia, esto se ha de entender.

de peras aromaticas y en Espanna pe
ras pintas perazas son mas
laudables para affadas
y para enfermos
y ahun peras
de canoe q̄
dizen.



Os membrillos difieren enquantidad olor y sabor por que ynos son gruesos odoriferos y son los mejores y otros son pequeños y carecen de bondad ynos son dulces que participan mas de calor y no son muy confortatiuos otros son agrios que tomã mas de aquosidad ansi lo quiere Galieno enel segundo delos cibos capitulo propio empero quiere Auic. q̄ ynos y otros segũ mas o menos sean de cõplissiō fria enel pri. grado y algo mas seca y stiticos cõfortan el estomago despiertan el apetito sobre comer prouocan camara antes de comer restriñen el vientre causan alegria mayormente si los vsan assados sobre todo mansar aprouechan para que las fumosidades del vino no suban al cerebro comiendo algo dellos xugando su cumo despues de hauer beuido. los que son agrios y odoriferos son mas aptos a confortar y los asperos a restriñir, deueys de vsar dellos a los enfermos cozidos porque assi son mas conuenibles que no crudos tienen alguna propiedad a

Citonia dulcia & acetosa stomachum efficiant robustum licet acetosa ad hoc sint fortiora, appetitum insuper excitant, quorum proprietas est uentrem restringere, haec autem si post cibum comedantur stercus cito descendere faciunt atq; a uentre expellunt, Ante cibum autem si comedantur totum istud prohibent, illa autē quae acetosiora sentiuntur in uentris constrictione sunt fortiora. Auicenna & Isaac.

prouocar passiones de tripas como colica o semejantes y ahun siendo comidos assi crudos y sobre comer en alguna

L in

quantidad podrian ser causa de hazer passar el cibo del estomago antes de su digestiõ que seria arto dañoso a los sanos quanto mas a los enfermos assi lo quiere Auic,

Capitulo. XXXV. delos duraznos y priscos albarcoques y sus complexiones y propiedades.



Duraznos son de complexion fria en el secundo grado y algo menos los que son bien maduros prouocan camara, los que no los son las estoruan son amigos del estomago ayudan al apetito son mas apta fruta para antes de comer que para sobre los otros manjares, Assi lo en seña Auic. deziendo que los duraznos son buenos al estomago causan apetito de comer y anse de comer antes que los otros manjares y no despues por que corrompiendo se ellos causarian corruption en el cibo esto es por

Galenus dicit quod Persica apud Persiam erant uenena, et traducta in Egyptum & partes nostras, factus est cibus exhibilis nobis et sine uenositate.

que ellos son de sutil sustantia y breues en digestiõ y aparejados a corruption, por tanto se permiten dar en alguna passion colerica ha de ser como dicho es antes del cibo y esto en conualescencia, los duraznos passados no son de tanta buena digestiõ, los priscos son frios y humidos en el .II. grado son conuenibles al estomago muy caliente que los duraznos

*Persica frigida sunt & grossa, quae licet arden-
ti conferat stomacho, dura tamen descendunt*

no se corrompen tan de ligero assi lo quiere Auic.

atq; in sanguinem durum conuertuntur, qui autē eorum usu usus fuerit, februm flegmaticarum incurret generationem. Etiam dicit Galienus Cap. proprio, quod febres generant ad sanandū malas et duras, et ipse expertus est.

li. secundo capit. primero delos albercoques se entiende quasi desta manera Rasis

dize mente Gal. que vsar muchos p̄iscos engendran malas fiebres flematicas y duras de sanar y dize Galieno que el tiene desto experiencia que lo ha visto.

Capitulo. XXXVI. delas nuezes y de su complexion ytilidad y daño.



Las nuezes son de complexion caliente y seca por tanto enel estomago frio y donde no hay sospecha de colera son menos dañosas mayormente si son comidas con miel las nuezas son mejores

Nuces calidae sunt, que in ore uescias faciunt & calescut ac capitis generant dolorem: Isac.

segun Auic, cap. de nuce son de

buena digestion mas trahen dolor de cabeza prouocan tos trayen regueldos mayormente siendo comidas antes de otro manjar dize Abenruyz que si enquantidad fuerē comidas engruessan la lengua o la hazen inabile al hablar prouocan yomito y camara y es bien conellas comer hygos.

Capitulo. XXXVII. delas auellanas y de su complexion e prouechos y daños.



Stas segun Auicenna en el segundo li. capit. propio son poco calientes y menos secas son malas de digestiõ si las comierẽ sin preparar, son causa de inflamaciones y ventosidades,

Auellan. e nucibus minus sũt calidæ, grauiioresq; ipsis existunt, quæ a scorpione punctis beneficium præbent. Rasis

augumentan coles ray dolor de cabeza, por lo qual

no conuienẽ a los febreцитantes, tostadas son buenas ala cabeza mayormente a passiones reumaticas si son causadas de frio, y usando la leche dellas hecha a manera de almendrada aprouecha a los que tienen tose de muchos dias assi lo pone Dioscorides en el cap. propio aprouechan a la morde dura del escorpion Rasis li. 3.

Capitulo. XXXVIII. delas almendras y de su complexion y prouechos e daños,



As almendras son en dos maneras dulces y amargas, aqui hablare delas dulces, son calietes humidas en pri. gra. son medicinales que por ser apazibles y menos dañosas que otra fruta usamos mas dellas que de otras quasi en todas enfermedades, si al enfermo sedierẽ tostadas ser le hã mas. prouechos

Agmidal. dulces in calore sunt temperate, quæ licet leuitatem gutturis faciunt, grauesq; tamen existunt, diuq; in stomacho moratur, uerũ ipse non solũ opilationẽ nõ faciũt uerũ etiam opilationem aperiunt, atq; urine sedant, ardorem, & cum zucaro comesta, sperma augmentant. Isaac, Rasis & Auicenna.

chosas al estomago y cabeza, por q̄ causan sueño templado y estoruan los vapores

p. 75.

que no suban al cerebro y por esto son buenas a los que se
le dañar el vino y sobre comer con acucar son buenas a
los enfermos y hecha almédrada dellas cō acucar tēplan
y dan sustancia, hazen dormir maxime si con las almendras
mezclan simientes frias y ceuada, la leche de todo
esto con su acucar templada mucho y en fria y reprime los
vapores maxime si las almendras son algo rancidas y no
nuevas no se han de dar solas por que dañarían el pecho
y cabeza.

Capitulo. XXXIX. del acucar y de sus prouechos.



La acucar tabarzet q̄ es acucar refinado esto
declina a frialdad segun dize Auic. secundo
canon y dize que la complission del acucar
es ser caliente y humido templadamente, es

*Zucarum quid est arūdo zucari in natura existit, & est
uehementioris exsicationis quam ipsum, Natura frigidū
est tabarzet, et est subtilius uniuersaliter & calidum in
fine primi, & anticum inclināt ad siccitatē in primo gra
du et est humidum in ipso, et quanto magis antiquatur
tanto plus exsiccatur. Auic. Se. Can. Cap. de zucaro.*

manjar y medici
na por que da su
stancia y enfria
algun poco, y es
conuenible a fie
bres y no es en

opilaciones tan bueno, es mundificatiuo y digire y pre
para los humores para euacuacion por lo qual es comun
a todos xaraues assi en los digestiuos como en los otros
y no es dañoso al estomago como lo son las otras cosas
dulces mayormente donde abundan humores colericos
los quales con cosas dulces reciben augmēto como Gas

M

leno en el. 3. del regimiento delas agudas y de aqui es que la miel es mas aparejada a engendrar colera que otra cosa alguna por ser mas dulce y dize Gal. in II. de ingenio sanitatis que en las fiebres agudas no es bueno acostumbra-
brar mucho acucar por tener algo de calor sino fuesse tabarzet o refinado que participa mas de frialdad y por esso como se dixo en el cap. delas almendras vniuersalmente el acucar que se vsa participa de calor dize Galien. metig. cap. 13. y Auic. cap. de eo quod comeditur y bibitur que toda cosa dulce al que mucho y en cantidad vsare dello causara opilaciones y añadira apostemas maxime en apostemas del hygado.

Capitulo. XL. delos esparragos y de su complexion.



Estos segun Galieno en el secundo de cibis son de poca sustancia son diureticos q̄ abren opilaciones del hygado, baco, y riñones y delos otros miembros son templados entre calientes y frios y quando se comen no muy bien cozidos laxan el vientre mas que si fuesen bien cozidos.

Sparragi calidi sunt & humidi, qui exspermati augmentum tribuunt, Renes calefaciunt, stomacho tamen non sunt congrui, immo nauseam aliquando efficiunt. Rasus.

calientes y frios
y quando se comen no muy bien cozidos laxan el

Capitulo. XLI. delas lechugas y de su complexion y efectos.



Ze Gal. secundo de cibis que engendran buena sangre ahunq̄ por lo mas tiran a com plissiō fria y humida son prouechosas a los estomagos calientes colericos, cozidas ala

Lactuca frigida est, qui calidi stomachi ardorem reprimit: atq; sperma minuit, somnum facit, Auicenna Capitu. proprio. Rasis Lib. Tertio.


Lactuca duo genera sunt: domestica et siluestris. Domestica: licet frigida sit et humida: non tamen ei ultima dominatur: Si hæ enim qualitates secundum quantitatem dominarentur: Lactuca natura cibi careret: sed actio eius soli medicinae conueniret: magis in fine sui temporis cum induratur. Ideoq; antiqui dixerunt eam esse frigidam in secundo gradu: & aquis lacuum assimilauerunt: Quarum complexio minus aquis fluminum frigida est: propter Solis calorem: eam usq; ad profundum penetrantem: et terre uiscinitatem: et commixtionem sui cum luto. Lactuca uero cum sit mediocriter frigida et humida: melior est cæteris Herbis ad generandum bonum sanguinem in qualitate et quantitate: que si nõ lauetur aqua: melior est: aqua enim suæ humiditati et frigiditati præbet augmentum.

Lactuca cito digeritur: urinam prouocat, morsionem stomachi de colera rubea ortam extinguit: Vnde tussim placans: sanguinis ebullitionem refrigerat. Somnum, uigilias habentibus præstat laudabilem, capitis dolorem de colera uel sanguine factam amputat: cataplasma in temporibus ad supra ualet, et cocta plusquã cruda æsui est conueniēs: quia eius lac calore ignis minuitur: propter quod somnum erat inducens: propter hoc ergo lactuca in suo exordio cum lacte indiget, sit utilior stomacho, & ad augmentandum lac in mulieribus: & uiris semen conuenientior. Causa stomachum iuuans est paruitas sui acuminis propter sui frigiditatis humiditatisq; temperiem: sperma

cena, prouocan sueño no laxan ni restriñen el vie entre antes lo tiemplan mayor mente si tiene calor demasiado son mejores cozidas q̄ crudas y quando tallecẽ son malas porq̄ tomanla y irrud contraria, estas tales no se han de comer si estan muy tallecidas la simiente dellas es loada en muchas enfermedades esto veran mas largamente porel latin deste capitulo.

& lac augmentat: propter bonitatem sanguinis, quem generat in qualitate & quantitate perfectione. Rursus eius actio nec uentris est solutiua, nec constipatiua: indiget etiam acumine & salsedine & dulcedine unde fiat solubilis Et stipticitatem, & ponticitatem non habet, per quam constipatiua iudicetur, sed tamen cum induratur & lactis copiam habuerit, eius humi minuitur et fit amari saporis, Vnde fit aperitiua, sanguinem tamen generat pessimum, Idcirco eam asuescentibus fit nocitiua, quia tenebrositate in eorum oculis facit, spermatis materiam corrumpit. Causa uisum obscurans est morificatio sensus: Vnde uisibilis spiritus extinguitur: cum sua etiam potestate calorem extinguit naturalem: Ideoque sperma coagulatur, hac de causa semen lactuce pollutionem habentibus potum datum, summa celeritate succurrit: cataplasma frondium earum crisipila habentibus subuenit: calida etiam apostemata destruit. ¶ Lactuca siluestris in forma similis est domesticæ: rami tamen siluestris longiores sunt: frondes subtiliores et asperiores, minusque uirides propter humiditatis suæ paruitatem: quod testatur suæ amaritudinis et ponticitatis multitudo. Idcirco minoris est frigiditatis domestica, est enim quasi mediocris inter calidum et frigidum in primo gradu: cuius actio innatiua quasi eupatorium: Lac eius est quasi papaueris nigri: minus tamen frigidum. Vnde Dioscorides, Lactis siluestris lactuce, dragma semis cum succo domesticæ et aceto mixto, et potui data, hu. crudos expellit, solū etiam lac bibitū somnū inducit. Alij dicunt mēstrua prouocare, propter suam amaritudinem, hoc asserit Galienus Cap. prop. Etiam Isaac in dietis particularibus & de simplicibus diascorides.

Capitulo. XLII. de Rauanos y propiedad dellos.


Dize Auic. secundo canonis cap. de eo quod confert morsui viperæ Yfac in dietis particularibus que la simiente del Rauano aprobecha cōtra el veneno y si se pone vn poco sobre el escorpion le mata, y esto tiene mas propiedad, La agua delos Rauanos y si el dia que comiere vno rauano le mordiere algun escorpion no le empecera su veneno y aprobecha a los que tuuieren ahogamiento de hauer comido hongos mortiferos es prouocatiuo de yomito el raua

no es malo para el estomago haze regueldos, engendra humores gruessos e si hay flaqueza en la digestiua engendra humores crudos tiene virtud incisiva subtiliatiua. Gal. de simplici medicina ad paternianū cap. 23. y Ga. 2.

Rafanus secundum Auic. Se. cano. cap. pro. confert morsui uiperæ & semen eius confert contra uenenum & contra uermes uenenosos, & si ponatur frustum eius super Escorpionem moritur, et aqua eius est experta & fortioris operationis. Et si Scorpio momorderit aliquē qui comederit Rafanū nō nocebit ei. Dicūt Sapiētes Me. quod si comedatur Rafanus post alium cibum, iuuat ad digestionem et descensum eius, & uentrem laxat. Rasis uero Ter. almansoris dicit, quod Rafanus longam faciēdo morā in stomacho incidit flegma, cuius folia cibum digerunt et appetitiuam adiunant, quādo parū sumitur de eis. Aul. Se. Cano. in pri. de sex Cap. uniuersalibus dicit, quod Rafanus digerit et non digeritur.

alimē. se admira de aq̄llos q̄ comē la rayz. del rauāo despues del mucho comer diziēdo q̄ ayuda ala digestion y es verdad que ayuda a la digestion despues del comer moderado o comiēdo junta

mente cō la viāda como vemos por la experiencia y ahun ayudan a hazer camara, esta es opinion de los mas medicos sabios mas si se comen antes de comer hechan el manjar ala parte superior del estomago e causan vomito que ahunque el es malo de digerir ayuda ala digestion, ahunque Rasis ad almansores dize que es mejor la oja que la Rayz por que la oja ayuda a digerir el manjar y ayuda ala appetitiua comiēdo poco dellas e haze orinar e otros prouechos muchos, la Rayz del rauano comida en quā

Dicit Galienus quod lac cum Rafano non sumatur, nec cum carnibus uolatiliū, quia sunt subtiles et pauca resistentia, & ideo Rphanum per se corrumpit carnes uolatiliū.

tidad es mala de digestiō daña a los ojos y ala cabeza enpoca quā
M iij

tividad despues de comer ayuda ala digestion y haze baxar el manjar al hondo del estomago para que mejor se digera y laxa el vientre, es manjar a costumbrado maxime para estudiantes con queso hazen buena cenay de lo mismo se aprouecha la gente de palacio cuesta poco harta a muchos, dize Auicenna secundo canon que el Rauano digere los otros manjares y el nunca se digere esto se entiendo de quanto ala corteza por que el tuetano dedetro por su yiscosidad natura nolo puede digerir.

Capitulo. XLIII. de otras hyeruas que se pueden vsar y legumbres.

LA maiorana saluia hazederas, escauiosa, cicorea son buenas entodo tiempo y entodas regiones mayormente en tiempo pestilencial comiendolas con vinagre la lengua de buey tongil borrajas se alaban por cordiales, Alcaparras segun dixe son buenas en principio de comer los Rauanos no son malos por que ayudan ala digestion lentejas garuanos, el caldo destes guisado con agraz o con vinagre es bueno las lentejas comidas en su corpulencia en mucha quantidad y mucho tiempo no se escusa de ser quartanario el que las comiere y esta apto a ser leproso son de complexion melanconica.

Capitulo. XLIII. de calabacas e sus complexiones y efectos.

Aui. Fen. Ter. Pri. dicit quod ergo frigidum fuerit, sicut Cucurbita uel Cucumer, temperetur cum eo quod existit contrarium, sicut allea & porri.

Cucurbita frigida et humida est. in secundo gradu: flegmaticū generat chimū: proinde colericæ naturæ conuenit e contra frigidis nocet: Colericis etiam melior est quam sanguine is, quia eius humiditas stomachum humectat: et sitim Colericorum humorum extinguit. Similiter debemus intelligere eam esse nociuam flegmaticis plusquā melancholicis: quæ quidē melior est Colerico si hoc modo detur: coquatur in citoniorum & mali granati succo: aut Vuæ agrestis: aut cū succo malorū citrorū: aut oleo Agmidalino: aut oleo omphancino condiatur. Flegmaticis uero sic datur. Elixia in aqua et ab aqua expressa: cū sinapi, pipere, apio et menta. Vtilius datur ut eorum aliditate condimentorum temperetur, chinum generat calidum: & condimentum eius sit cum coctanis et cæteris supra dictis, ut tempericm accipiat ad extinguendum calorem & stomachum confortandum, quæ etiam habet actionem medicine congruam, quia si inuoluatur pasta & assetur & succus intrinsecus in pasta inuentus, potui detur: calore se. mitigat, sitim extinguit. Præterea si cū Castafistula, Viola, zuccara, manna, potui detur: purgat Coleram: Porro si in aqua elixetur eiusq; ius cū melle & modico nitro potui detur: eos quibus flegma dominari uidetur, adiuuat et tuetur. Corticis eius succus cū oleo rosaceo mixtus, dolorem capitis, ortum ex calida complexiōe, amputat. Rursus si ex eo de succo in aure calidum, apostema habente, distilletur: mire dolorem mitigat, et apostemati repugnat. Sed tamen Colicæ passioni nocet, propter suæ lubricitatis indigentiam. Gal, Cap. prop. Et Isa. in dietis particularibus.



S la cala: baca de

fria e humida cō pliffiō enel segūdo grado, segun ferapio es mejor ortaliza que ninguna otra delas que se comen en el tiempo q̄ ellas se cogen y se pueden comer frescas con tanto q̄ el estomago tenga habilidad para digerir las por q̄ de otra manera son de leue putrefaction, cozidas con carne son cōuenibles a estomagos colericos y en manera de dieta conuiene a febricitantes de

fiebres agudas, mitigan la sed y calor, a los que suelen tener colica o dolor de hyjada haze queles torne ysando

mucho y muchas vezes dellas como dize Yfac y Auicena
 dela calabaca seca que haya tenido mucho tiempo hazey-
 te como lo vfan tener en Italia q̄mando la sale vn liquor
 della y vntādo qualquiere dolor conello ahunque sea de
 bubas o de gota o de artetica por antigo que sea lo quita
 ego sum expertus. este cap. veran mas ad longun porel la
 tin que esta scrito enel.

Capitulo. XLV. delos pepinos y
 cogombros.



Dize Auic. e Yfac que los pepinos y cogom-
 bros engendran sangre a cosa y por esto
 no se deuen vsar sino fuere en tiempo estiuo
 vean el latin deste cap.

*Cucumeres frigidi sunt & huiusmodi in secundo gradu, grossi sunt et duri ad digerendum
 & tarde a stomacho descendunt: stomacho sunt nociui: neruositatem eius percutiunt:
 quia si cibum in stomacho aliquem inuenerint: Cum sui frigiditate eum seruant crudum
 nec sinunt a stomacho dissolui. Sed tamen minus stomacho nocent quam melones: quia
 Cucumeres digestiue inobedientes uirtuti, faciunt in stomacho laborem. Melones uero
 stomachi substantiam molliunt: & conuertuntur in uenenosos humores, quibus stomachus
 percussus. Si melones bene digerantur, meliorem quam Cucumeres generant chimum
 quia Cucumeris grossus est chimus flegmati uitreo uicinus. Vnde Hip. Cucumeres sunt
 grossi & difficiles ad digerendum, & magis quam Melones. Urinam prouocant, uentrem hu-
 mectant. Auicenna. Galienus & Yfac.*

*Auicenna Fen. Ter. Pri. dicit, quod ergo frigidum fuerit sicut Cucumer et Cucurbita
 temperetur cum eo quod existit contrarium, sicut allea & porri.*

*Citruli sunt frigidiores & grossiores & duriores & grauiores Cucumeribus: frigiditas
 enim eorum est in fine secundi gradus: proinde grossum generat flegma: & magis
 Cucumeribus nocent neruositati stomachi. Rursus propter suam duritiam & frigiditatem,
 sunt grossorum humorum, & superfluatorum generatiui: quod certificatur, quia Ci-
 truli in stomacho moram facientes corruptionem & uenenosos humores faciunt. Citru-
 li ergo magis stomacho nocent. Medula tamen eorum perfectiorem generat chimum.
 Yfac in dietis particularibus, et Dioscorides.*

Capitulo. XLVI. de los melones y si es bueno fo. 49.
beuer sobrellos y que daños
y prouechos hazē.



Os melones son en dos maneras , vnos que llaman en Castilla comunmente bathecas , y a los otros llaman melones, y estos son en dos maneras, vnos que comunmente se comen , otros que

Dicit Auicenna quod batheca natura frigida est in prin. se. et humida in fine eius, et cū eius semē desiccatur, nō est humectatiuū, immo desiccatur in primo, et eius radix est desicatiua, operationes & proprietates. Quae matura est subtilis, et immatura est spissa. Batheca praeterea cinericea matura in natura existit Cucumeris, & in ipso est apertio quocunq; modo sit. Melo autem melioris est humoris quam reliqua, & eius caro est digestiua, absteriua, & prope eius semen, matura uero et immatura, ambae sunt absteriuae, et semen eius est fortioris absteriōis. Ipsa quidem cōuertitur ad quēcumq; humorē quem in stomacho inuenit, & est ad flegma uehementius decliuis quā sit ad coleram Qualiter ergo ad melancholiam, Melo uero nō conuertitur uelociter. Decoratio, Mundificat cutem & prope semen eius, et illud quod est in interiori parte ipsius, etiā confert panno & morpheae & furfuribus, et proprie quado conficitur, quod est eius interius, sicut est cū oleo de frumento et exsicatur in Sole. Membra oculi fiat ut cortex eius fronti adher eat, et prohibet fluxū ad oculū fieri Membra nutrimenti. Est uomitiua, et proprie radix eius. Nam duae Dragmae eius cū uino mouent uomitū sine labore, cum bibitur ex eis obelus. Cumq; Batheca nō digeritur, bene generat Colericam passionem, Melo autē est tardae digestionis, nisi quando comeditur cum eo quod est interius eius, ipsius quidem nutrimentum est rectius,

dize Hysac. en las dietas particulares, capitulo de melones en el fin del, que se llaman palestinos, q̄ el vulgo dize sarracenicos, los Españoles en España los llaman escritos que son por la mayor parte colorados dentro , ahunq̄ algunos hay blancos , y pues son mejores que todos los otros, es bien comenzar a hablar dellos, sō

N

Et eius humor est conuenientior. Oportet propterea ut cibū sequatur aliū, Batheca enim, si nō sequitur aliquid aliud, facit nauſeam et uomitū, post autem ipsum calefactus bibit oximel, et humectatus oliuānum, aut Zinziber nutritum et uinum membra expulsionis, prouocat urinam quod ex eo maturum est et crudum ipsius, et cōfert lapidi in renibus, et uesicæ cum est paruus, et precipue lapidi renum, et Melo quidem est minoris prouocationis, et est magis abstersiuus et uelocioris descensionis, precipue qui est mellis. Cum corrumpitur in stomacho conuertitur ad naturā uenenosam, oportet ergo ut cum grauat extrahatur uelociter.

Textus est corruptus, quia debet dicere, melonem autem sequitur cibus, pro quo uide Gen. allegantem Iudeū Aui-cennæ primum traductorem.

Melones estiuū duobus modis sunt, rotūdi, et longi, uterq; uero frigidus et humidus, in medio secundi gradus. Rotūdi uero uiscosiores et grossiores sunt. Causa rotunditatis est hæc. Liquor eorum, quia uiscosus et grossus, natando in superficie diuidit se circa latera, longorum uero liquor quia subtilis est et aquosus: effluit et discurrit in inferius: idcirco et ipsi elongantur, quod testificatur hæc ratione. Sapor enim rotundi, aliquantulum dulcedini uicinatur: longi uero sapor quasi aqua est: Sapidæ autē dulciq; rei grauitudo et uiscositas dominatur, unde longus minus nocibilis est, parumq; colatiuus et mundificatiuus. Rotundus autem nocibilior et magis colatiuus, et urine prouocatiuus, arenas et lapidem a renibus et uesica expellit: quod eius saporitas testatur: Videmus enim corpora ab eis fricata, ab omni sordicie mundari. Vtriq; tamen ad corruptionem parati sunt. Mutatur etiam in humorum Calitatem in stomacho existentium: siue Colerici siue flegmatici sint. Idcirco stomacho nocēt eiusq; neruos omnes molificant: eisq; lubricitatem præstant, quod si cibū in stomacho inuenerit, cum eo: et causa lubricitatis cibus egreditur priusquā coquatur, in intestinis etiā rugitum

de buen sabor y olor mayormen-
te sino son de res-
gadio, estos son
menos humidos
que los otros y
mas frios, sō mas
duros de conuer-
tirse en mal hum-
or, por que son in-
obediētes ala cor-
ruption, que no
se corrompen tã
presto: como los
otros melones ni
bathecas, siendo
maduros y de bu-
en sabor y olor, y
nascidos en bue-
na tierra y no en
tierra pestilencial
Pueden se dar sin
temor, a los que ti-
enen calor en el
estomago, y a los
otros en tiempo
estiuo o caloroso,
y a febricitan-
tes son conueni-

Inflationem et uentositatem faciunt in omnibus uo-
 mitum et abominationem. Ideoque comedantur ante om-
 nem cibum, stomacho ab humoribus inuito: nec alius ac-
 cipiatur cibus, quousque ipsi uideatur esse digesti: Si sic ac-
 cipiatur, digestionem obediunt: et bonis chimis assimilantur
 licet eorum conuersio flegmatica sit. Quibus contra da-
 tis, frigidi pessimiq; generantur humores, fiuntq; causa
 malorum generandarum febrium: maxime colericis et
 calidis naturaliter: quod fit ob suae uelocitate conuersiois
 et mutationem sui in colericum humorem. Sed ut nocumē-
 tum eorum auferatur: dentur in fine eorum oxizraca: ma-
 ratrum: mastix: flegmaticae complexionis homines acci-
 piant oximel. Detur Zinziber conditum, aut Zinzibe-
 ris succus et thuris masculi. ana dragma. i. aut diacimi-
 num: et parum bibat uinum. Semen melonis et radix mi-
 nus carne frigida sunt: sed cum siccatur, fiunt sicca in fi-
 ne secundi gradus. Idcirco plus carne sunt colatiua: semē
 autem urinam prouocat: et Renes et uesicam ab are-
 nis mundificat et lapidibus: maiore tamen in renibus qua
 uesica habet actionem: renes autem sunt carnosissimi: unde la-
 pides et arenae in eis nascetes sunt molles: Vesica quae est
 nervosa duros generat lapides et arenas: Quae de re neces-
 se est fortior detur medicina uesicae quam renibus. Cortices
 autem melonis puluerizati, oris foetorem tollunt: si ex ac-
 to lauentur. Diaseorides inquit: Semen melonum super-
 ficie tenus excorticatum et cum carne melonis et cice-
 ris et fabae farina temperatum: et in modum troscisci co-
 positum: Et ad solem siccatum: ualet ad faciem mundifi-
 candam, et cutem extenuandam: Rursus radicem eorum
 puluis dragma. ii. cum oximelle bibitus uomitum irritat
 Est et aliud melonum genus, quae palestini uocantur: qui
 uulgariter dicuntur Sarraceni: humiditas istis minor est
 caeteris: frigidiores tamen illis sunt: proinde tardiores:
 duriq; ad conuersionem. Dicimus etiam eos corruptioni
 esse inobedientes: Unde calorem habentibus in stomacho
 atq; febricitantibus conueniunt: quia grossities eorum et

bles, han se de co-
 mer con alguna
 parte delo de de
 tro y co algunas
 petitas, Por que
 por su grosse-
 dad y frialdad re-
 pugnan al calor
 dela fiebre, y as-
 yudan a quitarle
 el calor, estos ta-
 les melones se
 pueden comer
 en el principio
 dela comida dos
 o tres tajadas, y
 algunos comen
 mas, por que en
 semejantes cosas
 no se puede dar
 regla cierta, sino
 cada vno como
 tuuiere en costu-
 bre, o su estoma-
 go lo digeriere,
 segun el calor po-
 co o mucho que
 en el tuuiere, y
 no ha de beuer
 encima y si hu-
 N ij

*frigidas repugnando febribus earum ardore extinguunt
Hac in dietis particularibus asserit hoc.*

guna causa que le mueua, sean vnos tragos de vino puro encima, conforme alo que huuiere comido, por via de medicina, por que el potu medicinal no ha de ser mucho, q̄ si fuesse en cantidad antes se diria potu de latiuo q̄ medicinal, y desta manera no conuiene y alas personas que sintieren daño dela comida de los tales melones, o tuuierē

Dicit Galienus de persicis, qui apud persiam erant uenosi & traducti in Egiptum & partes nostras factus est cibus comestibilis nobis, & sine uenenositate, Ita potest dici de melonibus.

el estomago flaco o frio, tomen alguna conserua caliente por via de medicina, assi como gengibre en conserua o otras cosas similes, Por q̄ de otra manera rezia cosa seria comer melon con conserua, segun escriuē los antiguos que en el tiempo de Galieno Auic. Hifac, y de los otros doctores no se hallauan tales ni tan buenos melones, como en el tiempo de agora, por que los de agora no son tan dañosos ni de tanta malicia, como eran en otros tiempos por esso los doctores, antiguos pusieron conseruas y otras cosas para reprimir sus nocimentos, empero comidos moderadamente en tiempo estiuo, segun esta dicho en principio de comer no teniendo, el estomago flaco ni flemoso ni en fermedad que los prohiba poca necesidad tiene de medicinas, maxime comiendo de los melones escriptos no de regadio maduros, de buen sabor y olor, y en principio de comer segun

uiere de beuer as
si por tener el
estomago flaco
o frio, o por al

el estomago flaco
o frio, tomen
alguna conserua
caliente por via
de medicina, assi

stadicho, Lo qual podran ver mas largamente por Auic.
 cap. de batheca, ahūque esta errado segun dize gentil en
 el comento, allegando por autor al primer traductor de
 Auic. que fue el judio, que assi le nombra, por que dize.
 Auic. oportet pretereā vt cibum sequatur alium, Bathe
 ca enim sinon sequitur aliquid aliud facit nauseam et vo
 mitum, ha de dezir, Melonem autem sequitur cibus, vide
 Gentilem Allegantem iudeum Auicengē primum traduc
 torem, y porque se porna en el latin mas ad longun. alli lo
 podran mejor ver todo esto y mas largamente por Auic.
 capitulo de Batheca, y por Ysac in dietis particularibus
 y por Dioscorides, y muy mejor por Gal. secundo alimen
 torum, endos capitulos que haze el vno de peponibus, el
 otro de melopeponibus, y dize melopepones id est me
 lon maturus et passus pepasimid est per perfectam et cō
 pletā digestionē, factam a calore naturali, per perfectā
 comestionē sici terrei cum humido aqueo pro quo potes
 videre Arist. quarto metaurorum, lo qual lo vno y lo o
 tro dexo demas especificar por euitar prolixidad, solamē
 te digo que los físicos que punctualmente dizen sin con
 dicion ninguna no mirando mas, no comays desto o de
 ste otro o no comays mas de tanto a absoluta mente y punc
 tualmente, hyerran por que dize gentil y Gal. cap. de ven
 enis, que el napelo o otro veneno se puede comer en tan
 poca cantidad, que no mate sino que mantenga el cuer
 po, quanto mas de los otros manjares que no son veneno
 sos, maxime a personas que tienen hastio, que a estos ta
 les ni agua ni vi
 no ni otro manj

*Auicenna, parum deterius est cibus & potus appetendus
 uero dandus est.*

129.
jar ninguno, no se les deue vedar siendo en poca cantidad, por razon del hastio, y a los otros por el mucho desseo de comellos, porque de otra manera ningun manjar se podria comer, a quien no se pusiesse algun nocumento o nocumentos,

Omnia sunt sana sanis. Auicenna.

basto que a los sanos todas las cosas que se suelen comer les son sanas, comidas moderadamente, y en el tiempo y cantidad y como se deuen comer, lo qual veran ad longun por este libro como se han de vsar cada cosa particularmente conciliador pone vna buena diferēcia, si se ha de beuer sobre melones, o no Auicena dize que sobre frutas no se ha de beuer principalmente sobre melones, en el cap. de batheca concede Auicena vino sobre melones, y Ysac in dietis particularibus tan bien lo concede en el latin se da la razon de todo, basto que sepan, que pueden beuer vino puro como esta dicho, sobre melones, Resta agora dezir de la batheca, y del otro genero de melões y de sus effectos: hay otras dos mãeras de melões, vnos dichos bathecas o tros los melones que comunmente se vsan, ora sean de regadio o no.

Los vnos e los otros son aparejados a corruption, conuerten se en el humor que halla en el estomago, sea flematico o colerico, por esso dañan al estomago, y relaxan los neruios, y los haze lubricos, y si halla manjar en el estomago, y se mezclan con ello por causa de su lubricidad, hazen que el manjar antes que se cueza, salga del estomago, y por que el error hecho en la

Error magnus factus in prima digestionē, non potest im-

mendari in Se. Auicenna. Rasis.

primera digestion, siendo grande

de no se puede emendar en la segunda digestion, conuier-

ten se en malos humores, y son causa de gran daño, y an^{do} B. 52.
si mismo hazen rugito en las tripas, e inflamacion e ven-
tosidades y vomito, e abominacion, maxime las batecas
que son muy peores que los melones, y hazê estos daños
e muy menos los melones q̄ dixen palestinianos o sarraceni-
cos, o scritos, y algo mas los otros melones, mas sobre to-
do hazen grandes daños las batecas no se debriã de com-
er, para conseruacion dela salud, por esso si melones o
batecas se huieren de comer, ha de ser antes de todo mã-
jar, estando el estomago vazio de humores malos,
ni coman otro manjar hasta que vean que esta digesto y
de esta manera estos melones ahunq̄ se comã son obedien-
tes ala digestion, y causarã buen mantenimiento, ahunq̄
su conuersion de todo genero de melones, por la mayor
parte es en humor flematico, y los que comieren los me-
lones o batecas de otra manera de como esta dicho y des-
clarado, frios y pessimos engendrarã humores, son causa
que se engendren malas fiebres y pessimas, mas para q̄
estos daños se les quiten beuan vn poco de vino puro en
cima maxime los flematicos de complexion, o que tien
en flaqueza de estomago como esta dicho, y a vn vn poco
de alguna conserua caliente, como gingibre en conserua
o su semejante, donde se ha de notar que todo genero de
melones son frios y humidos, en medio del segundo gra-
do ahunque los palestinianos o scritos segũ dixen, dize Ysaie
que son menos humedos que los otros, y las batecas mas
humedas que todos, los vnos y los otros son prouocati-
uos de orina, y expellen las arenas y piedra dela bexiga y
riñones, y aprouechan alas personas que se fregan con

nellos que los alimpia mucho. La simiente tienemuchas propiedades buenas, prouoca orina, expelle las arenas, y piedra delos riñones y dela bexiga, haze otros buenos efectos, poreffo se han de comer con algo delo interior con algũas pepitas. La Raiz ansi mismo es vomitiua &c. menos fría que la carne del melõ. Las cortezas delos melones lauadas con vinagre e poluorizadas, quitan el hedor dela boca y aliento, La simiente del melon mondada y quitada la cascara de encima, y mezclada con carne de mismo melon, y con harina de hauas y de garuancos y todo mezclado y hecho trociscos y secadas al sol sõ buenas para alimpiar la cara alas señoras y adelgazar les el cuero, es buen afeite de mugeres, El poluo dela Raiz beuido cõ vn poco de oximel, prouoca vomito. otras cosas muchas se scriuen de sus prouechos y daños, que veran por el latin deste ca. y por cõciliador, y por los doctores aqui allegados, pero la resoluciõ es esta y lo de mas dexo de poner por su prolixidad.

Capitulo. XLVII. delas cebollas, ajos, puerros y sus semeantes q̄ son triaca de rusticos y de sus compleffiões prouechos y daños



La cebolla es caliente enel quarto grado y humida enel tercio algo caliẽte y seco enel quarto gra. los puerros calientes en tercio grado secos enel secundo, los ajos poco mantienen son

dañosos a los coléricos y a los frios y húmedos prouocan orina naturalmente humedecen el vientre y a los secos al

Dicit Serapion in agregatorio Cap. de eo quod quando sumitur alleum, et post bibitur aqua corrupta non nocet aqua illa potanti, Idē uult Aui. Sc. Can. Cap. de eo quod comeditur et bibitur. Et Ter. Pri. Capit. de conseruatione iter agentiu a nocumento diuersaru aquaru. Et illud idem etiam operatur cepe, ut uult Aui. Sc. Can. Capi. de eo. Et sic potest comprehendi sub alleo, & de eo etiam dicit Aui. Ter. Pri. loco preallegato, quod cepe est malorum aquarum triaca, & maxime cum aceto quia cepe est subtiliatuum, incisuum, abstersiuum, cum stipticitate, et aperit fortiter, ut uult Aui. Sc. Can. Cap. de eo. Et est calidum in tertio, quare calefacit, malis aquas prohibens ne sua frigiditate stomacho noceant: Etia dicit Aui. Ter. pri. loco preallegato, quod allea comedenda sunt super aquas grossas & turbidas, quia subtiliat eas, et cito descendere faciunt, & prohibent ne stomacho noceant et intestinis, & ue uenas opilent, alleum preterea comestum ante et post hoc ex melioribus rebus est, et conuenientioribus illis qui ueniunt ab acre frigido uel qui uadunt ad eum ut inquit Aui. Ter. pri. Cap. de regendo iter agente in frigore, & congelatum, et ex isto sequitur quod alleum multum ualet iter agentibus, & per diuersas terras euntibus, & diuersis potibus utentibus. Iuxta illud metrum.

Allea qui mane ieiuno sumpserit ore
Hunc ignoratum non ludit potus aquarum
Nec diuersorum mutationum facta locorum
Valet preterea alleum ad puncturam uermium uenensorum, & morsum serpenium, quando bibitur cum uino quod Auicenna Sc. Can. Cap. de eo dixit, se fuisse expertum & confert etiam morsui canis raiosi, & quando enplastrum ex alleo et folijs ficus et cimino super morsum mu

contrario, y para q̄ no sean dañosos hãse de assardos vezes esto segun Ysac, Y ansi mismo dize que hazen grã prouecho y remedia a las imordeduras delos perros raiosos comidos y beuiendo uino fuerte ecima uale contra las mordeduras delas serpientes ueniosas y contra passioes frias como la triaca magna, a prouechan no dan sed ninguna como dan las cebollas, y por esto dize auenroiz que el ajo es triaca de rusticos, crudo



gali confetr. Et ibidem dicit Auī. Cepa uero
Secundum Auī. Sc. Can. Cap. pr. allegato confert etiam
morsui Canis raiiosi, cum linitur super ipsum aqua eius
aut emplastratur ex ea cum sale et ruta & cepa quæ cōme-
ditur expellit nocumentum uentositatis uenenosorum.
Et dixerunt quidam, quod ipsa generat in stomacho hu-
morem, humidum plurimum frangrantē nocumento ue-
nenosorum, alleū cepa et porrum uia cibi non competunt
temperatis corporibus, nec calidis, & specialiter cruda
parum enim nutriunt, & male nutriunt & generāt san-
guinem acutum et pūgtiuū, grossos humores tamen sub-
tiliant & uiscosos incidūt, et postquam decocta sunt, per-
dunt punctiōem, Porri enim sunt calidi et sicci, et dant
corpori alimentum illaudabile, & oculis nocent, & san-
guinem generant nigrum melancholicum, Somnia terri-
bilia, et neruos, ledunt, ratione pūgtibitatis eorum nocēt
dentibus et gingibis, & nullus colericus & melancho-
licus eis utatur, Specialiter crudis. Cepæ calidæ sunt &
habēt caliditatē superfluā, terrestrē hūiditatē cū aquosa
subtili indigesta, si comedatur cruda generat in stomacho
humores malos, putrefactibiles, et corruptibiles, Inducūt
Somnia mala & terribilia, & dolorem capitis et minus
usus earum disponit hominem ad memoriā deperdēdā
Et perturbant intellectum & perducit ad dementiam
Sed si comedantur coctæ cum aqua, laudabiliū carniū
laudabiliter iuuat digestionem, & minuūtur eorum nocu-
menta, et temperat cibaria frigida cum quibus coquūtur
Sed melius est eis non uti. Allea calida sunt, & declinant
ad aliqualem humiditatē, sed minus quā cepæ. Isac dicit
quod sunt calida et sicca, in principio quarti ualent cōtra
uentositatem, & ualent in tussi, & bene procreare faci-
unt, sed nocet uisui et dolorem capitis inducunt, sunt tria
ca rusticorum, prosunt his qui slegmaticum aut grossum
uiscosum humorem habuerint.

fos haze orinar prouoca el mestruo alas mugeres augmē-
ta el apetito ytambien la simiente y haze mal nutrimento

no da sustancia
ninguna yes da-
ñofo, la cebolla
comida ansi cru-
da malos humo-
res engendra en
el estomago sed
e inflamacion y
ventosidad e do-
lor de cabeza y
comida en muc-
ha quãtidad cru-
da sin preparaci-
on causa locura
por los vapores
que della suben
al cerebro y sue-
ños terribles ma-
xime saliendo de
enfermedad, y si
se comjere poca
y como con viene
o cozida con az-
zeite y vinagre
enflaquece cor-
ta los humores
gruessos y viscos-

fo. 54.

maxime si es cruda y si se cueze en la olla con buenas carnes grueltas es de buen nutrimento esto dize Ysac e Rasis y dize Auentruiz que no son buenas ni ajos ni cebollas ni puerros ahunque dize Galieno que los ajos son triaca de rusticos delas cebollas dize Auicenna secundo canon que cozidas o asadas y con vinagre gastan el humor venenoso y dize Dioscorides que dos calcos de cebolla echados en vino blanco por vna noche y puestos al sereno y colado el vino y beuidas dos oncas del, tres o quatro mañanas en ayunas prouoca orina haze echar las arenas y algunos quierẽ dezir que ronpe la piedra e yo lo he uisto en experiencia y a vn comida con miel para lo suso dicho no es mala dize serapio in agregatorio que si vno houiere comido ajos y despues beuiere agua mala o corrupta q̄ la agua no le empecera lo mismo quiere Auicenna secundo canone capitulo de eo quod comeditur y bibitur y Auicenna, 3. pri. cap. dela conseruacion delos caminantes dize que es bueno el ajo para los q̄ beuieren muchas diuersidades de aguas malas y dize Auicenna assi mismo q̄ los ajos son buenos para los q̄ houierẽ beuido aguas malas y corruptas grueltas y turbias q̄ haze q̄ no empecan ni dañen a los intestinos ni dexan opilar las venas. Anssi mismo dize Auicenna quel ajo haze gran prouecho a aq̄l los que vienen de ayres frios o ban aellos, Auicenna. 3. pri. cap. de regimine iter agentium dize que el ajo es bueno para los que caminan por diuersas tierras e para los que beuen de diuersas aguas, Anssi mismo dize Auicenna que vale contra las mordeduras delas serpientes como esta dicho quando se beue yino puro encima, y dize Auicenna

secundo canónis que el lo esperimento ser verdat, y aprouechã para la mordedura delas lombrizes venenosas o gusanos venenosos y dize el mesuo Auicena que si se haze emplastro de hojas de hyguera y ajos q̄ aprouecha ala mordedura de mugali que es vn animalico muy venenoso pequeño mēor que comadreja. Del qual Auicena haze capitulo propio. Y dize Ysac y Auicena que aprouechan assi mismo ala tosse, hazen escopir con facilidad, daña ala vista, hazen dolor de cabeza, son triaca de rusticos, aprouechan alos que tienē humor viscoso o flematico, y hazē otros muchos prouechos comidos moderadamente y bien assados o cozidos, crudos s̄o dañosos. Delas cebollas se scriue por Gal. Ysac y Rasis que son contra el humor venenoso e otros muchos prouechos y daños que veran por el latin del capitulo propio que aqui scriuo, y veran assi mismo delos puerros, Y por q̄ s̄o mãjares mas de gente grossera y rustica que de nobles hombres, no me alaragare, pues en el latin se scriue copiosamente.

Capitulo. XLVIII. delas cosas de leche y queso y manteca, natas, suero y sus semejantes e como se deuen ysar.



As cosas de leche, queso, manteca, natas, no son buenas manjares saluo muy poco de q̄ so y pocas vezes. La leche delas almendras es buena segun esta dicho. Y si delas cosas

10.55.
Dicit Galienus, quod Lac deetosum cum Raphano non
sumatur, nec cum carnibus uolatilium: quia sunt subtiles
& pauca resistentie. Et ideo Raphanum per se corrum-
pit carnes uolatilium: hoc met asserit Rasis

Experimentatores namq; Indij et alij iã dixerūt
quod lac cum rebus acetosis edendum non est: nec pisces
cum lacte quoniam idem ad ægri tudines perueniūt per-
manentes sicut lepra. Hoc dicit Auicenna Ter. pri. de eo
quod comeditur et bibitur.

Butirum coctū stomachum debilitat: ac dura mollificat
apostemata quando ex eo fit enplastrum: morsibus Vipe-
rarum, ac a cutis uenenis ac acutissimis confert qui autem
in cōestione usus fuerit: slegmaticas patietur ægri tudines,
nutribilius quoq; omnibus unctuosus atq; maioris exi-
stet uirtutis. Isac et Rasis.

Lacitidem animalium pinguium & iu uenum: que dis-
currendo bonas pascunt herbas, & partui ad huc uicina
existit temperatum. & melius iudicatur: quod aut huic
contrarium est, contrarie operatur. Aui. & Isac.

Lac spissum omnino uitandum est: generat enim lapidem
in renibus eo multum utentium. Rasis.

Serum colerim spelit rubeant: scabiei quoq; ac pustulis:
nec non Sahaphati itericie etiam atq; ei cui fortis uini po-
tus nocuit auxilium prebet, Rasis mesue ponit multas
utilitates feri uel aque lactis.

Dicit Isac. Lac quatuor modis diuersatur. Aut secundū
naturā animalis: ut pascue sue: aut ex temporibus: aut
ex nouitate sui & uetustate. Ex natura animalis multis
modis: uel enim ex temperamento animalis bene carnosus:
& eius Lac melius: maxime si ab uberibus nouiter emul-
geatur: uel ex animalibus male cōplexiois: infirmo quoq;
& macro lac peius erit. & illaudabilem sanguinem ge-
nerabit si diu multum fuerit. Ex pascuis multis diuersan-
tur modis. Alia enim teneris et recentibus pascuntur her-
bis. Alia ex siccis ramorum extremitatibus. Alia
berba stipricis. Alia laxatiuis. sicut est scamonea: titimal

dañosas houiere
de comer sea po-
co y pocas vezes
no como manjar
fino como medi-
cina Si houiere
de comer cosas
de leche assi co-
mo natas, mante-
ca, leche &c. sea
poco y al princí-
pio de comer y
no beua vino eno-
cima y ahun al-
gunos doctores
escriuen que eno-
toda aquella co-
mida que se co-
me cosa de leche
no se beua vino
por que se corro-
pey causa putres-
faction y dizen
Auicenna y Gal.
que no se coma
rauano con leche
que es muy daño-
so, Assi mismo di-

Lus: cucumeres siluatici: que teneris et recentibus herbis
aquosum subtile lac habent: & stomacho nociuum. Siccis
ramorum extremis pastorū: minus est aquosum non solu-
tium: & stomacho est congruū. Inde Capritum magis
stomacho est congruum: quia capræ siluaticis herbis pas-
cuntur et ramorū extremitatibus. Cōstat ergo quæ que ra-
morum extremitatibus stipticis, uel frondibus pascun-
tur: lac habent stomachi confortatiuum & stipticum, que
laxatiuis herbis pascuntur: lac suū nocet stomacho mor-
dendo sui neruos, & est laxatiuum. Non ergo lac est dā-
dum nisi animalis quod laudabili cibo sit pastum: ne cito
in corruptionem stomachi mutetur. Inde Galienus. Lac
malum non solum corpus corrumpit: sed etiā omnes lau-
dabiles chimos confundit. Dixit ipse se uidisse puerum
lactantem: cuius nutrice mortua successit altera pessimū
lac habens, quia siluaticis utebatur herbis: fames enim in
uere fuit in illa Ciuitate: corpus ergo pueri repletum est
pessimis pustulis. Hoc inde Gal. certificauit, quod quos-
cūq; eisdem herbis uescentes reperit, pustulatos esse ui-
dit. Aliquando aut capræ frondes glandium & similia
stiptica pascunt: & ita fit stomachi confortatiuum et stip-
ticum. Aliquando laxatiua et acuta: ideo lac laxatiuum
& nociuum stomacho. Ex temporibus aut lac diuersa-
tur modis multis: quia lac in uere subtilius est: in initio et
aque assimilatur: in fine ueris & in initio æstatis tempe-
rantior & laudabilior cibus erit. In fine æstatis et in ini-
tio autūni grossior: & minus aquosus fit. Causa, quod in
initio ueris animalia sunt uicina parturitioni: et ideo sub-
tilius & aquosius: quia aquosi humores adunantur in ani-
malibus tempore partus: quoniam os matricis clauditur
quod cū fit & uicinatur iā partui: necesse est lac humo-
ribus his cōmiscetur: & ideo aquosum est hoc in tempo-
re nociuum stomacho fastidium mouēs: & nocumentū
stomachi emolliens asperitatem et lubricans: et tamen uen-
tre relaxās. Sed post dies. xl. usq; in fine ueris in initio æsta-

ze Auicena secū.
Canonis que la
manteca ablāda
el vientre y lo mo-
lifica por su vn-
tuosidad la māce-
ca humedece el cu-
erpo haze hazer
camara por ser lu-
brica, y esto haze
en los cuerpos sa-
nos y no en los fe-
bricitantes y co-
mida moderada
mēte por que en
el cuerpo febricis-
tante por su vno-
tuosidad de facil
se inflama y aug-
menta calor y en
verdad por via de
manjar no se de-
bria comer alo-
mēos en mucha
quantidad sino
por manjar medi-
cinal, el que la ve-
sare en quanti-

tis: illa humiditas grossa consumitur & obediens temperatur actioni nature: perfecte enim in mamillis digeritur: & laudabilis & nutritibilis efficitur. In fine uero aestatis: & in initio autumnii calor augmentatur aeris: & pars substantialis desiccatur humiditatis: sic humiditas minoratur et grossatur lactis temperamentum exeuntis: fit enim grossum & durum ad digerendum et stipticum: unde homini lactis species in stomacho maxime coagulatur: & pessime infirmitates generatur: quia fumo caput ascendente fiunt suffocationes anhelitus: & doloris capitis cæsi. Si autem ad finem deuenierint autumnii, humiditas sua substantialis propria consumitur & in grossatur: neque ita iam liquidum efficitur. Inde Hermes ait: Lac tantum est humidum cum parturitur: et post paulatim induratur & in grossatur, & quasi coagulatur. Dicent tamen aliqui, quare coagulatum et grossius est parturientibus animalibus uicinum: cum ante dixisset subtilius esse quod est uicinum partui. Dicimus coagulatum in mamillis tamdiu immoratur donec calor naturalis confortetur intus, et calore aeris humiditas consumitur, Si enim cum ad mamillas uenerit: uel post diem unum emulgeatur: liquidius alio lacte inuenitur: Sed tamdiu in mamillis immoratur quo ab humiditate sua consumpta grossius efficiatur, Ex nouitate & uetustate lac diuersatur tripliciter: aut nouiter mulsam: aut iam diu: aut mediu. Nouiter mulsam magis est calidum: & temperatum cum natura sanguinis sit uicinum: ad comparationem ergo alterius lactis laudabilior: nutritibilior cibus erit: maxime acceptum, secundum quod oportet. Lac enim iam diu mulsam et naturam lactis dulcis egressum, ad frigiditatem accessit, iam & siccitatem naturalem, sicut acetum erit uinum. Ad quod lac cum deuenierit: ad digerendum stomacho calido durum erit. Quanto ergo durius frigidum, calido tamen stomacho, secundum medicinam parum prodest. Multum enim acceptum grossum & malum dat nutrimentum: in renibus etiam et uesica arenam lapidis generat: maxime si stomachus cibus non mudificatus sit: non tamen sicut dulce coagulatur

dad notable mas delo que conueniene, haze q̄ el m̄s jar nade enel esto mago y laxa el vi entre muy demasfiado causa vomito, no se ha de comer sino en principio de la comida y no ala postre y en poca quãtidad es conueniente, y con acucar o miel sera mejor. Las natas al que mucho las vsare y en mucha quãtidad dize Rasis que le engendrara piedra ã los riñones, e para que no hagan tanto daño comanse cõ miel o con acucar y no se beua encima uino. La leche de los animales gruesos y nueuos q̄

in stomacho: quia iam due qualitates sibi ablatas sunt: humiditas, et caliditas: unde auferretur coagulatio. Lac inter haec duo medium tardius quam dulce ad digerendum et uelocius quam acidum. Ablata ergo butyrositate, nutritibilis erit alio lacte: et maxime uaccino. Coagulata ex grossicie sua ad digerendum dura et peioris cibi aliquando grossos humores generat: cito faciunt fastidia: maxime sine melle uel aliqua dulcedine comesta: ad intestina enim uenientia grauant ex grossicie sua: et cogitur expulsua ad expellendum ea uelociter: et inde accidentaliter fit lieterie causa. Que autem in aqua sunt calida, meliora sunt et humidiora quam per focum indurata: quod si aliquis aliquantulum comederit uel qualitercumque usus fuerit pessimum dant nutrimentum.

Caseus enim recens frigidus est et grossus, qui carnis augmentatiuis existens, adustionem reprimit stomacho, ne natura frigidis bonus dicitur. Auicenna.

Vetus tamen secundum uetustatis quantitatem diuersificatur: qui autem acutus est saporis, calidus est, adurens et sitiui faciens: ac male nutriens: ueruntamen cum post comestionem parua ex eo sumatur quantitas: os stomachi corroborat facultate quoque nimiam atque fastidium ex dulcibus et unctuosus in ore stomacho proueniunt, cibus aufert: Veruntamen oportet ut et reces dimittatur: Et uetus quoque non utatur, saltem in multa quantitate. hoc dicit Rasis et Isaac. Caseus recens secundum Auicenna. Can. est frigidus et humidus: uetus uero caseus est calidus et siccus: Etiam dicit quod caseus uetus est uentris constipatiuis, et facit durum uentrem: Caseus est grossus. id est generat grossos humores: hoc intelligitur de omni caseo: Isaac et Rasis.

Dicit Constantinus, Caseus est sanus, quem dat auara manus: hoc dicit ex auctoritate costae filij luce.

Dicit Isaac Caseus ex tribus substantijs componitur. Vna

han pacido buenas hyeruas y ha poco que parieron, es mas templada leche y mejor que de los otros no es tan danosa y maxime si no mezclan otros manjares con ella sera buena y si es al contrario desta haze contrarias operaciones. El suero espele la colera bermeja, a prouecha ala sarna y alas pustulas y al sahafati y ala tericia y a los que hizo daño el mucho beuer de vino y haze otros muchos prouechos que Mesue dize en cap. propio de agua lactis es ventoso

est lactea. Altera coagulatio. Tertia ex Sale. Lac quoq; si
 cut diximus, ex tribus componitur: caseitate: butyrosita-
 te, aquositate, praterquam etiā in diuisionem caseus in-
 cidit triplicitatē. Aut enim recens & aquosus: aut parū
 aquosus: & uetus. Coagulum uirtute sui acuminis & ca-
 loris atq; siccitatis sibi dominatur: quibus sua humiditas
 finitur: et si enim coagulatio inseparabiliter caseo cuilibet
 insit: recenti tamen insensibiliter per multitudinem suae
 humiditatis: aut sicut inter humiditatem recentis & sic-
 citatem ueteris medius. Expleta autem casei diuisione de
 singulorum singula oportet respondere parte. ¶ Recens
 humores non malos generat: cū mediocris inter lac & ca-
 seum sit: retinet enim partim dulcedinem et aquositatem
 lactis: & ideo ad digerendum facilius: & ad nutriendum
 laudabilior: & uentris solutiuus: maxime si sale caruerit
 multo: quod & saporositatem sibi auferat & dulcedinē
 unde Hypo. Quicumq; caseus tantū saporositatem habue-
 rit: laudabilior erit eo cui salitudo et acumen dominatur
 Salsus enim est nimis desiccatiuus stomacho nociuus. Ca-
 rens sale est nutritibilior: & humectās corpus magis: car-
 nis augmentatiuus & non tamen stomacho nocens, nisi
 mutetur stomachi complexione ex caliditate infumosita-
 tes: uel in acetositates si stomachus fuerit frigidus. Si autē
 tantum fuerit salsus ut saporositas lactis nō mutetur: erit
 meliusculus & minus stomacho nocens. Inde Gal. Caseus
 fit saporosus omni malo sapore carens laudabilior est.
 Qui autem caseus tantum salis habet ut non mutet sapo-
 rem: melior est non salso & multo sale referto. Salē enim
 habēs in acetositatē mutari suspicabitur. Multū salis habēs
 fit siccus & mordens stomachū: incendens sanguinem.
 Parum salis habens neq; lactis amitens saporem subtilius
 est: neq; facile mutabilis: & cito est digestibilis. Adhuc re-
 cens caseus aut sale carens aliam habet diuersitatem secū-
 dum lactis aquositatem, si enim aquosior minus est nutri-
 tiuus & uelociter egerendus: & maxime si sine melle sit
 comestus. Parum aquosus magis est nutritiuus: & maxi-
 me sine melle fit ad digerendum durus. Vetus autē caseus

poreffo se cueze
 con anis o con lu
 pulos fumiterra
 flor de borrajas y
 de lēgua de buey
 y epitimo o otras
 semejantes el q̄
 so fresco frio es y
 augmentatiuo de
 carnes lo añejo de
 spues de comer
 vn poco corrobo
 ra laboca de esto
 mago y haze le
 hazer mejor dige
 stion. Y dize Ra.
 e Ylac que lo nue
 uo o reziente se
 dexa de comer y
 lo añejo no se, co
 ma vean el la-
 tin deste cap. por
 que lo nueuo es
 opilatiuo engen-
 dra piedra y es
 gruesso de sustā-
 cia y difficil de di-
 gerir, lo viejo es
 muy dessecatiuo
 mantiene poco y

est acutus & siccissimus: unde ad nutriendum est grossus
& corruptibilis: ad exeundum stomacho durus est: quia
lactis aquositas sibi est ablata: acumen autem & siccitas coa-
guli ei dominatur: unde & subtilitatem exijt: & incensi-
onem subiit. Ideoque superfluitas corporis non ita inde sub-
tiliatur: sicuti quibuslibet alijs subtiliantibus: duobus ta-
men modis ei nocet. Vno, quia corruptio et grossicies nu-
trimenti superfluitatem suam ingrossat & corrumpit: Se-
cundo, quia acumen coaguli repugnat omnibus alijs iuuā-
tibus: & in nocumentum peius ipsa iuuātia conducitur.
Vnde si in grosso corpore inueniuntur humores in reni-
bus & in uesica pariunt lapides. Causa enim lapidum
adunatio est grossorum humorum calidorum & incenso-
rum: quæ duo caseus in se habet: quanto magis ergo no-
cebit si aliam grossitudinem habuerit apparentem. Est
ergo caseus uitandus ita uetus: nullū enim affert iuuamentū neque est nutritiuus: neque cito
digestibilis: neque bonum sanguinē generans: neque uentrem humectans: neque natura pro-
uocans: sed plurimum humiditatem desiccans: stringens naturam: cito in incensionem
se mutans: & humores corporis incendens: & rebus subtiliantibus contrarians: Case-
us inter ueterem & nouū medius: est multum & fortiter nutriens. Multum, quia gros-
sicies lactis facit caseum. Fortiter, quia calore naturali induratus uelociter: cui tamen
magis calor dominatur naturalis: tanto plus durefcit. diuersitas tamen secundum noui
& ueteris mediocritatem & cui attinet extremitatē. Inde Hyp. Caseus inquit tripli-
citer est diuersus: durus est & grossus: est & adeo siccus: ut cito in puluerem rediga-
tur: & est præ siccitate sua spongiosus: peior cæteris quod facile frangitur: suæ enim un-
tuositatis substantia is humiditatis consumptiones significatur. Secundus in malignita-
te est durus. Sed tamen unctus multā unctuositatem habere se testatur. laudabilior case-
us unctuosus: sed tamen rarus et spongiosus: si tamen sit recens. Inde Diasco. Recens hu-
mectat uentrem: uetus stringit: maxime elixatus, & si ab aqua extractus asertur. Gal.
Caseus mollis subtilior, & ad digerendum cæteris facilior. Durus atque grossus tardius
digeritur. Intelligimus ex ructuationibus: cuius enim ructus paulatim et cito inde pro-
ijcitur: & cito digestibilis, & exire uelociter significatur. Qui durus est et ructu dissol-
uitur, grossiciem significat, & tardam digestionem. Vetus ergo caseus naturaliter du-
rus est, & ad digerendum tardus.

mal', y daña al
estomago ahun-
que ayuda ala di-
gestion siendo sa-
lado lo que es ni
viejo ni muy nue-
uo no muy sala-
do de buena le-
che hecho dado
de mano scafa se-
ra mejor al yso.

Capitulo . XLIX. delos hongos y sus daños y como se deuen comer.



Os hongos son frios y humedos enel tercer grado, son endos mãeras mortiferos e no mortiferos, y ahun estos difieren, segun en las tierras donde nascen y de aqui viene que los docto

Fungi electio, melior species est. Nota que nominatur alchalahic nemine enim interficit, sed aduēit ex ea colerica passio. Et illi quidē qui sunt sicci minus sūt mali, frigidī sunt in fute tertij, humidi in principio eius. Generant humore malū grossum, eorū autē rectificatio est, ut elixentur & ponātur cum eis, Pira humida & sicca et oximū montanum, & bibatur super ipsos uinum purum, Generant stuporem & apoplexiam, accidit ex eis qui non interficiunt praescatio, & proprie ex interficientibus accidit ex illis, Qui non interficiunt colerica passio quando multiplicantur, & sunt difficilis digestionis & multi nutrimenti, & accidit ex mortiferis sincopis et sudor frigidus, faciunt possidere difficultatem urinae. De eis sunt qui sunt mortiferi, & sunt illi qui nascuntur in uicinitate ferri eruginosi, et rerum putridarum aliarum. Aut in proprietate mansionis reptilium uenenosorum aut apud aliquem arborem. Quarum proprium est ut corrumpāt fungos qui apud eas nascuntur, sicut oliuae, et de signis quod eorum est, quod super eos humiditas est uiscosa, putrefacta, & cito aduenit eis alteratio & putrefactio, & preuenit ex eis constrictio, anhelitus & sincopis, & cura eorum est cum incisiuis & oximelle cum calamento & quandoq; interficiunt statim. Aui. Se. Li. Tracta. Sc.

res antiguos escriuieron tantos males dellos, porq̄ en aquellas partes donde estos doctores escriuieron, son mas conocidos que en estas como vemos por experiēcia q̄ en España es mãjar vsual, y en Gēoua y en toda Italia pero no ytil y no vemos hazer aquellos effectos tã abominables como dellos se escriue ahunque es dañoso el mucho uso dellos, como dize Galienus delos priscos q̄

en Persia eran venenosos y pone muchos remedios para que no maten, y traduzidos en Egipto y en España, no solamente no matan, mas ahun no tienen venenosidad ninguna como veran porel capitulo de persicis. y desta manera son de algunas otras cosas comestibles, por tanto ahunque ellos ensi sean de mal nutrimento e causen algunos accidentes pero no en tanto grado como se escriue dellos, y ahun estos daños no se pueden dezir vniuersalmente, por que en algunas tierras mas, y en otras menos segun vemos por experiencia, no embargante esto dire lo que los doctores antiguos escriuieron dellos y de turmas de tierra y xetas, que los tienen en los nocumentos por vna mesma cosa, los hongos que no son mortiferos tienen gruessa ventosidad, o humedad viscosa, son inobedientes ala natura y digestiõ, causan vomitos e desmayos no son buenos para la conseruacion dela salud, no se deuen vsar, e comidos en cantidad causan colerica passion, Los que se atreuieren a comellos, no temiendo sus muchos daños, cuezan los o frianlos con calameto, que es vna yerua pectoral, o con ajos no sera malo, o con peras por que las peras son triaca de los hongos, y despues de cozidos, esprimidos dela primera agua se tornen a cozer en otra agua fresca con peras y con pimienta y gingibre o cominos, ajos, calamento, o oregano desta manera se puedẽ comer, y despues de comidos beuan el vino mas viejo que hallaren y puro, y ahun vn poco de gingibre en conserua es laudable, Tambien se escriue que el rauano y la pera igualmente son triaca de hongos, otros comen vn poco de triaca despues de comidos o otras cosas semejantes

*Aui. in Ter. Pri. do. ij. Cap. VII. dicit, Cibus qui solet cō
medi in quo aliquid existit nocumentum, est conuenienti-
or cibo nō usitato, Hoc met dicit Hyp. Se. Re. acutorum
Canone & commento xxxiiij. et ij. Ampho. Canone &
commento xxxviii. hoc met dicunt de potu sicut de cibo*

por que son cau-
sa de muchos no-
cumentos, en al-
gunas tierras co-
mo dixē, que en

b. 59.

Otras deno tantos antes los tienen comunmente en vso de comer, y no hallan muy malos effectos dellos, y estos son los hongos que no son mortiferos, Los mismos daños se escriuen de xetas y de turmas, que de hongos, los que son mortiferos hazen diuersos effectos, segun la diuersidad dellos, por que hay algunos que por su frialdad e humedad matan en breue como matarian si fuesen frios y humidos en fin de quarto grado, otros hay que matan por su mucha viscosidad, opilando las venas y los poros, por ser los humores q̄ dellos se engendran inobedientes de disoluerse, hay otros que tienen muy malos accidentes como sincopi. Los quales toman del lugar donde nacen, assi como los que nacen en algũos lugares nutritos, o en hyerro mohoso o eruginoso, cerca del nacimiento del hyerro, o sobre arboles gruessos y viscosos o sobre raizes de oliuas o sobre paños podridos o en otros semejantes lugares los que a caso comieren destos hongos mortiferos o delos que no lo son ignorãtemēte q̄ todos engendran humor venenoso cureñse desta manera para que no les dañen, denles peras a comer, o ajos assados mucho o cozidos, y ahun dizen Auic. y Gal. cap. de ajos que son triaca de rusticos, y para que hagan bien su effecto se han de assardos vezes que quiere dezir que se assen bien porque crudos no hazen tan buen effecto, y

ahun rauanos son buenos , segun escriuen Gali. y Auic.
en el capitulo propio , y procuren de reuesar denles sal cō
vinagre o estiercol de gallina o de gallo tambien con vin
agre y miel o hagasse vna decocion con calamento y ore
gano e ysopo o sus semejantes o tomen triaca , otros rez
medios hay muchos que escriue Auic. cap. propio e Hy
fac in dietis particularibus y Conciliador in capitulo de
venenis y esto baste de pñte y ahun casi lo mismo escerui
Gal. secundo alimentorum delas turmas de tierra.

Capitulo, L. dela Regaliza o orocuz y sus
prouechos e ytilidades.



ROr q̄ en esta corte muchos señores tienen en
costumbre de beuer agua de re a galiza, dire
loque Auic. della escriue, La rayz es templada
y si declina a algo, mas es a calor y humi
dad, El cumo del
la aprouecha a
las apostemas y
al panarizo, y al
si mismo la rayz,
Su cumo vale pa
ra las llagas, La
rayz aprouecha
ala yngula que se
haze en el ojo. El

*Liquiritia natura, radix eius temperata est, et si declinat
ad aliquid, declinat ad caliditatem et humiditatem, succus eius
confert panarizio et similiter radix eius, etiam succus ua
let ad uulnera, radix eius confert ungule, succus eius est
fortior, lenit canam pulmonis & mundificat eam, & con
fert pulmoni & guturi, & clarificat uocem sedat sitim,
propter humiditatem suam, & similiter inflammationi sto
machi, confert ardori urinae, et ualet ad ulcera, renū et ue
sicae & et scabiei ipsius Auic.*

cumo es mas fuerte , ablanda la caña del pulmon , y la mundifica, aprouecha al pulmon y ala garganta, clarifica la boz, amata la sed por su humedad aprouecha ala inflamacion del estomago, y al ardor dela orina , aprouecha tambien alas vlceras delos riñones y dela bexiga y ala farna dellos, y assi alas fiebres antiquas esto dize. Auic. en el libro secundo tractado z.

PVes. V, S. (dios mediante) y los perlados y señores dela yglesia y los otros nobles de España hã de peregrinar con su Magestad por diuersas regiones y tierras &c. Y en los tales caminos han de hauer grandes mudãcas, de ayres y aguas, costumbres y mantenimientos, y exercicios no acostumbrados. delo qual segun Galieno, Auicenna, y Rasis y otros muchos doctores se podrian seguir grãdes daños y enfermedades en sus personas, maxime siendo los movimientos de region en region, subitos, presto, y muy distantes como exemplifica Auic. que si el indio se passare o se transmutare de India a Slavonia, o enfermara, o morira, Y las enfermedades que todos los doctores ponen en estas peregrinaciones tan distantes, son calenturas, apostemas exituras catarros y otras muchas, que dexo de poner por la prolixidad. Por tanto por euitar estos daños. A. V. S. Y a los otros perlados y señores , porne la orden y manera que los doctores antiguos scriuieron en estas peregrinaciones, para conseruaciõ delos hombres

y euitar los daños que se les podrian seguir, assi peregrinando por la tierra, como porlamar. Y por que la mar tres vezes que la he passado con su Magestad. me ha hecho grandes daños, mayormente esta postrera vez que vine en la galera Capitana de su Magestad con el Reuerendissimo. S. el Cardenal de Osma confessor de su Magestad y me hizo tantos daños, que si no fuera por su Reuerendissima. S. de quien recebi muchas mercedes en prouerme de sus regalos, y otras cosas con que pude passar, yo podiera hauer peligrado, Y como hombre de experiencia, de mas y allende de lo que los doctores scriuē, dire mi parecer, Ahūque destos dos capitulos yo me podiera bien escusar por dos causas, La vna es por que muy pocos señores para caminar stando sanos quierē ylar medicinas, antes las aborrecen, no mirando los daños que a delante se les podriā seguir, La otra es por que las cosas que se han de screuir en estos dos Capítulos muchas dellas stan escritas por Galieno, Auī, y Ra. y son muy comunes atodos, como yeran por el latin deste capítulo y poreste romance en suma,

p. 61.

Capitulo. LI. en que se trata dela orden que
han de llevar los caminantes
que peregrinaren por diuer
sas regiones y tierras,
Assi en verano como en invierno, para que se
conseruen en su salud.



3

Dize Gal, çap. proprio Y. Auic. Ra. li. vi. que
las personas que caminaren por diuersas re
giones y tierras, ante todas cosas es mene
ster euacuarse, y no solamente con purga,
mas aun con sangria, por que si no se euacuã,
por la mayor parte enel camino incurriran en
fiebres, o en otras enfermedades, assi como
apostemas, sarnas &c. Ahunque

Q

Dicit Auicenna, Qui longum uult peragere iter: ante ip-
sius inceptionem slobothomari: ac medicinam in uentris so-
lutiua[m] sumere debet. & precipue si longum fuerit tem-
pus ex quo neutrum eorum peregit. Qui enim iter agere
corpore mundificatio uoluerit: uix febres euadere pote-
rit. Quod si eas aliquando euaserit: quia eius corpus dis-
solutum est: atq; cutis rara non euadet exituras, neq; pustu-
las, neq; alias apostematū species, neq; catarrū. Ei quoq;
studendum est, ut cōsuetudinē suā in eā transmutet cōsuetu-
dinem qua in itinere eū uti oportet in cibo: aut in somno
aut in motu. Si enim in itinere ipsum uigilare necesse fue-
rit, & ante itineris inceptionem ut uigilet niti debet. Si-
militer comestionis horam: ad horam in qua in itinere se
posse quiescere sciuerit permutari debet. Exercitio quo-
q; atq; motu plus solito uti conuenit. Et niti ut absq; bal-
nei usu esse possit. ¶ Cum autem ire inceperit: de medici-
nis quibus uti consueuerat secum deferre debet. Vsum au-
tem cibi quem in terra sua habuit dimittat ut ex eis qui-
bus uesci solitus erat: nullo modo comedat. Qui cibi mul-
ti nutrimenti: et pauca quantitatis utatur: neq; antequā
hospitetur & quiescat comedat. Si autē comestione multū
indiguerit, licet parum sumat, non tamen totum cibum si-
bi necessarium, neq; totum potum nisi postquā quieuerit
accipere presumat. Olera uero precipue atq; fructus
nullo modo accipiat. Hec enim uentrem absq; magno re-
plent nutrimento: et in corpore humores crudos generāt
& malos. Si autem in tempore calō eis indiguerit. come-
dat ex eis sicut iam constituimus. Quod si in nocte neces-
se fuerit ipsum incedere, non erit ei cenandū: sed suae co-
mestionis integritatem usq; in tempus in quo se diu posse
quiescere sciuerit, intermittat.

A fastidio quoq; atq; motu uētre pleno omnino abstinere
debet. Hec nāq; apostemata generant & exituras. Bal-
neo quoq; uti cum poterit, conueniat.

Omnis cui fortis labor ac fatigatio acciderint, cum ad oci-
um peruenerit: per horam unam quiescat: deinde balneum
ingrediatur. Si autem balneum non inuenerit, aquam ca-

se podría dezir q̄
muchos andan
largos caminos
por diuersas tier-
ras, y ahūn apres-
suradamente, q̄
es por la posta, y
no incurren en
ninguna destas,
enfermedades.
Esto puede ser
por ser ellos en sí
robustos, o muy
porosos, donde
por sudor, o de
otra mñera espe-
len los nocumen-
tos que les po-
drían hauer suce-
dido, o por star a
costumbrados a
las tales peregrin-
aciones, como
dize Galien. quel
manjar o beuiē-
da o trabajo fuer-
te o otras cosas
tenidas en uso, a
hunque no sean
buenas, y sean

Udam hora una ingreditur. Quod et faciat donec caro
lenis fiat & rubea. Cuius totum corpus post hæc leniter
fricetur: et iunctura cum pollice quasi comprimendo pal
pentur. Postquã si hyems fuerit, ex oleo in quo anetũ coc
tum fuit, aut camomilla inungendus erit, & præcipue ip
sius iuncturæ. ¶ Aestas uero si fuerit, cum oleo uiolato idẽ
fiat, deinde uero quiescat & dormiat diu lectiq; augmen
tet mollitiem, & plura super se ponat operimenta. Cum
autem a somno experges factus fuerit, ad sui redeat fricati
onem, & ad balneandi usum, atq; ungenti. Deinde uero
ad suũ reuertatur usum.

Oportet quemlibet sitim in itinere timentem a cibi satu
ritate antequam eat abstinere. Ex oleribus tamen in
frigidantibus: ac frigidis & acetosis parum comedat.
Aut ex sauiich cum zucaro & multa aqua frigidissima bi
bat. A rei uero salse uel dulcis: uel acris comestione absti
neat: & proprie a piscibus, tam recentibus quam salsis:
atq; salmuriã conditis: & omnino ab omnibus eorum spe
ciebus. Ipsi enim sunt sitis effectiui. Et cauguamich: et ge
nera lactis que salita & acetosa condiuntur dimittat: &
cappires proprie & oliuas: quoniam sunt sitim facien
tes. Cepe uero in aceto misce: & que eis assimulantur si
tim sedant: ipsum etiam obseruare oportet ne uelociter in
cedat: sed suauiter & cum mora tantum. Velox enim in
cessus hominem frequẽter anhelare, ac uehementer facit.
Quod in sitis prouocatione omnibus deterius existit.

¶ A multa etiam locutione abstinere debet: multa enim
locutio sitim creat. Si autem ipsum loqui necesse fuerit
submissa uoce quanto plus possibile est loquatur. Clamor
enim calorem ac sitim multam asserre consuevit. ¶ De
his præterea que sitim sedant & diu remouent sunt lac
ualde acetosum: & portulaca ac lactuca et cucurbita &
citroli: & melones non dulces, & pira ualde humorosa
& parum stiptica: non multum dulcia. Poma quoq; ac
malagranata, & que de fructibus acetosis sunt eis simi
lia, & acetositas citri atq; uue acerbæ succus: & ribes
& prua: si quis enim antequam eat comederit: nõ sitim
paciatur. Gal. Aui.

18. 62.
muy dañosas a o
tros que no las
usan, a estos que
las usan no les ha
zẽ tanto nocumẽ
to por la costum
bre, por que la
costumbre es o
tra natura, y ahũ
vemos por es pe
riencia de los ba
ños en esta tierra
que en el baño co
mẽ y beuẽ y sudã
de masiado y sus
dando en carnes
se salen al ayre, y
entran en el baño
acabado de co
mer, y hazen o
tros excessos, q̃
si los hiziesen o
tras personas no
acostumbradas,
podrian incurrir
en grandes nocu
mentos, y ellos
ningun daño rez
ciben, Por don
de se ha de notar
Qij

¶ De his quodque que in ore tenta, in hora eundi temperi-
m adducunt in sitis ablatione, sunt pira sicca acetosa: cū
unum post unum sumitur: & Thamirindi, & granati
acetosi grana aut ex masal assidue parumper sumere.
Sadassa uel ostracum est id quod fit de ueneris que a san-
cto Iacobo apportantur. Postquā exterior cortex frican-
do ablatus fuerit & locus simulatur margarite: & in ore
donec dissoluatur tenere. In hoc tamen non confert: re-
tis neq; sumach: neq; his similia. Huic aut licet parū confert
frustū cristalli in hore tenere: & sadassa, aut argentū me-
rum tersum: Labia præterea fortiter stringere atq; acere
nullo modo per os attrahere confert, si quā maxime po-
terit hoc agere studuerit. Aliquam quoq; de rebus frigi-
dis odorem reddentibus: una hora post aliam horam odo-
ret: atq; olea in frigidantia olfaciat. Venti quoq; ex her-
bis frigidis emplastrum superponat: aut ipsum ex epithi-
matibus que in canicularibus solent fieri: epithimet.
Quod si aqua habuerit paucitatem acetum ei commisce-
at. Parua enim quantitas eius tunc sumpta: uehementer
sitis sedabit. Ea quoq; que sitim extinguunt edat, et ea
que ipsam afferunt derelinquat.
Troisci qui calorem extinguunt: & sitim sedant, febris
busq; acutis: ignitis in ultimo conferunt si uoluerit deus
ex quibus antequam eat: et etiam in hora eundi, aliquid
in ore teneat. Ipsi enim & sitim remouent, & ardorem
extinguunt. Re. citroli cucurbitæ, seminum excorticato-
rū partes equales, seminis lactuce seminis portulacæ, cu-
iusq; ana partem mediam, succi liquiricie puri, quartam
unius partis, terantur hec omnia: et cum succo portulacæ
aut psili mucillagine conficiantur: ex quibus troisci par-
ui ad lupinorum similitudinem informētur, ex quibus dū
incedit, unum post unum in ore teneat quem non masticet
sed sinat donec paulatim dissoluatur et quod ex eo dissol-
uitur traiciat: Ante uero quā eat: uel cum per eos febrem
acutam sedare uoluerit pondus ʒ. iij. ex eis bibat cum rob-
ali. uius fructus acetosi quos nominauimus. Si autem in
pectore aliqua fuerit asperitas ipsos cum iulep uel sirupo

que es bien pur-
garle antes que
comiencen larga
peregrinacion, y
ahun sangrarle
siendo acostum-
brados a sangri-
as, Otros se echā
ventosas cō esca-
rificacion. otros
se ponen sangui-
juelas, y se stufan
Las medicinas
con que se houie-
re de purgar el
tal peregrinante
para preferuarse
han de ser benedi-
tas, assi como ca-
ñafistola, agari-
co, manna, Ruy-
barbo &c. y no
laxatiuas, como
Scamonia, colo-
quintida &c, por-
q̄ es mejor añadir
en la cantidad,
q̄ no purgar con
medicinas laxati-
uas, que agitā los

violato bibat. Hi præterea troeisci ardori urinae in ultimo conferunt. Cum autem aliquis in itinere sitim patitur uehementem: oportet ne statim aqua facietur cum ea inuerit, sed os ex ea longo colluat spacio, & ex ea parum trahat, quam etiam suas mitat extremitates, faciemque suam ex ea lauet, atque in ea si uoluerit ingrediatur neque ex ea bibat nisi parum, de qua etiam minus quam poterit, paulatim sorbendo una uice post aliam sumat. Post hæc autem ex cibis quos nominauimus comedat & paulatim in potu cum augmento ex aqua sumat: de qua tamen non satietur. Et quanto plus sitim diminutam esse senserit potum si uoluerit augmentet donec facietur. Cum hoc enim regimine a siti pernicioso, atque a malis accidentibus ipsam comitantibus præseruare poterit.

Quemadmodum ex longo itinere in tempore multi caloris siccitas corporis, et præsens, ac dolor capitis, necnon febres & his similia accidunt, ita ex itinere in tempore multæ frigiditatis, aliæ eueniunt ægri tudines. Ex quibus sunt congelatio & fames, & syncopis atque appoplexia, & stupor exolutio, & alcuzegi. Alcuzegi uel eleuem est quando aliquis caput impetuose uertit retro & cum loquitur mouet ipsum aut facit strepitum ore quando loquitur & semper profert idem uerbum neque scit quid dicat, uel dum aliquis cum loquitur sonum facit ut recordetur, uel aliquid scit quod extraneum est. Hæc tamen ægri tudines illis prope accidunt, qui ad eas naturaliter dispositi sunt: sicut illis forsitan quorum complexionibus his repugnat ægri tudinibus: atque quorum corpora frigori uehementi exponi consueta sunt, huiusmodi non accidunt ægri tudines nisi raro, et cum causa. scilicet frigoris uehementissimi. Nos quoque in illo dicemus simile eius, quod in præcedentibus diximus. Dicemus igitur quod si quem in uehementis frigoris tempore incedere oportuerit cibus prius repleti: atque uini magnam bibere quantitatem debet. Post quorum acceptionem ab itinere aliquantisper abstineat donec cibus ea cessat, & motio que in corpore facta fuit, sedetur. Cibus autem quibus utitur actualiter ac potentialiter simul ea

humores, y dadas ñan al coracon y a los otros miembros principales y debilitan el estomago, y hazen perder el apetito que es harto mal para qualquiera persona, quanto mas para caminantes, Assi mesmo poco a poco mudẽ su costumbre en la que houierẽ de lleuar en el camino, porque si antes no solia madrugar, caminando han de madrugar, y si solia siempre dormir de noche y no de dia, si haze gran calor, han de andar de noche y dormir de dia, Y por el con siguiente hã de mudar el comer y el beuer

Q uij

lida sint. Quod si frigus fortissimum fuerit atq; ipsum
statim post comestione: miter incipere necesse fuerit, uinū
pulum tepefactum bibat, aut uinum cui tantum aquæ ca-
lidæ amixtum est ut ex ea tepesieri possit. Vinum uero
si forte & subtile stipticitate carens & acetositate. Faciē
etiam subtile fortiter cooperiet panno: et præcipue si suæ
faciei contrarius perslauerit uentus frigidus. Ab his autē
ille præcipue custodiendus est: qui in pectore asperitatem
sentit uel tussim patitur: uel cuius pulmo aut pectus de-
bile est. Hic enim si aerem attraxerit frigidum, ad tussim
uel ad sanguinem spundum uelociter perueniet. Ex his
uero quæ in tempore uehementis frigoris ante incessum
sumuntur, sunt cibaria cum nucibus & allijs facta, & ce-
pis, & butyro. Et allijs quidem et nucibus uehementer
proficiendi ad hoc inest proprietates. Totum namq; calefa-
ciūt corpus: caloremq; adeo augmentant innatum: donec
per totum diffundatur corpus & etiam multipliciter in
extremitatibus: nedum in corporis medietate. Assa simi-
liter quoq; operatur: si una .3. ex ea cū fortis uini libra
.i. uel cum ydromelle sumpta fuerit piper itidem si ex eo
in cibo multum pouatur, uel cum idromelle bibatur, eius-
dem est iuuamenti. Cæpe præterea crude atq; porri, &
tasea alba in qua multum ponitur de taguebil: ad idem
conferunt. Hic autem nō statim post itineris perfectionē
& dimissionem eius, ad ignem se calefacere nec balneum
ingredi, neq; dormire debet. Sed per horam unam locum
calidū in quo sit ignis a longe circūcat: deinde uero igni se-
cundum gradus paulatim appropinquare incipiat ordi-
nem obseruando. Post hæc autem si in itinere magnum
tetigit eum frigus, balneum ingrediatur, in quo diu morā
do fricetur. Quod si balneum inuenire non poterit, in do-
mo igne calefacta, tam diu fricetur, donec corpus ipsius ru-
bere incipiat, deinde in molli lecto diu dormiat: possibile est
enim ut qui hoc usus fuerit regimine, a febre præseruetur
si placuerit deo.

a otras horas q̄
folia y ahun los
manjares, y quan-
do llegare ala po-
sada, reposar
poco, primero q̄
comience a co-
mer, otro si des-
pues de comer el
estomago reple-
to, si es possible,
no camine, q̄ cau-
saria grandes da-
ños assi como
corrupcion en
los humores ni
con demasiado
calor, q̄ quema
la sangre y los o-
tros humores,
por donde se su-
elen causar quar-
tanas y otras en-
fermedades por
el quemamiento
delos humores,
y si se sintieremuy
cansado, es bien
reposar, como di-

De his que nocumentum ex aquarū diuersitate remouēt est ut nō simplices bibantur, sed ut cuiuslibet mansionis aqua cum aqua precedentis temperetur mātionis ipsam ei ammiscendo. Ad hoc quoq; ualet aquas diuersas uino aut aceto mixtas: que secum deferat bibere. Impedimentum præterea diuersitatis aquarum remouet capas, aut allia, aut lactucas cum aceto comedere. Viatori itidem ad hoc confert, lutum sue terre secum deferre, de quo cū quieuerit parū accipiat, et cū aqua misceat, quā sic dimittat donec lutum descendat, & aqua clarificetur ex qua postea bibat. Aquæ autem male in quibus manifeste cognoscuntur qualitates temperari debēt sicut dicemus. Aqua grossa & turbulenta clarificanda est, ipsam multoties de uno uase ad aliud mutādo: quod si fieri nō poterit per colatorium quod ex farina tortellarum madefacta sit coopertum coletur. De his etiam quæ aquam colāt, est ut bulliatur prius, & postea infrigidetur & coletur. Ex his etiam quæ ipsam colant est ut ipsam parum aluminis iam triti proijciatur, hoc enim eam cito clarificat atq; colat. Salsa autem si fuerit aqua cum aceto erit bibenda & xilocaracte nabatie in ipsam mittēda erunt, aut semen mirti, aut sorbe aut lutū chorasceni. Aut qui ea uti uolūt, citionia comedāt. Citionia enim ab aqua salsa nocumētū remouet, quod si aqua ualde fuerit insipida, & oportuerit uiatorem ea uti ipsam in ollam mundam uitreatam, uel in uas lapideum ponat, cuius oris itio ligna ex transuerso supponat, super quæ uellus lane aut lanam carminatam mudā mittat quibus ita peractis ignē sub olla accēdat: et quod in illa lana colligitur exprimēdo colligat: et quod ab ea manauerit, bibat. Acetū quoq; aquæ salse saporem reprimit: atq; sirupus acetosus ad hoc utilis existit.

Aqua uero si fuerit stans putrefactionem in se habens ad mixtam, cum rob de fructibus acetosis misceatur, sicut est rob qui fit de succo uue acerbæ, & granatorum & malorum: cum autem aquam illam in potu sumit, omnes calidos cibos dimittat, uinumq; nullo modo bibat, nisi fuerit cauha. Hæc enim aqua stans est id quod uelocius generare potest febres quam res alia aliqua.

ze Ypocras, que si alguno se halz lare cansado, o lasso de mucho trabajo corporal El mejor remedio es el descanso, y alaba para ayuda a este descanso con la quietud el baño, y los señores de spaña que no tienen en costūbre baños es bien, como diz ze Ypocras que seã delas rodillas abaxo, y en ayunas, cortadas las yñas, y raydas las plantas delos pies, y que haya hecho primero camara, y con coziemiento de algunas y eruas, como dixẽ el cap. del baño, v se de manjares de mucho mantenimiẽ

Quod si in aqua fuerit amaritudo ei dū bibitur iulep ad-
miscetur, aut zucarum et comedat dulcia. Aqua autem
si uentrem soluerit, ea que uentris sunt constrictiua co-
medat: et e conuerso. Et si in aqua fuerint res minutæ aut
herbæ in quibus est acuitas et malitia cibos unctuosos se-
per comedat, & ad ipsam colandam sit sollicitus aquam
quoq; non bibat nisi paralifen. Melius dicitur nisi per sis-
dem & est fidem pannus uel aliud quo sic opilatur os ua-
sis ut per ipsum possit exire uinum uel aquam, & præci-
pue si in ea fuerint sanguisuge, isto ergo panno debet coo-
perire os suum & per ipsum traicere aquam: & præci-
pue si in ea fuerint sanguisuge. Vrina uero si ex aqua res-
stringatur: uinum habens aquam admixtam, in qua semē
feniculi, aut apij coctum fuerit erit bibendum.
Aqua quoq; si fastidium fecerit cū rob granatorum erit
bibenda. Et ut omnia comprehendam, considerandū erit
quid ei accidat & ex eius contrario erit regendus.

restreñido o otras cosas que laxen el vientre, por que el ca-
mino por la mayor parte restriñe, y se de los mejores vinos
que podiere hauer, no cure de comer muchas verduras
ni muchas frutas, Por que hinchan el vientre, son de po-
ca sustancia, y con el mouimiento del camino se corrom-
pen, causan humores crudos, saluo sy touiere gran calor
o en tiempo estiuo, Assi como lechugas con vinagre ca-
labacas y otras yeruas y melones, y como segun y como
en sus capitulos sta dicho de cada cosa particularmente.
Y si de noche houiere de caminar, cene algunas horas
antes o dexe de cenar, hasta que vaya a reposar, procure
de no comer cosas que le causen hastio, por quel hastio
es muy dañoso a todos, maxime a los caminantes, si tienē
costumbre de vsar medicinas por alguna enfermedad, o
necesidad que touieren o temieren, lleue las consigo las

to y faciles de di-
gestion, Assi como
perdizes, pol-
los, yemas de hue-
uos, Gallinas, hy-
gados dellas, ca-
brito, carnero.
ternera y aues del
campo y sus se-
mejātes, y se cirue
las passas remo-
jadas o algunos
mercuriales, sino
tiendo el vientre

vsadas, si touiere gran sed de mucho calor, vse cosas que mitiguen la sed, assi como vino o vinagre muy aguados, o vn poco de agua muy fria, o granadas agrias, o yeruas frescas o lechugas con vinagre como dixe & c. y otras cosas muchas que veran porel latin deste capitulo, que de xo de poner por la prolixidad, y por no dezir en vn meso mo capitulo vna cosa dos vezes. Y quanto menos sed touieren, mas agua o vino aguado se puedē atreuer a beuer, como dize Ra. y ahun dize que tener cristal o plata en la boca ayuda a quitarla sed y hablar poco y baxo, es bueno, y dize que peras secas azedas, tenidas en la boca o hueslos de ciruelas passas, y julepe rosado o violado con agua fria, mitigan la sed, no comā al caparras ni azey tunas, que causan sed, cebollas cozidas y con vinagre en la en salada, tambien son buenas para la sed, y reprimen el humor venenoso, aprouechan a los daños que se podrian seguir de ayres venenosos y de malas aguas, y hazen otros muchos prouechos, segun dize Ra. Si fuere tiempo muy frio, vayā muy arropados y lleuē consigo algūas couseruas calientes para vsar, ansi como gingibre y flor de naranja en conserua, y de cantuesso y algunos canelones & c. y algunas tabletas, como diaciminum, Aromatico rosado, dia ambra y otras cosas semejantes, vsen capirotadas algunas vezes con ajos y species en los manjares y algunas nogadas con nuezes y ajos por salsa hecho a modo de spaña que dize Rasis que a propiedad aprouechā para en semejantes tiempos, y vsen otras cosas, como veran porel latin deste capitulo y porel de ajos, cebollas y puerros. Y sobre todo vsen buenos vinos, y puos en tiempo muy frio.

R

Est notandum secundum omnes doctores, precipue Gal. Aui. Ras. Quod oportet ab
qui magne caliditatis tempore iter agit. cibo non sit repletus: neq; sit ebrius, neq; etiã
ea hora uinum biberit: non tamen sit inanius, neq; a cibo uel uino omnino uacuis, nisi
fastidium patiatur: Quod si passus fuerit omnino ab itinere abstinere melius est atq; qui
escere: & tam diu dormire donec fastidium remoueat. Quid si non fuerit fastiditus:
immo appetitus in ipso aliquantulum uiguerit: mediocriter cibo reficiatur: qui tamen
paucitati attineat. Cibaria uero quibus utitur fr. sim atq; extinguentia: nec non sitim re
primentia: ut sunt alkãris: & albuleu: et uue acerbe succus: & acetum cum oleo: &
his similia. De his que sunt frigida. Quod si nullo modo comedere desiderauerit: calo
remq; superfluum atq; sitim senserit triticum fractum cum multa aqua coctum cum zu
charo & aqua frigida bibat. Post cuius haustum nõ statim eat: sed parumper moretur
& precipue si multum aque biberit. Si enim statim motus fuerit: cibus in stomacho exi
stens de uno latere ad alterum trãsiens stomachum inflat: ac male digeritur. Si autem ip
suu ire necessitas coegerit: parumper bibat et nunquam in aliqua hora fortiter incedat
oiaq; membra sua a sole custodiat: & precipue caput: & quã maxime si diu ambulare
desiderauerit. Diu enim cõfortis fuerit calor incedere: & ieiunare: corporibus macris
plus grossis uero minus nocet. Quedam tamen grossa reperiuntur corpora: quibus præ
dicta cõferunt. Nos autem iam diximus in hoc nostro libro non esse intentionem nostrã
omnia ista distinguere ac determinare. Oportet enim nos hanc profundius tractare doc
trinam. Vnde ea que sepius accidere solent consideramus. Vsus præterea in hoc magnã
continet partem. Corpora namq; calorem aut laborem uel famem: siue alia consueta se
re assueta: in his fortiora: atq; magis tollerantia inueniuntur: a quibus etiam minus le
duntur quam ea que is assueta non sunt. Postquam autem is qui iter agere inceperit su
um persicerit iter: aliquantulum prius quiescere: & deinde in aqua tepida & dulci bal
neari debet: postquã fructus ac cibaria infrigidantia & humectantia comedere & in
loco uentris exposito dormire utile ei existit: coitum etiam prætermittat. Capitis autẽ
dolorem si senserit cum aqua ro. et rodoleon ac casto curetur: atq; balneo aque sepius
utatur. Cibaria etiam omnia quibus utitur frigiditati & humiditati maxime attineant
Oleum præterea uiolatum aut de cucurbitæ seminibus: aut de floribus salicis factum ol
faciat. Si autẽ nihil mali seferit: suũ peragat iter. Quod si ægritudo ei accideret ab itine
re tam diu suspendatur donec quod accidit sublatum credatur. Si autem morari nõ po
terit: paulatim incedat se quã maxime a sole custodiendo. Ante etiã quã incedere incipi
at ea que uehementer extinguunt bibat: sicut ordeum fractum & coctum mixtum cum
zucaro & aqua ro. ac mucillagine psillij aut iulep cum aqua ordeï. Cum autem quieue
rit cibo et fructibus infrigidantibus et lacte si nondum febris eum inuasit nutriatur.

Capitulo. LII. del modo que se han de regir en la mar y
para euitar los nocumentos que della suelen venir.



Dize Gali. y Ra. que las personas a quien suele dañar la mar hã de tener esta regla que antes de entrar en ella por algunos dias coman menos de lo que suelen otras vezes, v seu manja-

Dicit Ras. libro Sexto. Oportet ut qui per mare vult incedere rob de fructibus, atq; de medicinis quibus uti consuevit secum deferat, aut antequã mare ingrediatur per aliquot dies comestionem qua uti consuevit minuere debet quo tempore cibo utatur: qui sit ex his que stomachũ confortant. Ea quoq; die qua primum mare ingreditur aquam non intueatur, sed ea odorare atq; comedere paulatim incipiat, que nauseam sedant: que in suo loco nominabimus. Quibus ita gestis: si nausea acciderit: atq; uomitus aliquoties uomere permitendus erit. Hoc namq; ei non nocebit. Si autem illud multiplicatur: de rob fructuum quasi sorbendo ac quasi lambendo bibat: et sumach ac granatorum grana, & his similia ei tribuantur. Quod si superfluus eum grauiter inuasit uomitus, cum medicinis colericæ passionis curetur.

res que confortẽ el estomago, coman antes assado que cozido, y si sintieren replecion, es bien purgar se vn poco, antes que entrẽ en la mar, y dize affi mismo rasis, que es bien oler algunos dias antes el agua delamar, y a hũ echar vn poco

della en lo que houiere de beuer o comer en poquita quantidad, por quel estomago se habitue a ella, y si despues de entrado en la mar vomitare, y el vomito no fuere excessiuo, antes es bien dexarlo, que hazer le cosas para quitarlo, por que dize Rasis en el. vj, li. que es prouehoso. han de star bien arropados. la cabeza, pechos estomago, y pies maxime las personas Reumaticas, o asmaticas, por q la frialdad e humedad delamar les es muy dañosa, y les causa a los reumaticos muchas enfermedades por q la reuma segun Auicena es madre delas enfermedades, si fluye al pecho, y halla mala disposicion en el, o algunas vezes

R ij

ha tenido asma, causala por el aparejo que halla, o otros accidentes que se suelen causar de los tales fluxos, y assi si va al costado, o ala anca o a otras partes, causa efectos de diuersas enfermedades segun el lugar donde corre maxime si halla aparejo en los tales miembros, porque mas facilmente emprime en ellos que en otros ningunos, de manera que los que fueren reumaticos deuen de proueerse de cosas que no dexen baxar las reumas al pecho ni a los otros miembros, assi como arropar la cabeza y pechos, vsar xarabes engrossatiuos, como de papauer junto con culantro de pozo, comer assado y vino dulce a ñejo vsar algunas tabletas, Assi como de dia papauer y otras cosas semejantes, y si touiere el pecho cargado o estreñado con reumas, yse algunos gargarismos de oximel, o de cozimiento de higos y oregano, Arrope de moras, xarabe de culantro de pozo, y agua de calamento con miel son buenas medicinas poluos de oregano y acucar candi, manteca de vacas fresca con acucar, azeyte de almendras dulces fresco con acucar, Algunas cosas, assi como lob sanum et expertum, Estas o otras cosas, como mas largemente se scriuen por Auic. Y por otros doctores, y estos remedios particulares presuponen los vniuersales, que dexo para otro cabo, pues no es materia para hablar aqui essencialmente della. Alas personas que mucho reuestan en la mar es bien hazer les algun saquillo de assensios, y erua buena, Almastica y ahun vn poco de cafran y coral y poluos de Aromatico rosado, o algun enplasto de almastiga o vnguento hecho con azeyte de almastiga y de assensios y de murta y rosado poluos de coral y de

almastiga y de spique y rosas todo quajado cō cera, v̄sar
 diaciminum o dia ambra, segun la flaqueza o frialdad
 del estomago, beuer vn poco de agua de assensios cō estas
 tabletas. o cō vino tinto o blāco de pelayos o de san Mar
 tin que milagrosamente adoban el estomago, y ahun los
 poluos delas mollejas delas gallinas secos y con vino añe
 jo tienen marauillosa propiedad en confortar el estoma
 go, xarabe de ribes y de murta, poluos de castaña molida
 agua azerada, o almastigada, qual quiera destas cosas es
 buena para el vomito, y se el letuario siguiēte, que demas
 que conforta el estomago, resiste los males que dela mar
 le podrian venir, a pr ouecha ala mala complixion fria y
 humida del estomago y del higado, y de todo el cuerpo,
 y a los que tienen flaca la digestion conforta el estomago
 higado y baco y sus complexiones, y los desopila, confor
 ta el cerebro, y a los que lo v̄saren los engorda, haze los
 hombres alegres, y a prouecha a los que tienen tremor de
 coracon y para todos desmayos, y a los estomagos que
 de facil cosa se ledē, y ayuda mucho a poner apetito de co
 mer, conforta el estomago. y le haze hazer perfecta dige
 stion, y desopila todo genero de opilaciōes, maxime des
 pues de purgados y haze otros muchos prouechos que
 dexo de poner por la prolixidad, los quales prouechos
 veran por los simples que en el entran, que yo tengo expe
 riencia de algūos effectos suyos. El qual letuario es este.

*Sp
 ytilidad de
 de la receta
 da*

Recipe corticis citri zedoarij deronici carabe corali
 rubejana drama vna, serici, crudi, minuti incissi, been albi
 et rubei folij spicēardi, cardamōmi, Gariofilorū Anthos
 R iij

calami Aromatici, ana dramas quinque, ossis de corde ceru-
ui duo margaritarum per foratarum & non per foratarum
Rubinorum, Iacintorum, Smaragdorum, seminis sanfuei,
sticados arab, ana scropulum unum, limature auri et ar-
genti & florum buglose tormentille storacis calamite, spo-
dii, semen Basiliconis. macro piperis ana, dramam semis,
musci fini, ambre grisee, ana scropu, unum mente, Sicce,
masticis lucidi, ana scropulos duos & semis conserue
buglose vncia vna, zucari libra vna & semis vel magis vel
minus, secundum quantitatem specierum, vel potest fieri ad
modum opiate cum melle dispumato.

Assi mesmo para el vomito dize Rasis, que es bueno rob
de fructibus, almiuar de membrillos con puesto e simple y

Dicit Auicenna Fen. Ter. Pri. Capitulo ultimo de Regi-
mine uiatoris in mari. Viatori in Mari plerumque acci-
dit uertigo & reuoluitur cum ea & commouetur in ea
nausea et uomitus et hoc quidem in primis diebus, sed post
ea residet & quiescit. Et oportet ne fortiter retineatur
nausea et uomitus: sed dimittatur donec per ipsum mundetur:
quod si superfluum fuerit retinebitur tunc: preparatio
tamen ne uomitus accidat non est mala, & hoc est ut
ex fructibus comedat sicut citronia & matiana & gra-
nata: semen quoque apii cum bibitum fuerit prohibet nau-
seam ne conuocetur & sedabit eam cum comouebitur
& absinthium similiter. Ex eis etiam qui id prohibent
est, ut acetosis os stomachi confortantibus, & uaporem
ne ad caput ascendat prohibentibus nutriatur: et hec qui-
dem sunt sicut lentes in aceto & succo uine acerbe et pa-
rum calament: & asch et panis stractus in uino bene re-
dolente aut in aqua frigida: & est quando ponitur in ea
asch. Nares quoque eius iterius cum cerusa sunt epithimada

ahū confites de cu-
lacro preparado
traygā conligo las
medicinas q̄ fue-
len usar en la tier-
ra para usar del
las como en los
primeros dias
que en la tierra, y
despues vayā aug-
mentando el co-
mer, nomirē ala
mar los primeros
dias fino oler el
agua solamente,

f. 62.

Y si el vomito fuere muy excessiuo, curensse como scriuen Gal. y Auic. porel capitulo de colerica passion, y assi de las otras enfermedades que succedieren, se curen por via de medicina, cadauno como los accidentes touiere y fuerre la essencia dela enfermedad.

Lo que enlamar han de meter para su mantenimiento Vizcochos de acucar y sin acucar, pan fresco quando lo podierē hauer, pollos, huevos frescos gallinas, perdizes carnero, ternera y cabrito, Aues del campo, azeytunas al caparras, membrillos, peras, higos, nuezes y castañas para las gentes tocino, cecina, queso ajos y cebollas y otras cosas desta calidad, y pescado cecyal y lo q̄ mas quisieren. El vino mejor para la mar es de pelayos, o de san Martin que se adoba en la mar, o tinto bueno o otros tintos o blancos buenos, y vinagre bueno como yerā en el capitulo de vinos y de vinagra.

Las aguas sean aquellas que se pueden de tener mas tiempo sin corromperse, como vemos por esperiencia del agua de xalon en Aragō y en otras partes de otras aguas que se de tienen sin corromperse muchos años antes las hallan mas purificadas y mejores quanto mas las de tienē Vean el capitulo del agua que alli se dize largamente, y ahun con que se ha de cozer cada agua, para el proposito que se houiere de beuer, Y pues V. S, y los otros señores que aca passaron con su magestad tienen esperiencia destas cosas, no dire mas, saluo que los que houieren caminādo de passar por Rios muy peligrosos, rodeen poco o mucho e yayan por la puente y no porel rio, y los que

podieren yr por tierra, ahunque sea mas trabajo y demas
dias de camino, no vayan por la mar si podieren escusarlo
Esto es mi parecer. Lean el latin deste capitulo.

Plegua a nuestro señor Iesu Christo, que guardando
a su Magestad y cumpliendo sus desseos, y despues a
V. S. e a los perlados y nobles y señores de España y cria
dos de su Magestad que hauemos venido en su serui
cio, tengamos presto necesidad de leer estos
capitulos para peregrinar en breue pa
ra España cō mucha salud y
prosperidad, y ansi halle
mos a los q̄ alla q̄darō.

A M E N.



B. 69.

Capitulo. LIII. del Regimiento preseruatiuo y
curatiuo breue y compendioſo ytiliſſimo en
todo tiempo de peſtilencia y entodas par
tes diuidido por ſus canones
y capitulos.

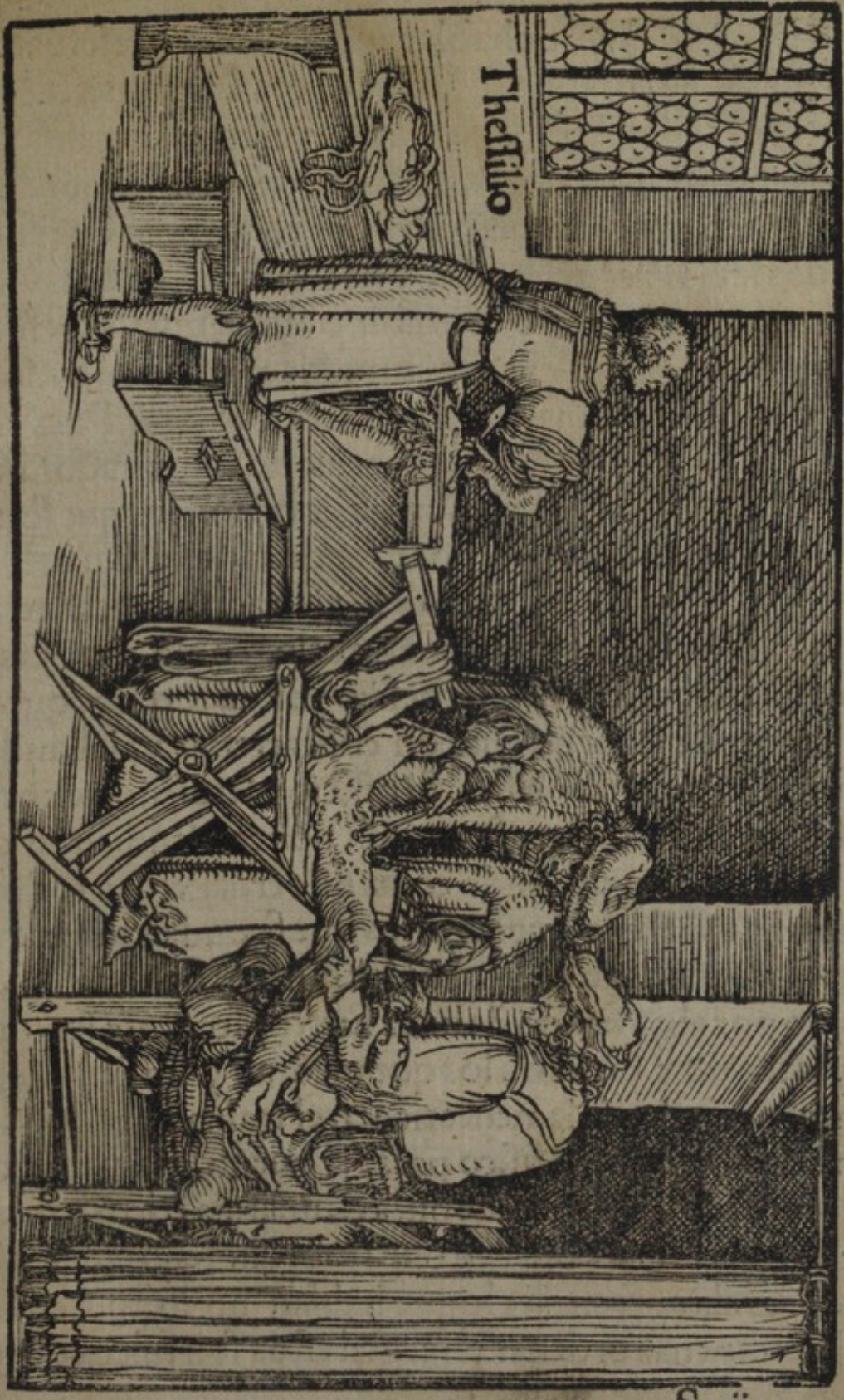


Os cuerpos baxos reciben impreſſion delos
celestes, de manera que no hay nada ocioſo ſi
endo todo por ſus propios fines y meritos, y
yeſſe muy bien por que quando acaece algu

S

na mudanca en los cuerpos de arriba luego estos cuerpos de baxo lo sienten como es notorio, y porque es materia mas de astrologos que de medicos nome alargare en ella, solamente digo lo que dize Tholomeo quarti partito cētiloquio el varon sabio sojuzgara las estrellas, quiere dezir que sabiendo los effectos que han de venir por razones euidentes y señales, apercebirse han del contrario y assi no hara daño su effecto o silo hiziere sera muy poco.

Y en este tractado que agora hare, hablare como medico filosofo lo mejor que yo pudiere dios mediãte y mis fuerças me bastaren con toda la mas breuedad que fuere possible, y solamente hablare en la preseruacion dela pestilencia y cura della generalmēte y no en otras enfermedades algunas, por que esta parece mas temerosa y difficile, laqual dios todo poderoso que crio el cielo y las estrellas y los quatro elementos, y les dió y da fuerça para obrar pues de continuo de penden del assi como de causa primera puede afloxar y efforçar sus fuerças, pues pudo lo mas para que obren de vna o de otra manera. Por esto deuen las personas deuotas cō ayunos y oraciões Rogar a nuestro señor Iesu Christo q̄el por su infinita bondad quiera refrenar las fuerças delas estrellas, pues lo pudo hazer y todo esta en su mão, y nosotros nos Rijamos de tal manera que vsemos delas seys cosas que los medicos dizen no naturales como deuemos, porque en esto consiste la conseruacion dela salud como dize Gale. en el 3. del tegni, y Auicenna. en muchos lugares, porque lo que en otros tiempos como adelante dire basta para hazer vna terciana o otra enfermedad mas liuiana, no gouernando nos biē en tiempo de pestilencia bastara para hazer vna naci da o fiebre pestilencial.



Thefflio



Auer de hablar en el remedio preseruatiuo y curatiuo delas nacidas y fiebres pestilēciales ahūque se pamos la causa gñal la causa inmediatea nos es muchas vezes oculta poresto dize Ypocras en el primero dellos pronosticos que si tanto fuesse el saber del medico que conoscieste esta causa podria el futuro peligro prohibir o alomenos dar forma como mas tolerable fuesse ahunque en esto y en todo, lo demas quisiera tomar consejo antes quedarlo, Pues el día

Habla de thesilio q̄ fue en tiempo de Galieno.

de oy los que no son letrados ni tienen experiencia son los que son tenidos y fauorecidos y lleuan los dineros y los letrados experimentados los trabajos como dize Galie.

pri. de ingenio sanitatis de thesilio y diota forfante que fue en tiempo de Galieno que con chocarrerias y alabandose assi mismo y vsando mal de su officio y seruiendo de otras cosas y comiendo de casa en casa nunca estudiando que no lo entendia y diziendo cosas no verdaderas a todos y ahun dize Galieno que las curas que se pudieran curar en dias alargaua a meses, lleuaua los dineros de todos y era tenido por algo siendo de baxa suerte y forfante segun dixey estos dize Gal. son los que medran y los letrados y experimentados solamente tienen el trabajo, por donde se ha de notar que el fisico para ser bueno ha de ser hombre reposado y letrado y de buēa estimatiua q̄ lo q̄ hablare lo entienda e sepa poner en obra, porque hay muchos habladores ala apariencia e lo que hablan no lo entienden ni saben apenas ordenar yn cristel estos son fisicos de apa

rencia no de obra que dan a entender al vulgo que saben algo sin saberlo y muerenseles quantos dolientes toman en las manos por falta de no saber los curar saluo aquellos que de suyo se haviã de sanar sin fisica no tomã cõsejo de otros de presũpciõ y quieren antes q̃ se muera el doliente que no que sepan su ignorancia huyen de llamar cõpañia y prometen mucha salud y no dã ninguna esto viene de tener poca conciencia y no ser buenos Christianos y de falta de humildad otros hay enamoradizos que en qualquiera casa que van a curar se enamoran teniendo desonestos pensamientos estos merecẽ pena de muerte o alomẽos ser priuados perpetuamẽte. El buen fisico ha de ser de buena estimatiua ha de hauer curado muchas per-

Las condiciones del buen fisico.

sonas e dado buena cuenta dellas e poresto ha de hauer curado por lo menos de quinze o veynte años arriba y ha de hauer visto pratica de hõ-

bres doctos o conferido muchas vezes con ellos por donde los que mucho tiempo platican en vna aldea o en partes donde no hay conferencias de doctos hombres alcaho son fisicos de aldea El buen medico ha de ser docto en pratica y theorica y reposado y tan secreto como el confesor, bien fortunado de buena pñcia y buen christiano y de buena conciẽcia humilde alegre y gracioso de buena manera y no interessal sino que su principal intento sea curar el doliente y no de sacar le los dineros y el paciente haga despues su virtud cõforme al trabajo y peligro dela enfermedad y a quien es el doliẽte y a quien es el fisico q̃ le cura y no de premio maxime si es pobre y poresto el medico ha de tener Renta o salario para poderse mantener hõ

radamēte e para curar a los pobres de balde ha de ser ho-
nesto y hombre verdadero no cobdicioso ni malicioso ni
murmurador ni vicioso ha de ser dado a su estudio y no a
vicios no ha de ser negociador ni mercader, ha de ser biē
acōdicionado, ha de ādar siēpre limpio y biē ataviado y
avn oloroso, porq̄ alegre al paciēte, ha de ser diligēte cuy-
dadoso dela salud del paciēte, a moroso que cure con affi-
cion, y no ha de yr a ver al doliente, por grande amigo ni
ahun pariente que le sea, sin ser llamado, y aun rogado,
mas pues V. S. es dello seruido y m̄j voluntad con la
obra sea para emplearla en su seruicio, hare
su mandado, porque con su fauor (di-
os mediante) ningū reues me puede
y enir. Para declaraciō delo
qual porne algunos
canones.





El primer canon sea el que comunmente se dize y es sentencia de los mas medicos y philosophos huyr presto y lexos y boluer tarde y escoger aquel lugar que haya estado inficionado y esta sano de muchos dias.

Segundo canon no conuiene a ninguno andar a tomar ayre y si houiere de ser sea dos horas andadas del dia antes de medio dia y vn poco despues a medio dia no cumple andar esto del ayre semire mucho por que el ayre altera nuestros cuerpos de contino y toca en el coracon.

Tercero canon quando hiziere humido es bien hazer hogueras de henebro romero y otras leñas que no tengã mal olor amigables a cadauno.

Quarto canon el ayre donde hombres estuuieren ha de declinar a frialdad y poca humedad por que si excede causara putrefaccion como dize Ari. en el quarto de los metauros ha de regar la camara con vinagre y agua rosada y agua del rio todo mezclado con vn poco de bolo Armenico y hechar la de alto porque se altere el ayre, a las noches ha de hauer sahumerio de estoraq̃, laudano rosas cãphora, sandalos q̃ resistẽ la putrefacciõ, y hojas de parras son muy buenas y lauar las manos con vinagre y agua rosada es bien, las violetas y sauze y arraihã y granadas cozido todo esto o qualquier delo dicho es bueno para regar la casa y lauar las manos y es bien ala intenciõ de Auic. mezclar siempre algunas cosas bien olientes con estas frias, porque perseuere bien el olor y por estas causas y por otras dezia Almanfor que mezclassen algun encienso con esto y estoraq̃ y xilo aloes sandalos y campho

ra para hazer sahumerio y decocion para lautar o regar añadiendo siempre vn poco de vinagre.

Quinto canon las ventanas vna hora despues del sol fallido se hande abrir al viento solano y no a abrigo, a medio dia, en tiempo de calor a cierco.

Assi mismo porne algunos otros canones para que porestos se colija loque adelante dire, y primero dire como se diuidē los humores en el dia. Donde se ha de notar que el dia natural se diuide en quatro partes, y en cadauna destas abunda vn humor desta manera, que dende las tres despues de media noche hasta las nueue abunda la sangre, y desde las nueue hasta las tres despues de medio dia abunda la colera, y desde las tres hasta las nueue de prima noche abunda la melancolia, y desde las nueue de prima noche hasta las tres despues de media noche abunda la flema, de manera q̄ cada humor tiene seys horas, aprouecha mucho con las otras señales para saber que humor predominaua en la hora q̄ le dio el mal

Como se diuiden los humores en el dia natural.

re, y primero dire como se diuidē los humores en el dia. Donde se ha de notar que el dia natural se diuide en quatro partes, y en cadauna destas abunda vn humor desta manera, que dende las tres despues de media noche hasta las nueue abunda la sangre, y desde las nueue hasta las tres despues de medio dia abunda la colera, y desde las tres hasta las nueue de prima noche abunda la melancolia, y desde las nueue de prima noche hasta las tres despues de media noche abunda la flema, de manera q̄ cada humor tiene seys horas, aprouecha mucho con las otras señales para saber que humor predominaua en la hora q̄ le dio el mal

1. Primero canon que se cōsidere la complixion de cada vno, por que si es semejante ala causa dela pestilencia se altere, porque en la semejanca mas facilmete se haze el trāsito, y si es contrario se conserue. Dize lo Gal. en el pri. de sus diferencias.

2. Segundo Canon dize Aristotiles en los poblemas q̄ ninguno se allegue a otro que este inficionado, y Auic. dize que la conuersacion de muchos hombres en especis almal regidos no es buena.

3. Tercero Canon dize Aristotiles en los poblemas q̄ ninguno se allegue a otro que este inficionado, y Auic. dize que la conuersacion de muchos hombres en especis almal regidos no es buena.

La Colera es caliente y seca en temperantia muy delicada. T
La Melancolia humor grueso frio y seco.
La flema es humor humido y frio.
La sangre caliente y humida

3 Tercero canon de todas las cosas q̄ derribā la virtud seguardē assi como de luxuria y trabajo y exercicio muy fuerte & c.

4 Quarto canō segū Auic. dize en la primera del quarto q̄ la ymaginaciō en las cosas naturales haze q̄ venga y porello ninguno deue pensar en estas enfermedades sino tener buen animo y buen coracon y estar bien con dios.

5 Quinto canon dize abenzoar philosopho y medico q̄ se hā de guardar de los lugares suzios y de mal olor y de los vientos que vienen de lugar que esta dañado.

6 Sexto canon ninguno presume de curarse en este tiempo de gota ni de almorranas fluentes por que las supeluydades mucho se resueluen en estas passiones y no queda el cuerpo aparejado a otras putrefacciones como dize Auic. saluo en caso que mucho destruyesen la virtud estas passiones.

7 Septimo canon que se mire mucho si ha comēcado o quiere comencar la pestilencia por que vnas cosas se requieren para lo vno y otras para lo otro.

8 Octauo canon el regimiento ha de ser contrario a la causa dela pestilēcia como dize Galieno en el 3. del tegni y esto no solo en el comer mas ahun en las medicinas hanse de vsar cosas cordiales por de dentro y por de fuera vnas que repriman por calidad ala pestilencia y otras por propiedad por que endos cosas consiste la preserua ciō dela pestilencia la primera es en cōfortar la virtud cō cosas cordiales que esta es la que haze resistir y curar los males como dize Gal. y en obuiar la causa dela pestilēcia y esto y ahū lo primero esta en lo que adelante dire y pri-

meſo començate en las hieruas y piedras lectuario s. y pildoras y otras cosas que preſeruan dela peſtilencia del pues verne al regimiento curatiuo pues hemos dicho del ayre y delos manjares proſſeguire en las otras cosas con la ayuda de dios.

Capitulo, LIII, Delas piedras hieruas y medicinas que preſeruan dela peſtilencia,



Algunas hieruas medicinas y piedras y otras cosas segun por orden dire preſeruan dela peſtilencia Alberto magno dize que traer vna piedra preciosa que ſe llama carbunculo o rubi, jacinto, zafir trahido en vn anillo de oro es bueno para la peſtilencia otros ſe purgan otros ſe ſangran y otros hazen fuentes para purgar porellas la ſuperfluidad del cuerpo cadauno como tuuiere coſtumbre, pareceme bueno eſtar alegre templadamente no tener triſteza ni yra que reſuelue mucho la virtud y poreſto tal ſe deue dexar la luxuria y todas las otras cosas que reſueluen la virtud, por lo qual los hombres discretos entenderan lo de mas, dize Aui. en el ſegundo li. q̄ vna cucharada de culantro ſeco es muy buena cada mañana contra la peſtilencia, Y aſſi meſmo es bueno vn higo paſſo vna o dos pizernas denuez y vn poco deruda todo mezclado es bueno vſarlo maxime a moçachos y ſe hallan biẽ conello q̄ es buena experiencia, Aſſi miſmo la piedra que trahe el aſpide en la cabeza es de muy gran prouecho contra la

T ij

pestilencia y el lectuario que se dize gloria inestimable q̄
compuso Aristoteles a Alexandro, ahunque es de gran
gasto es de grandissimo prouecho, y el lectuario diantos
es muy bueno que es contra todo veneno segū dize Auic.
de viridibus cordis, Assi mismo es bueno traher consigo
vn palo de rayz de hēebro y olerlo muchas vezes es buēo
contra peste.

Capitulo, LV. delas Pildoras q̄ conuie
enen al vso.

DElas mejores medicinas son las pildoras q̄
compuso Ruffo, las quales dizen de Rasis, el
vulgo comun las llama de regimiento, y con
razon, y dize Almanfor que ningūo vso del
las desdel principio dela pestilencia tomando las dos o
tres vezes cada semana cada vno segun purgare que no
se librasse dela pestilencia, y dize Auicena. que son de grā
dissimo prouecho, han se de tomar con vino o con xaraue
acetoso, los colericos han de lauar el azibar con agua ro
fada o de endiua o de hazederas, hazense desta manera
mirra y cafran vna parte, acibar dos partes mezclado con
xaraue acetoso, Solo vn daño hallo enestas pildoras que
cuestan cada vna vno o dos marauedis, otros doctores
vsan otras pildoras y en tiempo de estio son loables de
mirra cafran bolo armenico azabache y coral, de cada
vno vna drama de mirabolanos emblicos, dos dramas de
aloe, lauado peso de todo ello sean confecionadas con xar
raue acetoso o con vino blanco, alabase el bolo armez
nico tomado con vino de granadas peso de vn real, y en su

lugar lectuario de luto armenico con vinagre y agua es bueno. Alabarse asimismo la confectio hecha de los corales y triasandalos y acucar rosado y xaraue de cicorea simple o compuesto y xaraue de agrio de cidras.

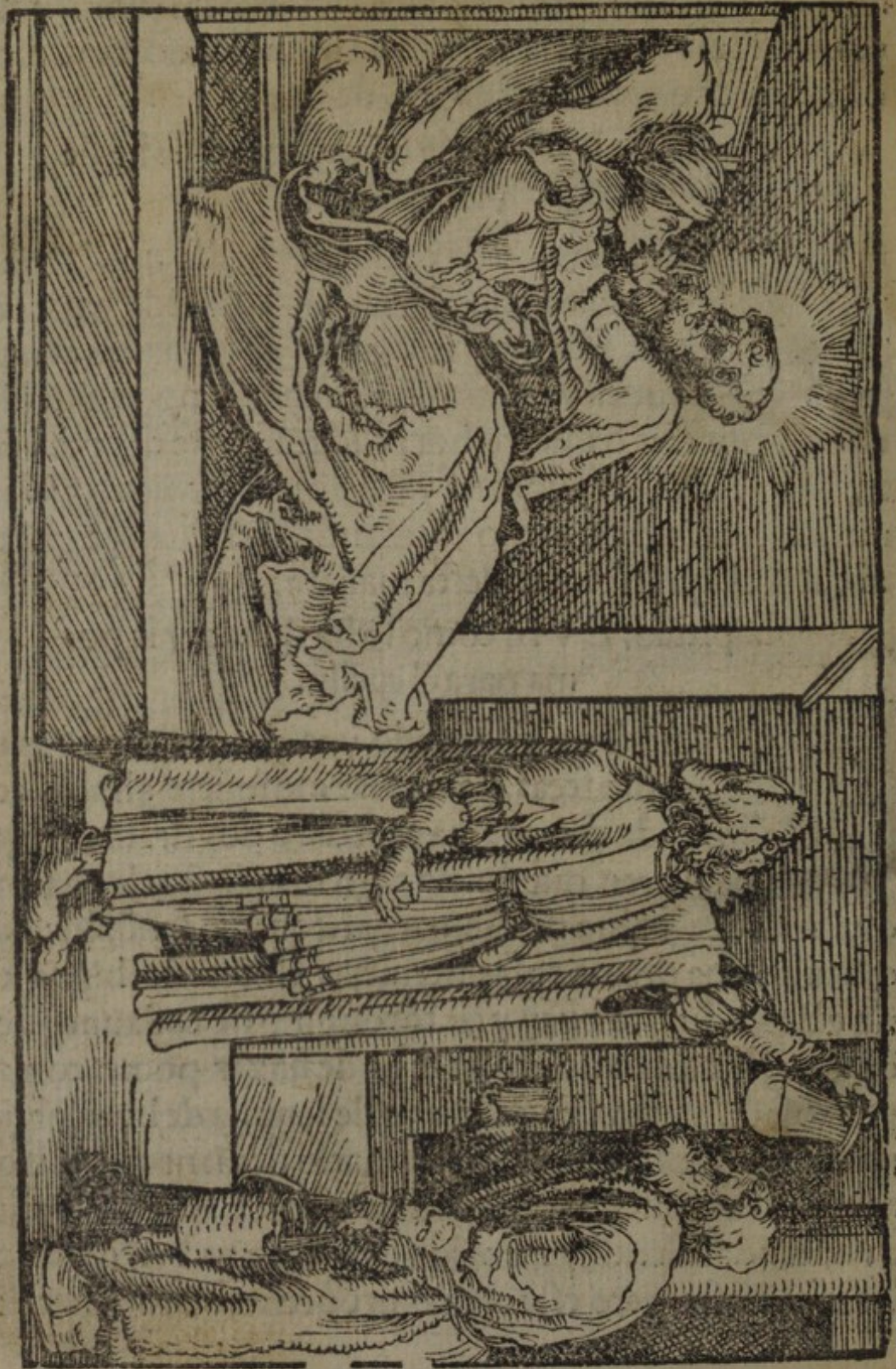
Capitulo. LVI. De la triaca y como se ha de usar della.

Dize Auic. in de viridibus cordis que la triaca en cantidad de vna hua tomada vna vez en la semana y con cumo de granadas es muy buena y contra todo veneno no comiendo encima por tres o quatro horas lo mismo se dize del mercurio y de la tierra sigillata y del bolo armenico, que son medicinas contra veneno, y mandasse traer vna poma al cuello, la qual se haze desta manera,

Capitulo. LVII. como se ha de hazer la poma para el cuello.

Laudano depurado vna drama cortezas de zidra secas. 3. 2. ambar mosquete, almizcle de cada vno drama e media o dos dramas, si quisieren que huelga algo mas, ligno aloes stora que calamita poluo de diamargariton frio sandalos, de cada uno vna drama rosas bermejas, flores de higos de rio y de lengua de buey y de torongil, de cada uno dos dramas, Destas o de las mas se ha de hazer poma con agua rosada y agua de azederas o de lengua de buey, algunos añaden iacinto molido y lectuario de diantos. y otros rubis, otros muchos pomas, hay escritos assi por Rasis, y Auicenna, Gentil, y Arnaldo de villanova harto mas olorosos que este, pero este es mas provechoso a mi parecer.

Capitulo. LVIII. en q̄ se trata el Regimiento curatiuo.



P

Ves he hablado sarriua en lo preferuatiuo, q̄ sobre todo consiste endos cosas como dixē, en confortar la virtud con cosas cordiales y en obuiar la causa dela pestilencia, que se han de tener mucho en memoria por ser muy necessarias para la curacion, dire agora de mi parecer algunas cosas para quando .V. S. se hallare ausente de filicos ytilissimas enel acto curatiuo,

Capitulo LIX. Dela postema nacida o delas sangrias e ventosas.



Dize Ypocras en sus amphorismos y Galieno en sus comentarios, q̄ en esta enfermedad se ha de hazer luego euacuación, sin esperar digestion por la materia ser venenosa y pestilencial, es de mirar luego pues que ansi es si peca de sangre y fiebre con la apostema, reciba luego vna ayuda comun, y despues haga se vna sangria en buena cantidad si la virtud lo sufriere, Porq̄ en este caso se ha de hazer euacuación erradicatiua, y la sangria ha de ser dela misma parte, si estuuiere tras la oreja la apostema o en la garganta, sea dela vena dela cabeza dela mesma parte, si estuuiere de baxo del braco, del mismo braco dela vena de todo el cuerpo o dela arca, y si en la yngle del touillo mismo, esto queda al iuzio del fisico siendo cuerdo en esto dela sangria se mire mucho la hedad complixion disposicion de cadauno, que alas vezes se hazen iasas o se echan ventosas con escarificacion o sin ella, otros tienen por grande experiencia tomar luego vno o dos granos de *purpura* sublimato q̄ haze purgar por arriba y por a baxo y hallan grande remedio en ello, y vsa se mucho en Roma y en toda Italia, haze buenos efectos siendo el sublimato re-
tificado.



Rocureste luego que el tal paciente si es posi-
ble sude por q̄ la materia se trahiga alas par-
tes de fuera, que de su natura es yr al coracō
y estos sudores muchos los ponen, segun que
cadauno lo ha vsado, vnos con la saluia imperial, la recep-
ta de laqual es esta Madero de Balsamo, simiente de Bal-
samo, folio de India, canela pura, cassia ligna, lignoaloes,
deronicos macias, de cadauno quatro dramas, elebor
negro seys dramas, veleño simiente de dormideras ne-
gras, opio thebaico, de cadauno dos dramas, euphorbio
vna onca cafran seys dramas, hagasse poluo y mezclese
cō miel espumada en forma de opiata pongasse en vn va-
so de vidrio y tapeste bien tapado y pongasse en harina de
ceuada por seys meses y no se de ni se vse hasta que passe
este tiempo ha se de dar despues a los colericos quãtidad
de vna auellana con agua de azedras o de escauiosa o de
madroños a los flematicos quãtidad de vna hua a los
niños no se de en ninguna manera es cosa muy loada y de
grandissima experiencia vsando bien della, y antes se de
menos delas dichas quãtidades que demas despues no
ha de comer ni beuer por tres horas, otros prouocan su-
dor con raeduras de cuerno de vnicornio o de cieruo
cō agua de madroños o de amapolas o escauiosa y ayn cō
estas mismas agua tambien se puede toma r la saluia im-
perial, otros toman quãtidad de vna anellaña de triaca
no comiendo por seys horas despues o a lomēos por tres
o quatro, y otros con faquillos de ceuada que se ponen
alas plantas delos pies. otras muchas cōfacciones de po-
luos hay que por prolixidad dexo de escriuirlo, otros po-

f. 78.

nē en el estomago vn poco de linaza cozida Siempre se mi
re que si las cosas fuerē muy calientes sean corregidas cō
las frías y si muy frias con calientes, y sino pecasse la san-
gre ha se de hazer euacuacion con medicinas benedictas
assi como cañafistola manna thamarindios vieldas cirue
las passas reubarbaro agarico y algūas vezes cō ayudas y
en estas medicinas es menester crescer la quātidad, y si la
virtud estuuiere rezia hazer luego euacuaciō erradicatiua
y sino hazer vna minoratiua y confortar la virtud, y en es-
to y en la sangria segun dize Auic. en la fen. pri. del quar-
to de cura regular es mejor alas vezes multiplicar el nume-
ro que la cantidad, y si houiesse fiebre pestilencial sin a-
postema precediendo vna ayuda haga se sangria del bra-
co derecho dela vena dela arca, es opiniō que se ha de ha-
zer antes que passen veynte quatro horas, y la que esse quā-
tidad segun fuere la virtud porque estos canones vniuer-
sales presuponen otros particulares y cōformasse con el-
los el regimiento en estas fiebres sin apostema ha de ser
como en las otras agudas o peragudas y desto se dira al-
go, assi mesmo es menester alterar por de fuera y por de
dētro, Los buenos xaraues para digerir y prohybir la pu-
trefactiō son el xaraue acetoso y del agrio de cidras de ēdi-
uia rosado violado y de cicorea y oxizacra, y a vn como di-

Xaraue excelente. de ambos los sandalos de cadauno
vn adrama y media, ambar tres dra-
mas cueza todo esto en agua de aze-
deras rosada y de en diuia de cadauno ocho oncas, hasta
que consuma la terciã parte y despues cuele lo y exprima

lo y añade de xaraue de limones y de cidras y rosado de cada uno dos oncas vino de granadas vna onca de acetoso otra todo juncto se haga xaraue, y otros muchos xaraues hay que son buenos y ahun de aqueste xaraue se puede hazer poma.

Capitulo, LXI, Delos lectuarios para confortar la virtud.

Ltem este lectuario es bueno para confortar la virtud de tierra sigillata, de sandalos blancos y bermejos coral, rosas y espodio de cada uno vna drama, de margaritas vna drama, de jacintos y esmeraldas y zafir y huesso de coracon de ciervo de cada uno vna drama, camphora media dragma, hagasse confection con agua rosada, exaraue rosado, y si tuuiere el apetito perdido quiten le la caphora, los trociscos de camphora son buenos tomados con lo azedo de la cidra y vinagre y agua rosada y de azederas mezclado todo, tambien se aprueua mucho el lectuario de diantos y la triaca y metridato como dicho es Guido de cauliaco pone vn gentil lectuario y mucho confortatiuo que resiste la putrefaction y otros muchos se hallaran por messue, y Arnaldo de vilanoua en su antidotario y en su pratica si es suya, Delas cosas q se ponen de fuera al pecho es el emplasto o vngeto q se haze de sandalos para el coracon y bazen le de cosas

Delos trociscos de camphora

Lectuario confortatiuo segun Guido

Epithima para el coracon, cordiales repugnantes a la pestilencia desta manera, tormentilla y endiuia y rosas y pinpinela y la consuela menor de cadauno vn manajo sandalos colorados tres dramas flor de borajas y de lengua de buey, torongil, hazederas de cadauno medio manajo mezclese en tres libras de agua rosada hasta que gaste la tercia parte coziendolo a fuego manso, vinagre blanco cinco oncas y pueden le hechar camphora e hyeruamora y cafran en especial si hay gran calor, mojar en esto caliente vna esponja y exprimirla y ponerla encima del coracon y ahũ las mismas hyeruas puestas y exprimirlas y remudarlas tres o quatro vezes al dia.

Capitulo. LXII. en que se trata delas epithimas para el hygado.



Obre el higado se hade poner esta epithima de agua rosada vna libra de agua de hyeruamora y de lengua de buey de cadauno media libra de vinagre blanco dos oncas de sandalos blancos y colorados de cadauno media onca coral dos oncas de espodio dos dramas de camphora vna drama poluo de diamargariton frio dos dramas todo mezclado y dado vn solo herbor apliquesse caliente mojando ynos paños sobre el higado si el calor fuere grande.

Capitulo, LXIII, delas cosas que se han de poner
sobre las sienes y para hazer dormir



Obre las sienes agua rosada y camphora y sandalos y vinagre mojado paños vale para el dolor dela cabeza, y haze dormir, eneste caso hay otras medecinas para los que no pueden dormir y para el que se torna frenetico y pomos de otras maneras delos quales por agora no curo.

Capítulo, LXIII. De cosas para confortar
la virtud.



Si mismo es bueno confortar la virtud con los mismos xaraues dichos y lectuarios y mas con este lectuario tomen de sandalos colorados tres drammas de hueso de coracõ de ciervo escogido vna drama turmentilla lignoaloes de cadauno vna drama y media , ambar tres drammas mosquete vna drama hagasse electuario con vna libra de xaraue rosado y vna libra de acucar blanco o lo que bastare segun arte. y hechenle oro y vn poco de triaca bien añeja y buena cantidad de poluo de diatrodonabbatis hecho sin la nuez moscada, y el diatrodon sin lanuez moscada es bueno por si, los tria sandalos, la gloria inestimable de Aristotiles ad Alexandrum y otros que arriba hauemos dicho. Assi mismo es bueno el regimiento en las seys cosas en los quales la intencion del fisico ha de ser en confortar la virtud y alterar la mala complixiõ reffriando y estici

ando y ahun aqui no se quiere mucho estiticar finalmēs
te prohibir la putrefaction del ayre ya dixē lo que se has
uia de hazer y dezir y aque tiene verdad aquella regla de
hypocras en las agudas que lo q̄ haze daño a los sanos ha
ze daño a los enfermos y ahunque lo traxo alli a otro pro
posito porello si la comparacion es ygual puede se enten
der entodo, deuē estar los enfermos en lugares bien oliē
tes y pueden oler el pomo que dixē o tomar vna almarrā
xa o redoma media de agua rosada y vn poco de vinagre
y poluos' de rosas y sādalos y cāphora y oler la muchas ve
zes y echar della en los pulfos y en la cara, y si quisierē q̄ tē
ga gentil olor la redoma tomen agua rosada y moscada
y vino blanco agua de hazahar todo mezclado es vn olor

Olor cordial hecho
de aguas

cordialissimo, y para este tiempo
es bien mezclar con ello campho
ra y vinagre ahunque le quita par
te del olor, tambien se hazen o

tros sahumerios mezclando algunas cosas calientes para
que penetrē y fuentes de agua clara corrientes ramos de
arrayan sauze y otras semejantes alegran mucho al enfer
mo visiten los enfermos aquellos que han estado enfer
mos de aquel mal que reciben esfuerco esten con ellos y
siruanlos, personas de quiē reciban plazer haya alguna
cosa de musica porq̄ alegra mucho el animo y la virtud
vital y los spiritus.

Capitulo. LXV, de los manjares y regimiē
to de los enfermos.



Ellos manjares dize Almanfor que procure siempre que coma algo porque algũos pierden el apetito y por esso dixo Auic. que los q̄ bien comen todos los mas escapan mas ha de ser desta manera que no les den mucho de vna vez sino poco y amenudo por que esta la virtud flaca.

Los manjares hã de ser de buen nutrimento de facil y buena digestiõ, al principio de vn caldo de lãtejas cõ vinagre y agraz oalgũas camuefas asadas o lechugas esparragadas y si la virtud estuviere flaca passara a vn caldo de pollo con agraz o vinagre segun fuere el tiempo o con alguna cosa delas cordiales o coma del mismo pollo con su salsa hazeda o de vnperdigon o polla, esto segun juyzio del medico si tuuiere temor dela virtud, dize Gal. que vna reuanada depan mojada en agua fria y despues en cumo de granadas agrias o en suero o en ordiate que es bueno para matar la sed, Rasis dize q̄ agua fria es buẽa para esta passiõ y cumo de granadas agrias o agua mezclada con vinagre encierta cantidad, y desto del agua se en tiende allende de otras condictiones si en los miembros nutritiuos no houiere opilaciones vean el capitulo de agua a algunos muy debiles no seria malo el vino blanco aguada con agua rosada, Del dormir si pudiere ser duerma a sus horas acostumbradas y sino pudiere dormir puede se

le hazer este dormitiuo tomando del
Dormitiuos opio y dela Rayz de mandragora simiẽte de veleno de todo partes y quales, y ahũ que se heche menos de opio no es in conueniente cuezan lo en agua y mogen allí vnos paños y pongangelos en las

sienes o del vnguento populeon o hagan este vnguento
 tomen verdolagas e hyerua mora lechugas o la simiente
 de cadauna destas, simiente de dormideras o ellas verdes
 majenlas en vn almirez y mezclen conellas farina de ces
 uada encorporado con hazeyte rosado y violado y de ve
 nufar y estenderlo en vn paño y ponerlo en las sienes y frē
 te siempre mezclando alguna cosa aromathica como di
 ze Arnaldo de villanoua en sus parabolas, las medicinas
 dela cabeza han de abundar en cosas aromaticas de mane
 ra que se añada vn poco de esticados o culantro verde o
 seco o vn poco de yerua buena o vinagre hase de procu
 rar cada dia camara por si o por arte,

Capitulo. LXVI. de la orden que se ha tener en
 curar el apostema.





Si mesmo para curar el apostema sea vna regla q̄ las tales apostemas no se han de repercutir ni tampoco poner cosa fria como dize Gui. antes se han de poner atratiuas assi como vnas sanguiuelas biuas y el culo de vn gallo palomjno o pollo por vn rato poniendo alli vn poco de sal molida hasta que el gallo muera.

Capitulo, LXVII, Si la triaca se ha de poner sobre la apostema o no y emplastro marauilloso para ella y otras cosas conuenibles.



Por que algunos dizen que es bueno poner triaca sobre la apostema otros q̄ no, dire mi parecer, algunos dizen que la triaca con la cebolla assada se ponga sobre la apostema. Arnaldo en el especulo dize que no es bueno porque repercute el humor adentro y dize del queso o toxicado, assi mismo Gentil pone vna question y duda diziendo que poner triaca sobre la apostema parece ser peligroso porque la propiedad dela triaca es expeler el veneno como dize Aliabas de venenis y el veneno mas se profundaria con la posicion dela triaca y desta manera no se cumpliria la intencion que es de sacar el veneno a fuera, mas gentil en el sexto canon respõde a esta razõ y dize que conuiene y su opinion es esta y dize que la triaca expeler el veneno quiere dezir destruction del veneno que quando dize que le expelle no se entiende que se mete adentro sino que le des

p. 82.

truye y expelle del cuerpo, todas son opiniões prouables
En tres maneras, principalmente la triaca y metridato
prouechan para el veneno, la primera es que atrahen assi
el veneno porque no vaya al coracon a dañarlo y a los o-
tros miembros. el segundo modo es que la triaca y metri-
dato el veneno y las otras cosas venenosas atrahidas assi
las resueluē y cōsumē, la operacion dela triaca y del metri-
dato no es por la complixion elemental sino por la pro-
piedad, y de aqui viene que la triaca y metridato aunque
son calientes en segundo grado son confortatiuas y esto
esta escrito largamente por aliabas en vna question que
hizo de venenis donde dize que la medicina cōfortatiua
ha de ser temperada en complixion y por esto se infiere q̄
como la triaca y metridato son calientes en segundo gra-
do no serian medicinas confortatiuas si obrassen por la
complixion elemental sino que obran mediante la pro-
piedad, esto mismo dize serapio de viridibus cordis trac-
tatu secundo cap, pri. y Auic. en el quinto canon cap. pro-
pio de triaca y en el segundo canon, algunos hazen alli
algunas sajas y despues suelen poner este emplastro pas-
sas sin granos sal y leuadura azeda azeyte de mancanil-
la lo que bastare para encorporallo y sino le dan sajas aña-
den vn poco de vidrio molido, otros hazē este emplastro

que es mañuilloso toman fermē
Enplastro mañuillo to azedo con dos yemas de hues-
so. uos sal cumo de escauiosa y vn po-
co de rayz de lirio en especial si es agreste sea hecho em-
plastro, Guido dize que es bueno poner encima hygos ce

bollas cozidas y machacadas con leuadura y manteca y abriendose cureffe como otras apostemas y esta es la conclusion que en la cura destas apostemas no se ha de hazer repercusion con cosas frias saluo hazer attraction con cosas hazia fuera ha se de diuersificar las medicinas segun la diuersidad delas apostemas y esto queda a los cirugianos y ahun algunos las abren luego con fuego al principio, y aqui es mucho de mirar por la causa del dolor otros ponen ventosas con escarificacion, y assi en toda la cura este sea vn canon muy principal que el phisico mire que el mal no se confirme en el coracon y por esto el enfermo en sintiendose malo luego ha de estar apercebido de sus medicinas de sangria sudor y euacuacion e lectuarios y xaraues cordiales y tener intencion alas apostemas y al regimiento del comer y del beuer y assi ill. y muy magnifico señor he dicho segun mi flaco parecer las cosas que por natura podrian succeder queda agora que roguemos a nuestro señor el quiera, pues puede dirigir lo todo en uaquel fin que el sea mas seruido Amen.

Finis.

Escusa del auctorn.



12

Dlo me atfeuimiento a componer la pŕesente obra la natural inclinacion que tengo de seruir a los caualleros nobles y para dar cuenta del tiempo como le gasto en tales exercicios ahunque se que tengo de ser reprehẽdido de algunas personas delas quales la reprehension tengo por gloria co

mo se escriue del filosofo de Athenas, Por tanto si algun
señor o persona de merecimiento tuuiere alguna duda ,
recebire merced yo sea interrogado para le satisfazer lo
mejor que yo pudiere, y les suplico no quieran dar lugar
aque en ausencia sea reprehendido, y si fueren dela facultad
les ruego presencialiter me hablen , que yo les res-
pondere a su voluntad , y si algũa falta houiere o no fuere
tan complida esta obrezilla como seria razon, les pido
por merced se ocupen en escreuir para que yo les alabe
e jmite, y ahun desta manera me podran dar gracias por
incitar a otras personas a hazer obras vtiles y prouecho-
sas, y no se ha de tener en mucho que haya que añadir que
si el tiempo mediera lugar ahun yo pudiera bien añadir ,
lo qual dexo para otro tiempo, por que agora quiero eui-
tar prolixidad como dize Ga. en la terapē. la sciēcia se ha-
ze por aditamento, y ahun dize assi mismo Galieno que
somos como niños en el cuello del gigante que puesto en
el cuello ve mas adelante &c. y dize Aristotiles que facil
cosa es inuentjs addere y Platon que ninguno puede co-
mençar y acabar, tambien dize el mismo quia tot capita
tot sensus y en vn tan pequeño libro no es possible screuir
se todas las cosas y ahun dize Galieno en el lugar allega-
do que la obra larga es para deleytar y la pequeña y reco-
gida es para que della se siga vtilidad y prouecho, y ahun
por que el tiempo en que en ella me ocupe fue muy breue
que visto que en estos dias caniculares gracias a nuestro
señor en esta Alemaña la alta en la ciudad de Augusta dō
de su Magestad esta de presente , hauia pocos enfermos,
por no gastar el tiempo mal gastado di me a escreuir esta

f. 84.

pequeña obra assi abortiua y celerada que es toda senten-
cias y no espere al parto natural que la preñez requiere,
como dize Plinio de natural historia en su prohemio ad
Vespasianum que todas las obras hauiande esperar el tie-
mpo dela preñez del elephante y su parto natural para
manifestarse que son diez años y dize Galieno que toda
obra antes que se muestre ha de ser madura primero de
dias, y pues fue el tiempo tan breue no se ha de tener por
mucho que haya q̄ añadir, Por lo qual suplico a nuestro
señor Iesu Christo que ni desta obra ni de otra mejor ni
de medicos ni cirujanos no hayan necesidad pues aquel
es el mejor librado que no los ha menester.

FRATER BERNARDVS GENTILIS

Cæsaris Hystoricus in operis & autoris no-
bilissimi Ludouici Abulensis a lobera
Doctõris eiusdem Cæsaris me-
dici laudem.

Non modo Thesiden, liber hic reuocaret ab umbris
Extinctum magno sed loue Phæbigenam.
Nam pro te superis detrudent Pœona Regnis
Arte iuuare uoles si Ludouice Deos.

Tabla de los capitulos y cosas que en el pñte tratado
do se contienen.

Vna epistola en latin enq̄ ruega vn amigo del auctor
que quiera tomar este trabajo de componer esta obra por
la vtilidad y niuersal.

La respuesta del auctor a su amigo.

Vna prefaciuncula y vna remision en latin y el p̄ologo
en romance en el qual dirige la obra al señor don Fran-
cisco de los couos Comendador mayor de Leon Secreta-
rio y del consejo supremo de su Magestad.

Vnos versos en loor del mesmo Señor comendador
mayor de Leon.

Otros versos en loor del Doctor Fernando de Scorias
cio medico de su Magestad y prothomedico en los rey-
nos de España sup̄rimer maestro del auctor.

Lo que presupone el auctor antes de entrar en la obra.

Capitulo primero en el qual se contiene la orden que vn
hombre ha de tener desde que despierta ala mañana asta
la hora de comer,

Capitulo .2. del exercicio que se ha de hazer antes de co-
mer y cenar y sus prouechos

Capitulo .3. del comer y que cantidad y a que hora.

Capitulo .4. de la orden que se ha de tener en los manja-
res quales seran en principio quales en medio y quales
al fin.

Capitulo .5. del sueño de medio dia si conuiene ono.

Capitulo .6. de la cena y a que hora y si se ha de cenar me-
nos que comer.

Capítulo vij, en que se trata la regla que se ha de tener en el beuer.

Capítulo. viij. del tiempo de yr a acostar y quanto se ha de dormir.

Capítulo. ix. del coitu y de los daños y prouechos del

Capítulo. x. del baño y de los prouechos y daños que de vsarle se figuen.

Capítulo. xi, de los vinos y de los daños y utilidades dellos y de sus complexiones.

Capítulo. xij, de la cerueza y de la propiedad della y sus prouechos y daños,

Capítulo. xij. de la qualidad y uso de la agua y de los prouechos y daños della y su election.

Capítulo, xiiij, del pan y sus prouechos y daños.

Capítulo, xv. de las carnes quales son mejores y la propiedad dellas y sus daños y prouechos,

Capítulo. xvj, de las aues y su propiedad y como se ha de vsar dellas.

Capítulo, xvij, de la sal y su complexion

Capítulo, xvij, de los huevos y del daño y prouecho que se sigue dellos.

Capítulo, xix, del vinagre y de sus daños y prouechos

Capítulo, xx, de los pescados y de su calidad los daños y prouechos que dellos y de ranas vienen y como se han de vsar.

Capítulo. xxj. de la miel y a que personas haze buena sangre y a quien opila y en quales personas engendra colera

Capítulo. xxij. de las cosas de fruta de pasta.

Capitulo, xxiiij, delas frutas verdes y de sus complixiões y effectos en yniuersal.

Capitulo, xxiiij, delas uvas y dela complixion y calidad dellas y de sus effectos.

Capitulo, xxv. delas passas y sus effectos.

Capitulo, xxvj delos higos y de sus propiedades vso daños y prouechos.

Capitulo, xxvij, delas ciruelas y dela qualidad daño y utilidad dellas.

Capit. xxviiij, delas cerezas y guindas y sus prouechos y daños.

Capitulo, xxix. delas castañas y su complixion y sus prouechos y daños.

Capitulo, xxx, delas vellotas y de su complixion.

Capitulo. xxxj, delas granadas y de su complixion y de sus prouechos y daños.

Capitulo, xxxij. delas mancanas y su complixion.

Capitulo, xxxiiij. delas peras y su election y complixion

Capitulo, xxxiiij, delos membrillos calidad y vso dellos

Capitulo, xxxv delos duraznos y priscos y albarcoques y sus complexiones y propiedades.

Capitulo, xxxvj, delas nuezes de su complixion utilidad y daño.

Capitulo, xxxvij, delas auellanas y de su complixion y prouechos y daños.

Capitulo xxxviiij. delas almendras y de su complixion prouechos y daños.

Capitulo, xxxix, del acucar y de sus prouechos.

Capitulo, xl, delos esparragos y de su complixion.

Capitulo, xli. delas lechugas y de su complixon y sus efectos.

Capitulo, xlii, de Rauanos y la propiedad dellos

Capitulo, xliii, de otras hieruas que se pueden vsar y les gumbres.

Capitulo, xliiii, delas calabacas y de sus complixiones y efectos.

Capitulo, xlv, delos pepinos y cogombros.

Capitulo, xlvi, delos melones y si es bueno beuer sobre ellos.

Capitulo, xlvii, de cebollas ajos puerros y sus semejantes que son triaca de rusticos y de sus complixiones prouechos y daños.

Capitulo, xlviii, delas cosas de leche y que so y manteca natas suero y sus semejantes y como se deuen de vsar.

Capitulo, xlix, delos hongos y sus daños y como se deuen comer.

Capitulo, l, dela regaliza u. ocuz y sus prouechos e vtildades

Capitulo, li, en que se tracta dela orden que han de llevar los caminantes que peregrinaren por diuersas Regiones y tierras assi en veraino como en inuierno para que se conseruen en su salud.

Capitulo, lii, del modo que se han de regir en lamar y para euitar los nocumentos que della suelen venir.

Capitulo, liii, del regimēto preferuatiuo y curatiuo muy vtile en tiempo de pestilencia enel qual se contienen treze canones vniuersales los quales deue guardar toda persona en tiempo infectionado de peste contiene mas

onze capitulos y las condictiões que hã de tener el buen físico, y como se diuiden los humores en el dia natural.

Capitulo, liiij. delas piedras hieruas y medicinas que preseruan de peste.

Capitulo, lvi, delas pildoras que ental tiempo se deuen vsar.

Capitulo, lvj. dela triaca y como se ha de vsar della.

Capitulo, lvij. como se ordena vna poma para traer al cuello como ental tiempo se requiere.

Capitulo, lviiij, en que se trata el regimiento curatiuo.

Capitulo, lix, dela apostema o nascida y delas sangrias y ventosas,

Capitulo, lx. del sudor y de las cosas que para sudar se requieren con la recepta dela saluia imperial.

Capitulo, lxj, de algunos lectuarios para confortar la virtud y epithimas vtilissimas para el Coracon

Capitulo, lxij en que se trata de las epithimas para el hygado

Capitulo, lxiiij, delas cosas que se han de poner sobre las sienes y para hazer dormir,

Capitulo, lxiiij. de cosas para confortar la virtud.

Capitulo, lxy, de los manjares y regimiento del enfermo.

Capitulo, lxyj, dela orden que se ha de tener en curar el apostema.

Capitulo, lxxij. si la triaca se ha de poner sobre la apostema y emplastros maravillosos para ella y otras cosas conuenibles.

Assi mismo vnos versos del Reuerendo padre fray Bernardo Gentil Coronista de su Magestad en loor del auctor y del

Fin dela tabla.

El que ha compuesto las letras de la Impression deste libro, es mero aleman que no entiende cosa alguna de la lengua latina ni Española, Por lo qual ahunque se ha tenido mucha vigilancia en la correction del, han quedado de lo infinito algunos errores, que por la mayor parte se han hecho, por corregir vnos, descomponiēdo por inadvertencia lo que bien estaua y dexando lo el por que no lo entendia, e yo creyendo que no hauia trastrocado la diction que antes estaua bien, pero son muy pocas, segun nauia aparejo de ser muchos, de los quales (que mas son necesarios) se hara aqui vna breue anotacion,

En el titulo del Priuilegio, firine por firme, y en la narratiua, perseruatione por preseruacione, item en la carta missiua, refertant pro referant,

En el principio del libro, a quinta linea del latin nemis, pro nulli.

En lo mismo en la, ij, plana, a x vij, linea, sureplibies por succribiles. y a, s, i, line a l-qua pro aliqua, y en el re, man ce en la misma plana a xx. li. ratado por tratado.

En el a p. iij, en el titulo majres por manjares y en su latin linea. iij. cibo por cibos.

En el cap. xj. ij. hoja. i. plana. ij. linea y iui por uini y en el latin a. iij. li. excitat por excitant

En el cap, j. pla. v, linea, gerat por generat y despues en algunas partes ediuu caro por hedina

En el cap, dela sal. v. linea cnm ha por mucha,

En el cap. xxij, ij, pla. en el latin. us por caro, farino por furno, us por ius, confeiunt por conferunt, auxiri. ai por

Y iij

auxilium esto por solo los impressores peño despu
es emendoen lamayor parte dellos poresto no van er
rados todos.

CapituloXXIII. II. pla. a xxiiij, lineas priores por peiores
yen el romance II. hoja y plana a, xxv, lineas, apatejadas
poraparcjadas yen la tercera linea del latin assi mesmo
creo por aereo yen la, xiiij, pigida por frigida

CapituloXXVI. Linea, ij, cumunmete por comunmente,
CapituloXXIII. a, xiiij, lineas. tacto por. tanto. el por al.
CapituloXXV. axixlineas falta mas que ha de dezir, calien
temas que

En el CapituloXXIXmezclar por mezclar

En el CapituloXIIaxvi lineas, virrud por virtud

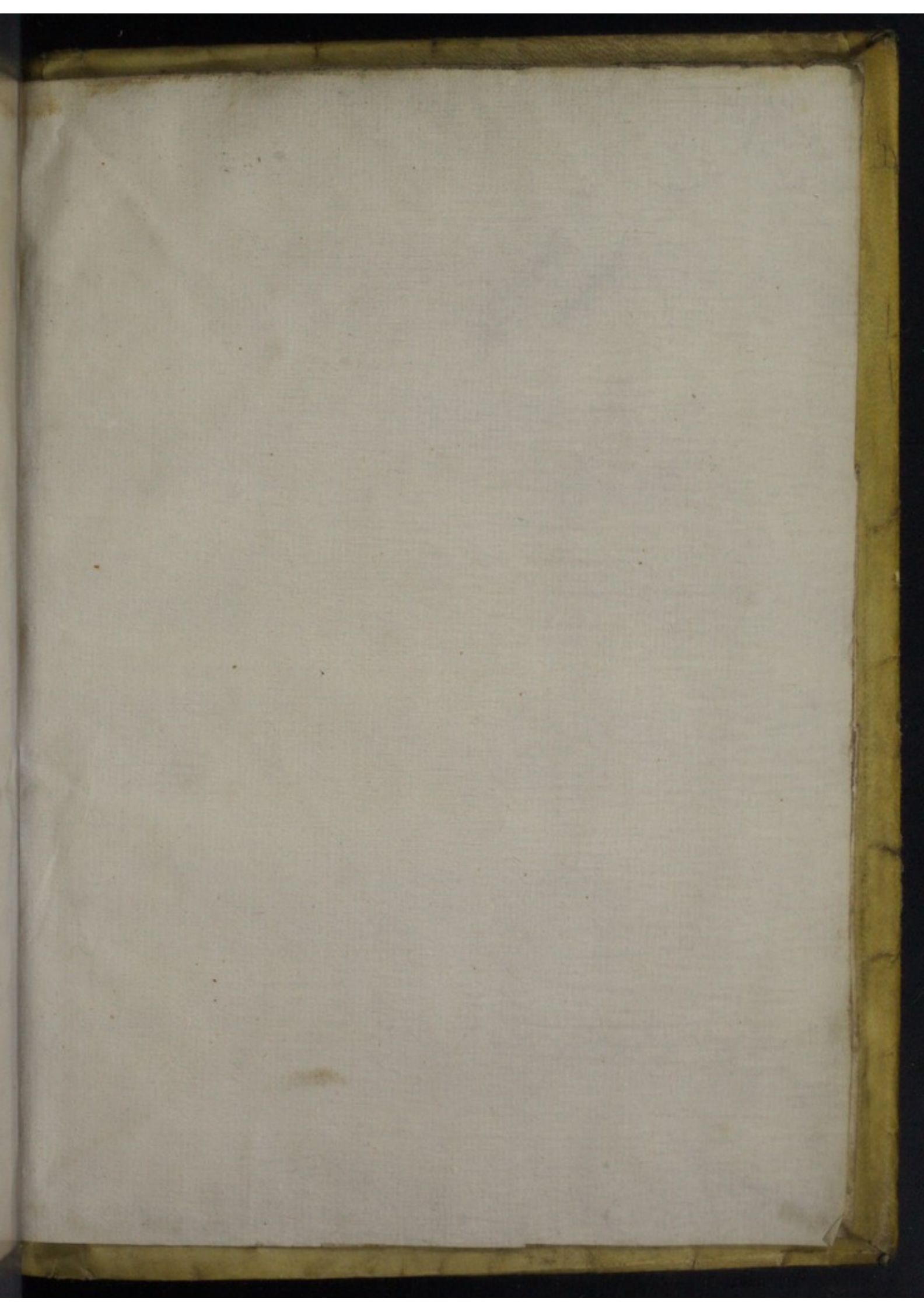
En el CapituloXIII. xix, lineas del latin distelletur por dis
stilletur: yen la II plana a, xiiij, lineas del latin eorm, por
corum generat por generant. otras cosas se dexan de po
ner que no mudan de Sustancia.

Excusum in Inclita Vindelic
rum Vrbe Augusta Augusti die VIII
in Celeberrimo Augustissimi Rom. Im
perat. Caroli V. ad aliorum Germa
niae Procerum Conventu Per indus
trium Virum Henricum Stainerum
Chalcographum.



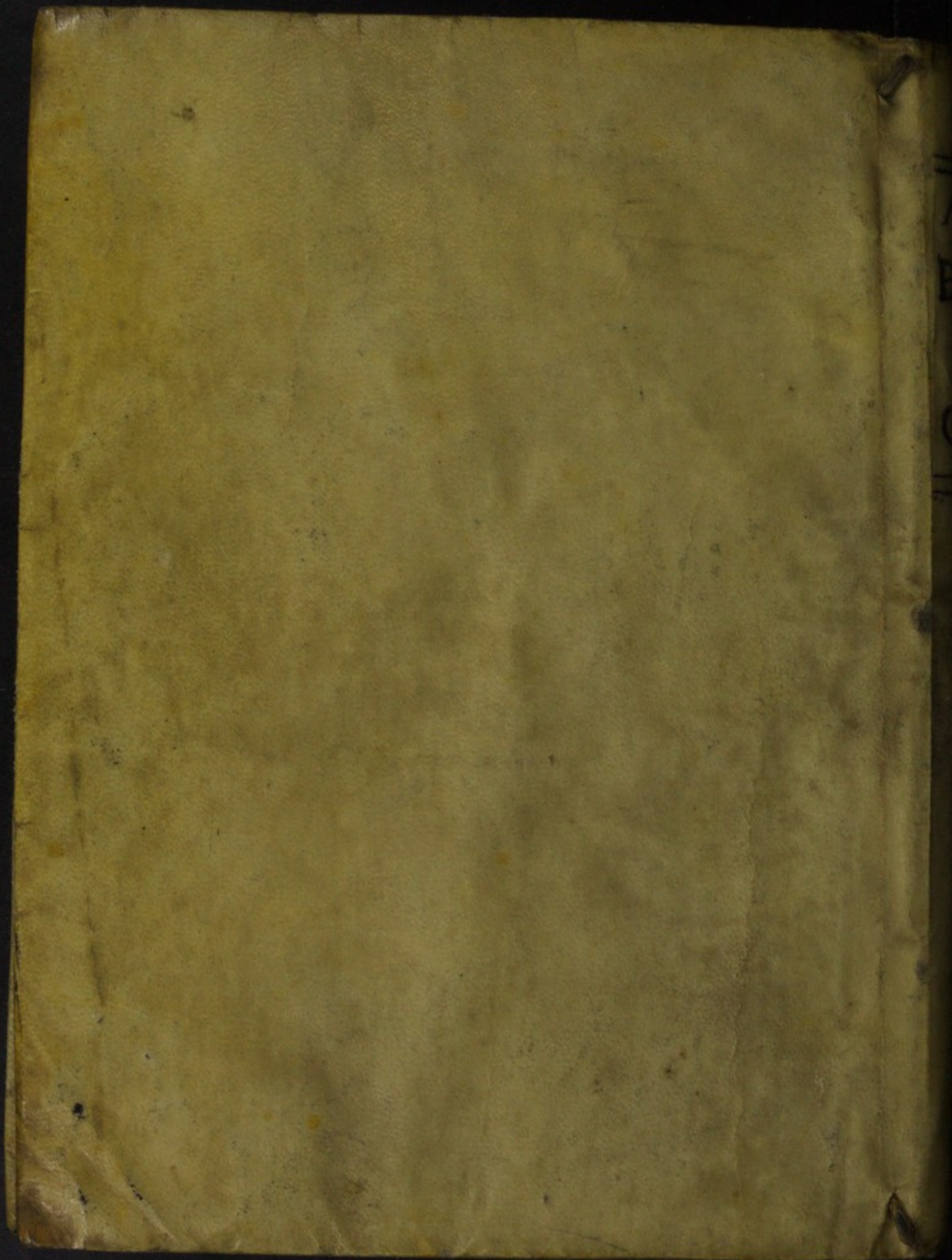
De libris tunc editis y sub scriptis
scriptis (P. 1.)

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to fading and bleed-through.



Pa

Marg.



AVILA

Banque

DE

CAVALIER



